

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

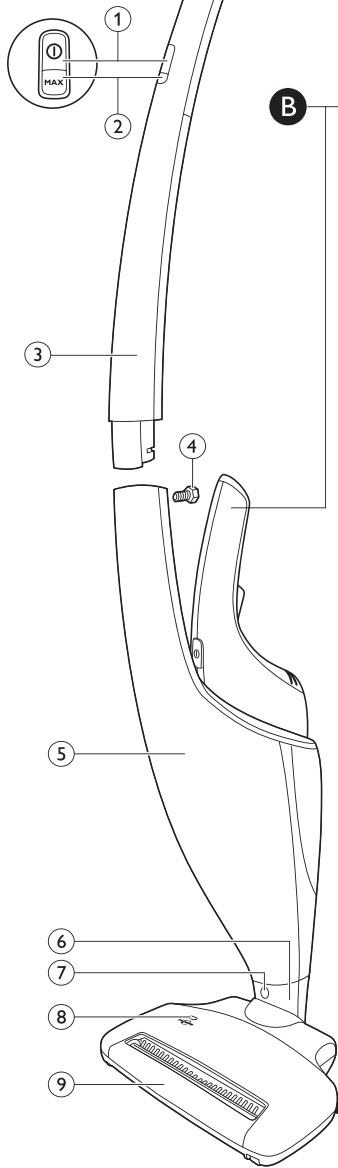
FC6161



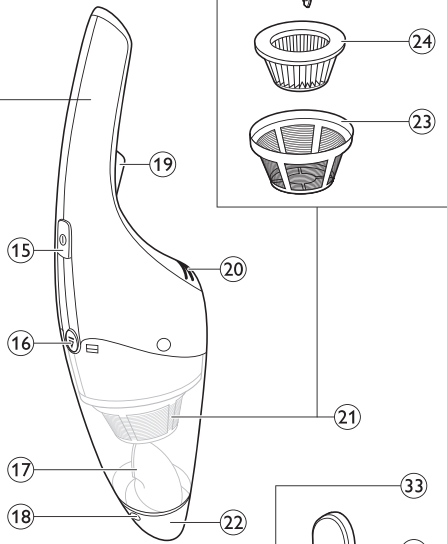
PHILIPS



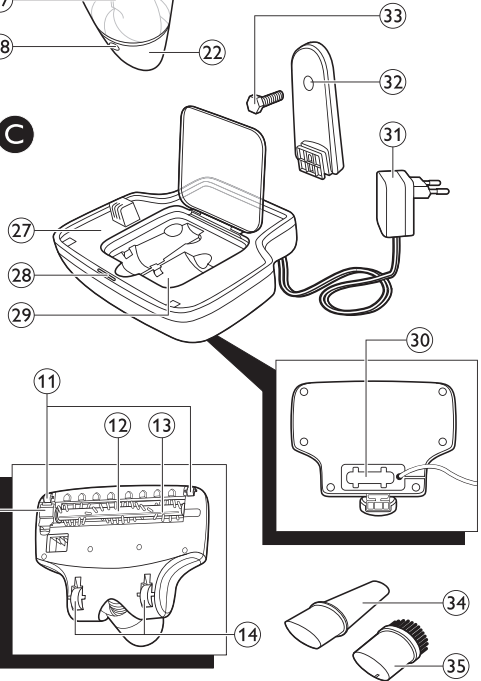
A



B



C



ENGLISH	6
ESPAÑOL	16
FRANÇAIS	27
INDONESIA	38
한국어	48
BAHASA MELAYU	58
PORTUGUÊS	69
ภาษาไทย	79
TIẾNG VIỆT	87
繁體中文	97
简体中文	106
فارسی	123
العربية	132

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A Stick
 - 1 On/off button
 - 2 MAX button for maximum power
 - 3 Upper stick part
 - 4 Screw to attach upper stick part to lower stick part
 - 5 Lower stick part
 - 6 Floor nozzle joint
 - 7 Floor nozzle release button
 - 8 'Brush blocked' light
 - 9 Floor nozzle
 - 10 Retainer
 - 11 Front wheels
 - 12 Roller brush
 - 13 Cutting groove
 - 14 Rear wheels
- B Handheld vacuum cleaner
 - 1 On/off button
 - 2 Dust compartment release button
 - 3 Dust compartment
 - 4 Nozzle release button
 - 5 Handheld vacuum cleaner release button
 - 6 Exhaust air openings
 - 7 Filter unit
 - 8 Detachable nozzle
 - 9 Outer filter
 - 10 Inner filter
 - 11 Filter holder
 - 12 Filter rattle mechanism
- C Accessories
 - 1 Charging base
 - 2 Charging light
 - 3 Storage compartment
 - 4 Cord storage facility
 - 5 Adapter
 - 6 Back support of charging base
 - 7 Wall mounting screw
 - 8 Crevice tool
 - 9 Brush tool

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance, the charging base or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the vacuum cleaner, the charging base or the adapter if it is damaged.
- If the adapter or charging base is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Children are only allowed to empty the dust compartment, clean the filter unit and clean the appliance under supervision.

Caution

- Remove the adapter from the wall socket before you clean the charging base.
- Only charge the vacuum cleaner with the adapter and charging base supplied. During charging, the adapter feels warm to the touch. This is normal.
- Always switch off the vacuum cleaner after use.
- The voltage on the contact strips in the charging base is low and therefore not dangerous.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Switch off the appliance when you charge it.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

- 1** Remove any protective foil or plastic from the appliance.
- 2** Attach the back support to the back of the charging base ('click') (Fig. 2).

Note: You only have to do this once. Never disassemble the back support from the charging base.

Note: You do not have to attach the back support if the extra stability the back support provides is not required.

Tip: For better stability you can also mount the charging base to the wall. To do so, drive the screw supplied through the hole in the back support into the wall.

- 3** Place the upper stick part on the lower stick part ('click') (Fig. 3).

Note: You only have to do this once. Never disassemble the upper stick from the lower stick.

- 4 Fasten the screw with a screwdriver or coin.
- 5 Place the stick on the floor nozzle ('click') (Fig. 4).

Preparing for use

Charging the batteries

It takes approx. 7 hours to fully charge the batteries.

- 1 Put the adapter of the charging base in the wall socket.
- 2 Place the handheld vacuum cleaner in the stick ('click') (Fig. 5).

Note: Make sure the handheld vacuum cleaner is switched off when you place it in the stick.

- 3 Place the appliance on the charging base (Fig. 6).
- ▶ The charging light goes on to indicate that the appliance is charging. (Fig. 7)

Note: The charging light does not give any information about the battery charge level.

- ▶ When the batteries are fully charged, the charging process stops and the charging light goes out to save energy.

Note: You can leave the appliance on the charging base, even when the batteries are fully charged. Every 5 minutes, the charging light lights up for 3 seconds. This indicates that the charging base checks if the batteries are still fully charged.

Note: If you place the appliance on the charging base while it is switched on, the appliance switches off automatically after 2 seconds and the batteries do not charge.

Saving energy

If you are not going to use the appliance for a longer period of time, remove the adapter from the wall socket to save energy.

Using the appliance

The power of this cordless stick vacuum cleaner cannot be compared with that of a full-size standard vacuum cleaner. Its cleaning performance on soft floors may not entirely match that of a standard vacuum cleaner, but its cleaning performance on hard floors is just as good.

Using the stick

You can use the stick to clean floors and carpets.

When you use the stick, always make sure the dust compartment is attached to the handheld vacuum cleaner, to prevent damage to the handheld vacuum cleaner.

- 1 Place the handheld vacuum cleaner properly in the stick ('click'). (Fig. 5)
- 2 Press the on/off button on the stick to switch on the appliance (Fig. 8).
- ▶ The appliance starts to operate at normal speed. Use this speed for optimal operating time and minimal noise. The operating time at this speed is more than 20 minutes.
- Press the MAX button if you want to operate the appliance at maximum speed. Use this speed for optimal cleaning performance. The operating time at this speed is 11 minutes (Fig. 9).
- If you want to switch back to normal speed, press the MAX button again.

Note: During use, the 'brush blocked' light may flash red to indicate that the roller brush is blocked. If this happens, you have to remove the item that is blocking the brush or clean the brush (see chapter 'Cleaning').

- 3 If you want to leave the appliance for a while or if you want to remove the handheld vacuum cleaner from the stick during use, you can use the parking position. Push the stick towards the floor nozzle to put it in parking position (Fig. 10).
- 4 After use, press the on/off button to switch off the appliance.

Using the handheld vacuum cleaner

You can use the handheld vacuum cleaner without the stick to vacuum small and hard-to-reach areas, such as tables, furniture, car seats etc.

When the handheld vacuum cleaner is fully charged, it has an operating time of 12 minutes.

- 1 If the handheld vacuum cleaner is placed in the stick, press the on/off button on the stick to switch off the appliance before you remove the handheld vacuum cleaner from the stick.

Note: If you remove the handheld vacuum cleaner when the appliance is switched on at normal speed, the handheld vacuum cleaner operates at reduced power when you take it out. To make sure the handheld vacuum cleaner operates at full power, switch it off and back on again.

- 2 Press the handheld vacuum cleaner release button (1) and remove the handheld vacuum cleaner from the stick (2) (Fig. 11).
- 3 Press the on/off button to switch on the handheld vacuum cleaner (Fig. 12).
- 4 After use, press the on/off button again to switch off the handheld vacuum cleaner.

Note: Make sure you switch off the handheld vacuum cleaner before you put it back into the stick.

Note: If you put the handheld vacuum cleaner back into the stick when it is still switched on, the roller brush does not work and the cleaning performance is not optimal. To make the roller brush operate, press the on/off button on the stick to switch off the appliance and then press the on/off button again to switch the appliance back on again.

Accessories

The handheld vacuum cleaner comes with the following accessories:

- a crevice tool to vacuum corners or narrow gaps.
- a brush tool to clean delicate surfaces.

- 1 Take the accessory you want to use from the storage compartment of the charging base.
- 2 Attach the accessory to the detachable nozzle (Fig. 13).

Cleaning

Always remove the adapter from the wall socket before you clean the charging base.

- 1 Clean the outside of the handheld vacuum cleaner, the outside of the stick and the outside of the charging base with a damp cloth.
- 2 If you want to empty and clean the dust compartment or clean the filter unit, follow the instructions in sections 'Emptying and cleaning the dust compartment' and 'Cleaning the filter unit' below.

Emptying and cleaning the dust compartment

Make sure you empty and clean the dust compartment of the handheld vacuum cleaner regularly.

Note: It is not necessary to hold the handheld vacuum cleaner over a dustbin when you open it.

Quick emptying

You can empty the dust compartment quickly in the following way:

- 1 Press the nozzle release button (1) and take the detachable nozzle off the handheld vacuum cleaner (2) (Fig. 14).
- 2 Shake the contents of the dust compartment into a dustbin (Fig. 15).
- 3 First attach the bottom of the detachable nozzle and then push the top of the detachable nozzle towards the vacuum cleaner until it locks into place ('click'). (Fig. 16)

Thorough cleaning

You can empty and clean the dust compartment thoroughly in the following way:

- 1 Hold the handheld vacuum cleaner over a dustbin, press the dust compartment release button (1) and remove the dust compartment (2) (Fig. 17).
- 2 Remove the filter unit from the dust compartment (Fig. 18).
- 3 Shake the dust compartment with your free hand to empty the contents into a dustbin (Fig. 19).
- 4 If necessary, clean the dust compartment with a damp cloth.
- 5 If necessary, clean the filter unit. See section 'Cleaning the filter unit' below.
- 6 Put the filter unit back into the dust compartment.
- 7 To reattach the dust compartment, align the slot on the dust compartment with the projection on the handheld vacuum cleaner. First attach the bottom of the dust compartment (1) and then push the top of the dust compartment towards the vacuum cleaner (2) until it locks into place ('click'). (Fig. 20)

Cleaning the filter unit

Make sure you clean the filter unit regularly.

Quick cleaning

You can clean the filter unit quickly in the following way:

- 1 Hold the handheld vacuum cleaner over a dustbin, press the dust compartment release button (1) and remove the dust compartment (2) (Fig. 17).
- 2 Turn the rattle mechanism inside the filter holder a few times. (Fig. 21)
 - ▶ The rattle mechanism loosens the dust from the inner filter.
- 3 To reattach the dust compartment, align the slot on the dust compartment with the projection on the handheld vacuum cleaner. First attach the bottom of the dust compartment (1) and then push the top of the dust compartment towards the vacuum cleaner (2) until it locks into place ('click'). (Fig. 20)

Thorough cleaning

You can clean the filter unit thoroughly in the following way:

- 1 Hold the appliance over a dustbin, press the dust compartment release button (1) and remove the dust compartment (2) (Fig. 17).
- 2 Remove the filter unit from the dust compartment (Fig. 18).
- 3 Turn the outer filter clockwise (1) and remove it from the filter holder (2) (Fig. 22).
- 4 Turn the inner filter clockwise (1) and remove it from the filter holder (2) (Fig. 23).

- 5** Clean the inner filter and the outer filter with a brush or with a standard vacuum cleaner if they are very dirty.

Note: If necessary you can clean the inner filter and the outer filter in cold or lukewarm water. Dry the inner and outer filter thoroughly before you use the filter unit again.

- 6** Place the inner filter back onto the filter holder (1) and turn it anticlockwise to attach it (2). (Fig. 24)
- 7** Place the outer filter back onto the filter holder (1) and turn it anticlockwise to attach it (2). (Fig. 25)
- 8** Put the filter unit back into the dust compartment (Fig. 26).

Note: Make sure you insert the filter unit in the correct way. The word 'up' must point towards the top of the dust compartment.

- 9** To reattach the dust compartment, align the slot on the dust compartment with the projection on the handheld vacuum cleaner. First attach the bottom of the dust compartment (1) and then push the top of the dust compartment towards the vacuum cleaner (2) until it locks into place ('click'). (Fig. 20)

Cleaning the floor nozzle joint

The joint of the floor nozzle may get blocked by large dirt particles. Follow the steps below to clean the joint.

- 1** Press the on/off button on the stick to switch off the appliance.
- 2** Press the handheld vacuum cleaner release button (1) and remove the handheld vacuum cleaner from the stick (2) (Fig. 11).
- 3** Press the floor nozzle release button (1) to detach the stick from the floor nozzle (2) (Fig. 27).
- 4** Remove the large dirt particles from the joint.
- 5** Place the stick back onto the floor nozzle ('click').

Cleaning the roller brush

When the 'brush blocked' light starts to flash red, the roller brush is blocked. If this happens, follow the steps below to clean the roller brush.

- 1** Press the on/off button on the stick to switch off the appliance.
- 2** Press the handheld vacuum cleaner release button (1) and remove the handheld vacuum cleaner from the stick (2) (Fig. 11).
- 3** Press the floor nozzle release button (1) to detach the stick from the floor nozzle (2).
- 4** Turn the floor nozzle upside down.
- 5** Move the roller brush until the cutting groove faces you. (Fig. 28)
- 6** Use a pair of scissors to cut the hairs, threads etc. that have collected around the roller brush. (Fig. 29)
- 7** Remove fluff, hairs and other dirt from the roller brush.

Note: You can also remove the roller brush for easier cleaning.

Removing the roller brush

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Turn the floor nozzle upside down and open the retainer. (Fig. 30)
- 3 Lift the roller brush out of the floor nozzle (Fig. 31).
- 4 Remove fluff, hairs and other dirt from the roller brush and the groove.

Reinserting the roller brush

- 1 First insert the end of the roller brush furthest from the retainer into the nozzle, then insert the end of the roller brush closest to the retainer into the nozzle. (Fig. 32)
- 2 Close the retainer ('click'). (Fig. 33)

Note: If the roller brush is not properly inserted, you cannot close the retainer.

Storage

- 1 Put the accessories in the storage compartment of the charging base (Fig. 34).
- 2 Push the stick towards the floor nozzle to put it into parking position (Fig. 10).
- 3 You can store the appliance on the charging base with the handheld vacuum cleaner placed in the stick (Fig. 6).

Replacement

We advise you to replace the inner filter and the outer filter after a prolonged period of use or if you can no longer clean them properly.

New inner filters are available under type number 4322 004 93471. Contact your Philips dealer.

Replacing the inner and outer filter

- 1 Remove the filter unit from the dust compartment (Fig. 18).
- 2 Turn the outer filter clockwise (1) and remove it from the filter holder (2) (Fig. 22).
- 3 Turn the inner filter clockwise (1) and remove it from the filter holder (2) (Fig. 23).
- 4 Place a new inner filter on the filter holder (1) and turn it anticlockwise to attach it (2) (Fig. 24).
- 5 Place a new outer filter on the filter holder (1) and turn it anticlockwise to attach it (2) (Fig. 25).
- 6 Put the filter unit back into the dust compartment (Fig. 26).

Note: Make sure you insert the filter unit in the correct way. The word 'up' must point towards the top of the dust compartment.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at www.shop.philips.com service. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

New inner filters are available under type number 4322 004 93471 .

New HEPA filters are available under type number 4322 004 93471.

New Mesh filters are available under type number 4222 459 49431.

New rolling brushes are available under type number 4222 459 49571.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 35).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Remove the batteries when you discard the appliance. Do not throw away the batteries with the normal household waste, but hand them in at an official collection point. You can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way (Fig. 36).

Removing the rechargeable batteries

NiMH batteries may explode when exposed to high temperatures or fire.

Only remove the rechargeable batteries if they are completely empty.

You can remove the rechargeable batteries in the following way.

- 1** Let the handheld vacuum cleaner run until it stops.
- 2** Remove the panel with the exhaust air openings from the handheld vacuum cleaner with a screwdriver (Fig. 37).
- 3** Remove the panel on the handle with your fingernail. (Fig. 38)
- 4** Undo the screws on the side of the handheld vacuum cleaner. (Fig. 39)
- 5** Press the dust compartment release button and separate the two housing parts.
- 6** Cut the wires connected to the rechargeable batteries one by one (Fig. 40).
- 7** Remove the rechargeable batteries (Fig. 41).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com/support** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with your appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work.	The batteries may be low.	Recharge the batteries.
	If you are using the stick, the contact strips on the stick and/or on the handheld vacuum cleaner may be dirty or may not make proper contact.	Wipe the contact strips on the stick and on the handheld vacuum cleaner clean with a dry cloth and then place the handheld vacuum cleaner in the stick. Move the handheld vacuum cleaner slightly to the left and right a few times until you hear a click.
The charging light does not go on and/or the appliance does not charge.	You may not have placed the appliance on the charging base properly.	Place the appliance on the charging base properly. The charging light goes on to indicate that the appliance is charging.
	You may not have put the adapter in the wall socket properly.	Put the adapter in the wall socket properly.
	You may have put the appliance on the charging base with the handheld vacuum cleaner switched on.	If you place the appliance on the charging base with the handheld vacuum cleaner switched on, the appliance switches off automatically after two seconds and the batteries do not charge.
	The contact strips on the stick and/or on the handheld vacuum cleaner may be dirty or may not make proper contact.	Wipe the contact strips on the stick and the handheld vacuum cleaner clean with a dry cloth and then place the handheld vacuum cleaner in the stick. Move the handheld vacuum cleaner slightly to the left and right a few times until you hear a click.
	If you can switch on the appliance after a few hours charging, the charging light is defective.	Take the appliance to your dealer or a service centre authorised by Philips for repair.
	If the appliance still does not charge, it may be defective.	Take the appliance to your dealer or a service centre authorised by Philips for examination or repair.
The handheld vacuum cleaner does not vacuum properly.	The dust compartment may not be attached properly.	Attach the dust compartment to the handheld vacuum cleaner properly.
	The dust compartment may be full.	Empty the dust compartment.

Problem	Cause	Solution
	If you are using the stick, the contact strips on the stick and/or on the handheld vacuum cleaner may be dirty or may not make proper contact.	Wipe the contact strips on the stick and the handheld vacuum cleaner clean with a dry cloth. Then place the handheld vacuum cleaner in the stick. Move the handheld vacuum cleaner slightly to the left and right a few times until you hear a click.
	The floor nozzle joint may be blocked by large dirt particles.	Clean the floor nozzle joint (see chapter 'Cleaning').
Dust escapes from the handheld vacuum cleaner:	The dust compartment may be full.	Empty the dust compartment.
	The dust compartment may not be attached properly.	Attach the dust compartment to the handheld vacuum cleaner properly.
	The filter unit may not be placed in the dust compartment properly.	Place the filter unit in the dust compartment properly.
The handheld vacuum cleaner does not work properly when one of the accessories is attached to the detachable nozzle.	The dust compartment may be full.	Empty the dust compartment.
	The accessory may be obstructed.	Remove the obstruction from the accessory.
	The filter unit may be clogged.	Clean the inner filter and the outer filter (see chapter 'Cleaning').
The 'brush blocked' light flashes red.	The roller brush is blocked.	Clean the roller brush (see chapter 'Cleaning').
	The 'brush blocked' light may flash red because you use the stick on deep-pile carpet.	In this case the roller brush is not blocked and the suction power does not decrease. You can continue to use the stick to clean the carpet.
The appliance produces a lot of noise.	There may be solid particles in the dust compartment.	Empty the dust compartment and clean the filter unit (see chapter 'Cleaning').
	The floor nozzle joint may be blocked by large dirt particles.	Clean the floor nozzle joint (see chapter 'Cleaning').
The appliance does not pick up dirt effectively.	The roller brush is clogged.	Clean the roller brush (see chapter 'Cleaning').

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- A Bombilla de tubo
- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Botón MÁX para la máxima potencia
- 3 Parte superior del tubo
- 4 Tornillo para unir la parte superior del tubo a la parte inferior del tubo
- 5 Parte inferior del tubo
- 6 Junta del cepillo para suelos
- 7 Botón de liberación del cepillo para suelos
- 8 Piloto de cepillo bloqueado
- 9 Cepillo para suelo
- 10 Tope
- 11 Ruedas delanteras
- 12 Cepillo giratorio
- 13 Ranura de corte
- 14 Ruedas posteriores
- B Aspirador de mano
- 1 Botón de encendido/apagado
- 2 Botón de liberación del compartimento para el polvo
- 3 Compartimento para el polvo
- 4 Botón de liberación de la boquilla
- 5 Botón de liberación del aspirador de mano
- 6 Aberturas de salida de aire
- 7 Unidad de filtrado
- 8 Boquilla desmontable
- 9 Filtro exterior
- 10 Filtro interior
- 11 Portafiltro
- 12 Filtro con mecanismo de vibración
- C Accesorios
- 1 Base de carga
- 2 Piloto de carga
- 3 Compartimento para guardar
- 4 Recogecable
- 5 Adaptador de corriente
- 6 Soporte trasero de la base de carga
- 7 Tornillo de montaje en pared
- 8 Boquilla estrecha
- 9 Cepillo pequeño

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que éstas estén frías.
- No sumerja nunca el aparato, la base de carga ni el adaptador en agua u otros líquidos, ni los enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aspirador; la base de carga ni el adaptador si están dañados.
- Si el adaptador o la base de carga están dañados, sustitúyalos siempre por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido instruidos o supervisados acerca del uso del aparato y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Sólo permita a los niños vaciar el compartimento para el polvo, limpiar la unidad de filtrado y limpiar el aparato bajo supervisión.

Precaución

- Antes de limpiar la base de carga, desenchufe el adaptador de la toma de corriente.
- Cargue el aspirador únicamente con el adaptador y la base de carga que se suministran.
- Durante la carga, el adaptador se nota caliente al tacto. Esto es normal.
- Apague siempre el aspirador después de usarlo.
- El voltaje de las láminas de contacto de la base de carga es bajo y, por lo tanto, no es peligroso.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire mientras está aspirando.
- Apague el aparato antes de cargarlo.
- Utilice siempre el aspirador con la unidad de filtrado puesta.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

- 1 Quite cualquier lámina protectora o plástico del aparato.
- 2 Coloque el soporte trasero en la parte trasera de la base de carga ("clic") (fig. 2).

Nota: Sólo tiene que hacer esto una vez. No desmonte nunca el soporte trasero de la base de carga.

Nota: No tiene que colocar el soporte trasero si la estabilidad adicional que éste proporciona no es necesaria.

Consejo: Para mejorar la estabilidad también puede montar la base de carga en la pared. Para ello, clave el tornillo suministrado en la pared a través del orificio del soporte trasero.

- 3 Coloque la parte superior del tubo en la parte inferior del tubo ("clic") (fig. 3).

Nota: Sólo tiene que hacer esto una vez. No desmonte nunca el tubo superior del tubo inferior.

- 4 Apriete el tornillo con un destornillador o una moneda.
- 5 Coloque el tubo en el cepillo para suelos ("clic") (fig. 4).

Preparación para su uso

Carga de las baterías

Las baterías tardan aproximadamente 7 horas en cargarse por completo.

- 1 Coloque el adaptador de la base de carga en la toma de corriente.
- 2 Coloque el aspirador de mano en la unidad de tubo ("clic") (fig. 5).

Nota: Asegúrese de que el aspirador de mano está apagado cuando lo coloca en la unidad de tubo.

- 3 Coloque el aparato en la base de carga (fig. 6).
 - ▶ El piloto de carga se enciende para indicar que el aparato se está cargando. (fig. 7)

Nota: El piloto de carga no ofrece información sobre el nivel de carga de la batería.

- ▶ Cuando las baterías se han cargado por completo, el proceso se detiene y el piloto de carga se apaga para ahorrar energía.

Nota: Puede dejar el aparato en la base de carga, incluso si las baterías se han cargado completamente. Cada 5 minutos, el piloto de carga se ilumina durante 3 segundos. Esto indica que la base de carga comprueba si las baterías siguen cargadas por completo.

Nota: Si coloca el aparato en la base de carga mientras está encendido, se apagará automáticamente después de 2 segundos y las baterías no se cargarán.

Ahorro de energía

Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de la toma de corriente para ahorrar energía.

Uso del aparato

La potencia de este aspirador vertical sin cable no se puede comparar con la de un aspirador normal. Su rendimiento de limpieza en suelos blandos puede que no se equipare al de un aspirador normal, pero en suelos duros es igual de óptimo.

Uso de la unidad de tubo

Puede utilizar la unidad de tubo para limpiar suelos y alfombras.

Cuando utilice la unidad de tubo, asegúrese siempre de que el compartimento para el polvo esté colocado en el aspirador de mano, para evitar deterioros del mismo.

- 1** Coloque el aspirador de mano en la unidad de tubo correctamente (“clic”). (fig. 5)
- 2** Pulse el botón de encendido/apagado de la unidad de tubo para encenderlo (fig. 8).
 - ▶ El aparato empezará a funcionar a velocidad normal. Utilice esta velocidad para obtener un tiempo de funcionamiento óptimo y un ruido mínimo. El tiempo de funcionamiento a esta velocidad es de más de 20 minutos.
 - Pulse el botón MAX si desea utilizar el aparato a velocidad máxima. Utilice esta velocidad para un rendimiento de limpieza óptimo. El tiempo de funcionamiento a esta velocidad es de 11 minutos (fig. 9).
 - Si desea volver a la velocidad normal, pulse el botón MAX otra vez.

Nota: Durante el uso, el piloto de “cepillo bloqueado” puede parpadear en rojo para indicar que el cepillo giratorio está bloqueado. Si esto sucede, tiene que retirar el elemento que bloquea el cepillo o limpiar el cepillo (consulte el capítulo “Limpieza”).

- 3** Si desea dejar el aparato un rato o retirar el aspirador de mano de la unidad de tubo durante el uso, puede utilizar la posición de estacionamiento. A continuación, presione el tubo contra el cepillo para suelos hasta que el tubo encaje en la posición de estacionamiento (fig. 10).
- 4** Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato tras su utilización.

Uso del aspirador de mano

Puede usar el aspirador de mano sin la unidad de tubo para aspirar zonas pequeñas y de difícil acceso como mesas, muebles, asientos del coche, etc.

Quando el aspirador de mano esté completamente cargado, proporcionará un tiempo de funcionamiento de hasta 12 minutos.

- 1** Si el aspirador de mano está colocado en la unidad de tubo, pulse el botón de encendido/apagado en la unidad de tubo para apagar el aparato antes de retirar el aspirador de mano de la unidad de tubo.

Nota: Si extrae el aspirador de mano cuando el aparato está encendido a velocidad normal, éste funciona a bajo potencia. Para asegurarse de que el aspirador de mano funciona a toda potencia, apáguelo y vuélvalo a encender.

- 2** Pulse el botón de liberación del aspirador de mano (1) y extráigalo de la unidad de tubo (2) (fig. 11).
- 3** Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aspirador de mano (fig. 12).
- 4** Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aspirador de mano tras su utilización.

Nota: Asegúrese de que apaga el aspirador de mano antes de volver a colocarlo en la unidad de tubo.

Nota: Si vuelve a colocar el aspirador de mano en la unidad de tubo cuando todavía está encendido, el cepillo giratorio no funciona y el rendimiento de limpieza no es óptimo. Para que el cepillo giratorio funcione, pulse el botón de encendido/apagado en la unidad de tubo para apagar el aparato y, a continuación, pulse el botón de encendido/apagado otra vez para volver a encenderlo.

Accesorios

El aspirador de mano incorpora los siguientes accesorios:

- una boquilla estrecha para aspirar los rincones o espacios estrechos.
- un cepillo pequeño para limpiar las superficies delicadas.

- 1** Coja el accesorio que desee utilizar del compartimento para guardar de la base de carga.
- 2** Acople el accesorio a la boquilla desmontable (fig. 13).

Limpeza

Antes de limpiar la base de carga, desenchufe siempre el adaptador de la toma de corriente.

- 1** Limpie el exterior del aspirador de mano, el exterior de la unidad de tubo y el exterior de la base de carga con un paño húmedo.
- 2** Si desea vaciar y limpiar el compartimento para el polvo o limpiar la unidad de filtrado, siga las instrucciones de los apartados “Vaciado y limpieza del compartimento para el polvo” y “Limpieza de la unidad de filtrado” que aparecen a continuación.

Vaciado y limpieza del compartimento para el polvo

Asegúrese de vaciar y limpiar el compartimento para el polvo del aspirador de mano con regularidad.

Nota: No es necesario sujetar el aspirador de mano sobre el cubo de basura cuando lo abra.

Vaciado rápido

Puede vaciar de forma rápida el compartimento para el polvo de la siguiente manera:

- 1** Pulse el botón de liberación de la boquilla (1) y quite la boquilla desmontable del aspirador de mano (2) (fig. 14).
- 2** Vacíe el contenido del compartimento para el polvo en el cubo de la basura (fig. 15).
- 3** Coloque primero la parte inferior de la boquilla desmontable y, a continuación, presione la parte superior de la misma contra el aspirador hasta que encaje en su sitio (“clic”). (fig. 16)

Limpieza a fondo

Puede vaciar y limpiar a fondo el compartimento para el polvo de la siguiente forma:

- 1** Sostenga el aspirador de mano sobre el cubo de la basura, presione el botón de liberación del compartimento para el polvo (1) y quítelo (2) (fig. 17).
- 2** Saque la unidad de filtrado del compartimento para el polvo (fig. 18).
- 3** Con la otra mano, sacuda el compartimento para el polvo para vaciar el contenido en el cubo de la basura (fig. 19).
- 4** Si es necesario, limpie el compartimento para el polvo con un paño húmedo.
- 5** Si es necesario, limpie la unidad de filtrado. Consulte el apartado “Limpieza de la unidad de filtrado” a continuación.
- 6** Vuelva a colocar la unidad de filtrado en el compartimento para el polvo.
- 7** Vuelva a colocar el compartimento para el polvo alineando la ranura del compartimento con el saliente del aspirador de mano. Primero introduzca la parte inferior del compartimento para el polvo (1) y luego empuje la parte superior hacia el aspirador de mano (2) hasta que encaje en su sitio (“clic”). (fig. 20)

Limpieza de la unidad de filtrado

Asegúrese de limpiar la unidad de filtrado con regularidad.

Limpieza rápida

Puede limpiar de forma rápida la unidad de filtrado de la siguiente manera:

- 1** Sostenga el aspirador de mano sobre el cubo de la basura, presione el botón de liberación del compartimento para el polvo (1) y quítelo (2) (fig. 17).
- 2** Active el mecanismo de vibración del interior del portafiltro varias veces. (fig. 21)
 - ▶ El mecanismo de vibración libera el polvo del filtro interior.
- 3** Vuelva a colocar el compartimento para el polvo alineando la ranura del compartimento con el saliente del aspirador de mano. Primero introduzca la parte inferior del compartimento para el polvo (1) y luego empuje la parte superior hacia el aspirador de mano (2) hasta que encaje en su sitio (“clíc”). (fig. 20)

Limpieza a fondo

Puede limpiar a fondo la unidad de filtrado de la siguiente forma:

- 1** Sostenga el aparato sobre el cubo de la basura, presione el botón de liberación del compartimento para el polvo (1) y quítelo (2) (fig. 17).
- 2** Saque la unidad de filtrado del compartimento para el polvo (fig. 18).
- 3** Gire el filtro exterior en el sentido de las agujas del reloj (1) y quítelo del portafiltro (2) (fig. 22).
- 4** Gire el filtro interior en el sentido de las agujas del reloj (1) y quítelo del portafiltro (2) (fig. 23).
- 5** Limpie el filtro interior y el filtro exterior con un cepillo, o con un aspirador normal si estuvieran muy sucios.

Nota: Si es necesario, puede lavar los filtros interior y exterior con agua fría o tibia. Seque bien los filtros interior y exterior antes de volver a utilizar la unidad de filtrado.

- 6** Vuelva a colocar el filtro interior en el portafiltro (1) y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj para fijarlo (2). (fig. 24)
- 7** Vuelva a colocar el filtro exterior en el portafiltro (1) y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj para fijarlo (2). (fig. 25)
- 8** Vuelva a colocar la unidad de filtrado en el compartimento para el polvo (fig. 26).

Nota: Asegúrese de insertar la unidad de filtrado de la forma correcta. La palabra “up” (arriba) debe señalar hacia la parte superior del compartimento para el polvo.

- 9** Vuelva a colocar el compartimento para el polvo alineando la ranura del compartimento con el saliente del aspirador de mano. Primero introduzca la parte inferior del compartimento para el polvo (1) y luego empuje la parte superior hacia el aspirador de mano (2) hasta que encaje en su sitio (“clíc”). (fig. 20)

Limpieza de la junta del cepillo para suelos

Las partículas de suciedad grandes pueden bloquear la junta del cepillo para suelos. Siga los siguientes pasos para limpiar la junta.

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado de la unidad de tubo para apagar el aparato.
- 2** Pulse el botón de liberación del aspirador de mano (1) y extráigalo de la unidad de tubo (2) (fig. 11).

- 3** Pulse el botón de liberación del cepillo para suelos (1) para desmontar el tubo del cepillo para suelos (2) (fig. 27).
- 4** Retire las partículas de suciedad de gran tamaño de la junta.
- 5** Vuelva a colocar el tubo en el cepillo para suelos (“clic”).

Limpeza del cepillo giratorio

Si el piloto de “cepillo bloqueado” empieza a parpadear en rojo, significa que el cepillo giratorio está bloqueado. Si esto sucede, siga los siguientes pasos para limpiar el cepillo giratorio.

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado de la unidad de tubo para apagar el aparato.
- 2** Pulse el botón de liberación del aspirador de mano (1) y extráigalo de la unidad de tubo (2) (fig. 11).
- 3** Pulse el botón de liberación del cepillo para suelos (1) para desmontar el tubo del cepillo para suelos (2).
- 4** Ponga el cepillo para suelos boca abajo.
- 5** Mueva el cepillo giratorio hasta que la ranura de corte quede de cara a usted. (fig. 28)
- 6** Utilice unas tijeras para cortar los pelos, hilos, etc. que hayan quedado atrapados en el cepillo giratorio. (fig. 29)
- 7** Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad del cepillo giratorio.

Nota: También es posible extraer el cepillo giratorio para facilitar la limpieza.

Extracción del cepillo giratorio

- 1** Apague el aparato.
- 2** Ponga el cepillo para suelos boca abajo y abra el tope. (fig. 30)
- 3** Saque el cepillo giratorio del cepillo para suelos (fig. 31).
- 4** Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad del cepillo giratorio y la ranura.

Colocación del cepillo giratorio

- 1** Primero, introduzca el extremo del cepillo giratorio más alejado del tope en la boquilla y, a continuación, introduzca el extremo del cepillo giratorio más cercano al tope en la boquilla. (fig. 32)
- 2** Cierre el tope (“clic”). (fig. 33)

Nota: Si el cepillo giratorio no está colocado correctamente, no podrá cerrar el tope.

Almacenamiento

- 1** Coloque los accesorios en el compartimento para guardar de la base de carga (fig. 34).
- 2** Presione el tubo contra el cepillo para suelos para colocarlo en la posición de estacionamiento (fig. 10).
- 3** Puede guardar el aparato en la base de carga con el aspirador de mano colocado en la unidad de tubo (fig. 6).

Sustitución

Le aconsejamos que sustituya los filtros interior y exterior después de un periodo prolongado de uso o cuando ya no pueda limpiarlos bien.

Los filtros interiores nuevos están disponibles con el número de modelo 4322 004 93471. Póngase en contacto con su distribuidor Philips.

Sustitución de los filtros interior y exterior

- 1 Saque la unidad de filtrado del compartimento para el polvo (fig. 18).
- 2 Gire el filtro exterior en el sentido de las agujas del reloj (1) y quítelo del portafiltro (2) (fig. 22).
- 3 Gire el filtro interior en el sentido de las agujas del reloj (1) y quítelo del portafiltro (2) (fig. 23).
- 4 Coloque un filtro interior nuevo en el portafiltro (1) y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj para fijarlo (2) (fig. 24).
- 5 Coloque un filtro exterior nuevo en el portafiltro (1) y gírelo en sentido contrario al de las agujas del reloj para fijarlo (2) (fig. 25).
- 6 Vuelva a colocar la unidad de filtrado en el compartimento para el polvo (fig. 26).

Nota: Asegúrese de insertar la unidad de filtrado de la forma correcta. La palabra “up” (arriba) debe señalar hacia la parte superior del compartimento para el polvo.

Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en **www.shop.philips.com/service**. Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.

Los filtros interiores nuevos están disponibles con el número de modelo 4322 004 93471 .

Los filtros HEPA nuevos están disponibles con el número de modelo 4322 004 93471.

Los filtros de micromalla nuevos están disponibles con el número de modelo 4222 459 49431.

Los cepillos de cilindro nuevos están disponibles con el número de modelo 4222 459 49571.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 35).
- Las baterías recargables incorporadas contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite las baterías antes de deshacerse del aparato. No tire las baterías con la basura normal del hogar; deposítelas en un punto de recogida oficial. También puede llevar el aparato a un centro de servicio de Philips. El personal del servicio de asistencia técnica quitará las baterías y se deshará de ellas de forma no perjudicial para el medio ambiente (fig. 36).

Extracción de las pilas recargables

Las baterías NiMH pueden explotar si se exponen a altas temperaturas o al fuego.

Quite las baterías recargables sólo si están completamente descargadas.

Puede extraer las pilas recargables de la siguiente forma.

- 1 Deje que el aspirador de mano funcione hasta que se pare.
- 2 Retire el panel con las aperturas de salida de aire del aspirador de mano con un destornillador (fig. 37).
- 3 Retire el panel del mango con la uña. (fig. 38)
- 4 Desenrosque los tornillos del lateral del aspirador de mano. (fig. 39)
- 5 Pulse el botón de liberación del compartimento para el polvo y separe las dos piezas de la carcasa.
- 6 Corte los cables conectados a las pilas recargables de uno en uno (fig. 40).
- 7 Extraiga las pilas recargables (fig. 41).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com/support**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase a su distribuidor local de Philips.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	Es posible que las baterías tengan poca carga.	Recargue las baterías.
	Si utiliza la unidad de tubo, las láminas de contacto de la unidad de tubo y/o del aspirador de mano pueden que estén sucias o no hagan buen contacto.	Limpie las láminas de contacto de la unidad de tubo y del aspirador de mano con un paño seco y, a continuación, coloque el aspirador de mano en la unidad de tubo. Mueva el aspirador de mano ligeramente a la izquierda y la derecha varias veces hasta que oiga un clic.
El piloto de carga no se ilumina y/o el aparato no carga.	Puede que no haya colocado el aparato en la base de carga correctamente.	Coloque el aparato en la base de carga correctamente. El piloto de carga se enciende para indicar que el aparato se está cargando.
	Puede que no haya enchufado bien el adaptador a la toma de corriente.	Enchufe el adaptador correctamente a la toma de corriente.
	Puede haber colocado el aparato en la base de carga con el aspirador de mano encendido.	Si coloca el aparato en la base de carga con el aspirador de mano encendido, el aparato se apaga automáticamente transcurridos dos segundos y las baterías no se cargan.

Problema	Causa	Solución
	Las láminas de contacto de la unidad de tubo y/o en el aspirador de mano pueden que estén sucias o no hagan buen contacto.	Limpie las láminas de contacto de la unidad de tubo y del aspirador de mano con un paño seco y, a continuación, coloque el aspirador de mano en la unidad de tubo. Mueva el aspirador de mano ligeramente a la izquierda y la derecha varias veces hasta que oiga un clic.
	Si puede encender el aparato tras unas horas de carga, el piloto de carga está defectuoso.	Lleve el aparato a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado por Philips para su reparación.
	Si el aparato sigue sin cargarse, puede estar defectuoso.	Lleve el aparato a su distribuidor o a un centro de servicio autorizado por Philips para su revisión o reparación
El aspirador de mano no aspira bien.	Puede que el compartimento para el polvo no esté bien colocado.	Coloque el compartimento para el polvo en el aspirador de mano correctamente.
	Puede que el compartimento para el polvo esté lleno.	Vacíe el compartimento para el polvo.
	Si utiliza la unidad de tubo, las láminas de contacto de la unidad de tubo y/o del aspirador de mano pueden que estén sucias o no hagan buen contacto.	Limpie las láminas de contacto de la unidad de tubo y del aspirador de mano con un paño seco y, a continuación, coloque el aspirador de mano en la unidad de tubo. Mueva el aspirador de mano ligeramente a la izquierda y la derecha varias veces hasta que oiga un clic.
	Las partículas de suciedad de gran tamaño pueden bloquear la junta del cepillo para suelos.	Limpie la junta del cepillo para suelos (consulte el capítulo "Limpieza").
Sale polvo del aspirador de mano.	Puede que el compartimento para el polvo esté lleno.	Vacíe el compartimento para el polvo.
	Puede que el compartimento para el polvo no esté bien colocado.	Coloque el compartimento para el polvo en el aspirador de mano correctamente.
	Puede que la unidad de filtrado no se haya colocado correctamente en el compartimento para el polvo.	Coloque la unidad de filtrado en el compartimento para el polvo correctamente.

Problema	Causa	Solución
El aspirador de mano no funciona correctamente cuando uno de los accesorios está conectado a la boquilla desmontable.	Puede que el compartimento para el polvo esté lleno.	Vacíe el compartimento para el polvo.
	Puede que el accesorio esté obstruido.	Elimine la obstrucción del accesorio.
	Puede que la unidad de filtrado esté obstruida.	Limpie el filtro interior y el filtro exterior (consulte el capítulo "Limpieza").
El piloto de "cepillo bloqueado" parpadea en rojo.	El cepillo giratorio está bloqueado.	Limpie el cepillo giratorio (consulte el capítulo "Limpieza").
	El piloto de "cepillo bloqueado" puede parpadear en rojo porque ha utilizado la unidad de tubo en una alfombra de pelo largo.	En este caso el cepillo giratorio no se bloquea y la potencia de succión no disminuye. Puede continuar utilizando la unidad de tubo para limpiar la alfombra.
El aparato hace mucho ruido.	Es posible que haya partículas sólidas en el compartimento para el polvo.	Vacíe el compartimento para el polvo y limpie la unidad de filtrado (consulte el capítulo "Limpieza").
	Las partículas de suciedad de gran tamaño pueden bloquear la junta del cepillo para suelos.	Limpie la junta del cepillo para suelos (consulte el capítulo "Limpieza").
El aparato no recoge la suciedad de forma eficaz.	El cepillo giratorio está bloqueado.	Limpie el cepillo giratorio (consulte el capítulo "Limpieza").

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A Aspirateur balai
- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Bouton de puissance maximale MAX
- 3 Section supérieure du tube
- 4 Vis pour fixer la section supérieure du tube à sa section inférieure
- 5 Section inférieure du tube
- 6 Élément d'articulation de la brosse pour sol
- 7 Bouton de déverrouillage de la brosse pour sol
- 8 Voyant « Brosse bloquée »
- 9 Brosse pour sol
- 10 Fixation
- 11 Roues avant
- 12 Brosse rotative
- 13 Rainure
- 14 Roulettes arrière
- B Aspirateur à main
- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière
- 3 Compartiment à poussière
- 4 Bouton de déverrouillage de l'embout
- 5 Bouton de déverrouillage de l'aspirateur à main
- 6 Orifices d'évacuation
- 7 Ensemble filtre
- 8 Embout amovible
- 9 Filtre extérieur
- 10 Filtre intérieur
- 11 Porte-filtre
- 12 Mécanisme de vibration du filtre
- C Accessoires
- 1 Station de recharge
- 2 Voyant de charge
- 3 Compartiment de rangement
- 4 Rangement du cordon
- 5 Adaptateur secteur
- 6 Support arrière pour la base de recharge
- 7 Vis de montage mural
- 8 Suceur plat
- 9 Brosse

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables, ni de cendres encore chaudes.
- Ne plongez jamais l'appareil, la base de recharge ni l'adaptateur dans l'eau ou dans tout autre liquide, et ne les rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- N'utilisez jamais l'aspirateur, la base de recharge ou l'adaptateur s'il est endommagé.
- Si l'adaptateur ou la base de recharge est endommagé(e), il/elle ne doit être remplacé(e) que par un adaptateur ou une base de recharge d'origine afin d'éviter tout accident.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil ou qu'ils sont supervisés pour une utilisation sécurisée et s'ils ont pris connaissance des dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants doivent être supervisés par un adulte pour vider le compartiment à poussière, nettoyer l'ensemble filtre et nettoyer l'appareil.

Attention

- Débranchez l'adaptateur de la prise secteur avant de nettoyer la base de recharge.
- Chargez toujours l'aspirateur à l'aide de la base de recharge et de l'adaptateur fournis. En cours de charge, l'adaptateur chauffe. Ce phénomène est normal.
- Arrêtez toujours l'aspirateur après utilisation.
- La tension appliquée aux zones de contact de la base de recharge est faible et n'est donc pas dangereuse.
- Évitez d'obturer les orifices d'évacuation lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- Éteignez l'appareil avant de le mettre en charge.
- Installez toujours l'ensemble filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

1 Ôtez tout film de protection ou feuille de plastique de l'appareil.

2 Fixez le support arrière au dos de la base de recharge (clic) (fig. 2).

Remarque : Cette opération n'est à exécuter qu'une seule fois. Ne démontez jamais le support arrière de la base de recharge.

Remarque : Vous n'avez pas besoin de fixer le support arrière si la stabilité supplémentaire qu'il fournit n'est pas nécessaire.

Conseil : Pour une meilleure stabilité vous pouvez également monter la base de recharge au mur. Pour cela, insérez la vis fournie dans l'orifice du support arrière et fixez celui-ci au mur.

- 3 Enclenchez la section supérieure du tube sur la section inférieure (clic) (fig. 3).

Remarque : Cette opération n'est à exécuter qu'une seule fois. Ne séparez jamais la section supérieure du tube de sa section inférieure.

- 4 Serrez la vis à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie.

- 5 Insérez l'aspirateur balai dans la brosse pour sol (clic) (fig. 4).

Avant l'utilisation

Charge des batteries

Une charge complète de l'appareil dure environ 7 heures.

- 1 Branchez l'adaptateur de la base de recharge sur la prise secteur.
- 2 Placez l'aspirateur à main dans l'aspirateur balai (clic) (fig. 5).

Remarque : Assurez-vous que l'aspirateur à main est éteint lorsque vous le placez dans l'aspirateur balai.

- 3 Placez l'appareil sur la base de recharge (fig. 6).
 - ▶ Le voyant de charge s'allume pour indiquer que l'appareil se charge. (fig. 7)

Remarque : Le voyant de charge n'indique pas le niveau de charge des batteries.

- ▶ Lorsque les batteries sont complètement chargées, le processus de charge s'arrête et le voyant de charge s'éteint pour économiser de l'énergie.

Remarque : Vous pouvez laisser l'appareil sur la base de recharge, même lorsque les batteries sont complètement chargées. Toutes les 5 minutes, le voyant de charge s'allume pendant 3 secondes. Ceci indique que la base de recharge vérifie si les batteries sont toujours complètement chargées.

Remarque : Si vous placez l'appareil sur la base de recharge pendant qu'il est allumé, il s'éteint automatiquement au bout de 2 secondes et les batteries ne se chargent pas.

Économie d'énergie

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, il est recommandé de débrancher l'adaptateur de la prise secteur pour économiser l'énergie.

Utilisation de l'appareil

La puissance de cet aspirateur balai sans fil n'est pas comparable à celle d'un aspirateur taille réelle. Ses performances de nettoyage sur les moquettes et tapis ne peuvent pas être équivalentes à celles d'un aspirateur standard ; cependant, ses performances de nettoyage sur les sols durs sont aussi bonnes.

Utilisation de l'aspirateur balai

Vous pouvez utiliser l'aspirateur balai pour nettoyer les sols durs et les moquettes.

Lorsque vous utilisez l'aspirateur balai, veillez toujours à ce que le compartiment à poussière soit fixé à l'aspirateur à main, afin d'éviter que ce dernier ne soit endommagé.

- 1 Placez l'aspirateur à main correctement dans l'aspirateur balai (clic). (fig. 5)
- 2 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'aspirateur balai pour allumer l'appareil (fig. 8).
 - ▶ L'appareil commence à fonctionner à la vitesse normale. Utilisez cette vitesse pour une autonomie optimale et un bruit minimal. L'autonomie à cette vitesse dépasse 20 minutes.
 - Appuyez sur le bouton MAX si vous souhaitez faire fonctionner l'appareil à la vitesse maximale. Utilisez cette vitesse pour des performances de nettoyage optimales. L'autonomie à cette vitesse est de 11 minutes (fig. 9).

- Si vous souhaitez retourner à la vitesse normale, appuyez de nouveau sur le bouton MAX.

Remarque : Pendant l'utilisation, le voyant « Brosse bloquée » peut clignoter en rouge pour indiquer que la brosse rotative est bloquée. Dans ce cas, enlevez l'objet qui bloque la brosse ou nettoyez-la (voir le chapitre « Nettoyage »).

- 3** Si vous souhaitez laisser l'appareil sans surveillance pendant un moment ou que vous souhaitez enlever l'aspirateur à main de l'aspirateur balai en cours d'utilisation, utilisez la position de rangement. Dirigez le manche au-dessus de la brosse pour le mettre en position de rangement (fig. 10).

- 4** Après utilisation, appuyez sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'appareil.

Utilisation de l'aspirateur à main

Vous pouvez utiliser l'aspirateur à main sans l'aspirateur balai pour aspirer les petites surfaces et les zones difficiles à atteindre comme les tables, les meubles, les sièges-auto, etc.

Lorsque l'aspirateur à main est entièrement chargé, il a une autonomie de 12 minutes.

- 1** Si l'aspirateur à main est placé dans l'aspirateur balai, appuyez sur le bouton marche/arrêt de ce dernier pour éteindre l'appareil avant de les séparer.

Remarque : Si vous détachez l'aspirateur à main lorsque l'appareil fonctionne à la vitesse normale, sa puissance est réduite. Pour garantir une puissance optimale de l'aspirateur à main, éteignez-le, puis rallumez-le.

- 2** Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'aspirateur à main (1), puis détachez l'aspirateur à main de l'aspirateur balai (2) (fig. 11).

- 3** Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'aspirateur à main (fig. 12).

- 4** Après utilisation, appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour éteindre l'aspirateur à main.

Remarque : Veillez à éteindre l'aspirateur à main avant de le replacer dans l'aspirateur balai.

Remarque : Si vous remettez l'aspirateur à main dans l'aspirateur balai alors qu'il est toujours allumé, la brosse rotative ne fonctionne pas et les performances de nettoyage ne sont pas optimales. Pour faire fonctionner la brosse rotative, appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'aspirateur balai pour éteindre l'appareil, puis appuyez à nouveau dessus pour le rallumer.

Accessoires

L'aspirateur à main est fourni avec les accessoires suivants :

- un suceur plat pour nettoyer les coins et les zones étroites ;
- une brosse pour nettoyer les surfaces délicates.

- 1** Choisissez l'accessoire dont vous avez besoin dans le compartiment de rangement de la base de recharge.

- 2** Fixez l'accessoire sur l'embout amovible (fig. 13).

Nettoyage

Débranchez toujours l'adaptateur de la prise secteur avant de nettoyer la base de recharge.

- 1 Nettoyez l'extérieur de l'aspirateur à main, de l'aspirateur balai et de la base de recharge à l'aide d'un chiffon humide.
- 2 Pour obtenir des informations sur le vidage et le nettoyage du compartiment à poussière et sur le nettoyage de l'ensemble filtre, suivez les instructions des sections « Vidage et nettoyage du compartiment à poussière » et « Nettoyage de l'ensemble filtre » ci-dessous.

Vidage et nettoyage du compartiment à poussière

Veillez à vider et nettoyer régulièrement le compartiment à poussière de l'aspirateur à main.

Remarque : Il n'est pas nécessaire de placer l'aspirateur à main au-dessus d'une poubelle lorsque vous l'ouvrez.

Vidage rapide

Pour vider rapidement le compartiment à poussière, suivez la procédure ci-dessous :

- 1 Appuyez sur le bouton de déverrouillage (1) et retirez l'embout amovible de l'aspirateur à main (2) (fig. 14).
- 2 Secouez le compartiment à poussière au-dessus d'une poubelle (fig. 15).
- 3 Fixez le bas de l'embout amovible, puis poussez sa partie supérieure vers l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic). (fig. 16)

Nettoyage en profondeur

Pour vider et nettoyer soigneusement le compartiment à poussière, suivez la procédure ci-dessous :

- 1 Tenez l'aspirateur à main au-dessus d'une poubelle, appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (1), puis retirez le compartiment à poussière (2) (fig. 17).
- 2 Retirez l'ensemble filtre du compartiment à poussière (fig. 18).
- 3 Secouez le compartiment à poussière à l'aide de votre main libre pour vider son contenu dans une poubelle (fig. 19).
- 4 Si nécessaire, nettoyez le compartiment à poussière à l'aide d'un chiffon humide.
- 5 Si nécessaire, nettoyez l'ensemble filtre. Reportez-vous à la section « Nettoyage de l'ensemble filtre » ci-dessous.
- 6 Remplacez l'ensemble filtre dans le compartiment à poussière.
- 7 Pour remettre en place le compartiment à poussière, alignez la rainure du compartiment à poussière avec la projection de l'aspirateur à main. Commencez par fixer le bas du compartiment à poussière (1), puis poussez sa partie supérieure vers l'appareil (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic). (fig. 20)

Nettoyage de l'ensemble filtre

Veillez à nettoyer l'ensemble filtre régulièrement.

Nettoyage rapide

Pour nettoyer l'ensemble filtre rapidement, suivez la procédure ci-dessous :

- 1** Tenez l'aspirateur à main au-dessus d'une poubelle, appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (1), puis retirez le compartiment à poussière (2) (fig. 17).
- 2** Tournez le mécanisme de vibration qui se trouve dans le porte-filtre plusieurs fois. (fig. 21)
 Le mécanisme de vibration permet de détacher la poussière du filtre intérieur.
- 3** Pour remettre en place le compartiment à poussière, alignez la rainure du compartiment à poussière avec la projection de l'aspirateur à main. Commencez par fixer le bas du compartiment à poussière (1), puis poussez sa partie supérieure vers l'appareil (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic). (fig. 20)

Nettoyage en profondeur

Pour nettoyer soigneusement l'ensemble filtre, suivez la procédure ci-dessous :

- 1** Tenez l'appareil au-dessus d'une poubelle, appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (1), puis retirez le compartiment à poussière (2) (fig. 17).
- 2** Retirez l'ensemble filtre du compartiment à poussière (fig. 18).
- 3** Tournez le filtre extérieur dans le sens des aiguilles d'une montre (1), puis retirez-le du porte-filtre (2) (fig. 22).
- 4** Tournez le filtre intérieur dans le sens des aiguilles d'une montre (1), puis retirez-le du porte-filtre (2) (fig. 23).
- 5** Nettoyez les filtres intérieur et extérieur à l'aide d'une brosse ou en utilisant un aspirateur s'ils sont très sales.

Remarque : Si nécessaire, vous pouvez nettoyer les filtres intérieur et extérieur à l'eau froide ou tiède. Séchez-les soigneusement avant de les replacer dans l'ensemble filtre.

- 6** Placez le filtre intérieur dans le porte-filtre (1), puis tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer (2). (fig. 24)
- 7** Placez le filtre extérieur dans le porte-filtre (1), puis tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer (2). (fig. 25)
- 8** Remplacez l'ensemble filtre dans le compartiment à poussière (fig. 26).

Remarque : Assurez-vous que vous insérez l'ensemble filtre correctement. Le mot « Up » doit pointer vers le sommet du compartiment à poussière.

- 9** Pour remettre en place le compartiment à poussière, alignez la rainure du compartiment à poussière avec la projection de l'aspirateur à main. Commencez par fixer le bas du compartiment à poussière (1), puis poussez sa partie supérieure vers l'appareil (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic). (fig. 20)

Nettoyage de l'élément d'articulation de la brosse pour sol

L'élément d'articulation de la brosse pour sol est peut-être bloqué par de grandes particules de saleté. Suivez les étapes ci-dessous pour nettoyer l'élément d'articulation.

- 1** Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'aspirateur balai pour éteindre l'appareil.
- 2** Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'aspirateur à main (1), puis détachez l'aspirateur à main de l'aspirateur balai (2) (fig. 11).

- 3 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse pour sol (1) pour détacher l'aspirateur balai de la brosse pour sol (2) (fig. 27).
- 4 Enlevez les grandes particules de saleté de l'élément d'articulation.
- 5 Insérez à nouveau l'aspirateur balai dans la brosse pour sol (clic).

Nettoyage de la brosse rotative

Lorsque le voyant « Brosse bloquée » se met à clignoter rouge, la brosse rotative est bloquée. Si cette situation se produit, suivez les étapes ci-dessous pour nettoyer la brosse rotative.

- 1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de l'aspirateur balai pour éteindre l'appareil.
- 2 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'aspirateur à main (1), puis détachez l'aspirateur à main de l'aspirateur balai (2) (fig. 11).
- 3 Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse pour sol (1) pour détacher l'aspirateur balai de la brosse pour sol (2).
- 4 Retournez la brosse pour sol.
- 5 Orientez la rainure de la brosse rotative vers vous. (fig. 28)
- 6 Utilisez une paire de ciseaux pour couper les cheveux, fils et autres résidus qui se sont enroulés autour de la brosse rotative. (fig. 29)
- 7 Enlevez les poils, poussières et autres résidus de la brosse rotative.

Remarque : Vous avez également la possibilité de retirer la brosse rotative pour un nettoyage plus facile.

Retrait de la brosse rotative

- 1 Éteignez l'appareil.
- 2 Retournez la brosse pour sol et ouvrez la fixation. (fig. 30)
- 3 Retirez la brosse rotative de la brosse pour sol (fig. 31).
- 4 Enlevez les poils, les poussières et autres résidus de la brosse rotative et de la rainure.

Réinstallation de la brosse rotative

- 1 Insérez d'abord l'extrémité de la brosse rotative la plus éloignée de la fixation dans la brosse. Insérez ensuite l'extrémité de la brosse rotative la plus proche de la fixation dans la brosse. (fig. 32)
- 2 Fermez la fixation (clic). (fig. 33)

Remarque : Si la brosse rotative n'est pas correctement insérée, vous ne pouvez pas fermer la fixation.

Rangement

- 1 Placez les accessoires dans le compartiment de rangement de la base de recharge (fig. 34).
- 2 Dirigez le manche au-dessus de la brosse jusqu'à ce que l'aspirateur soit en position de rangement (fig. 10).
- 3 Vous pouvez ranger l'appareil sur la base de recharge avec l'aspirateur à main placé dans l'aspirateur balai (fig. 6).

Remplacement

Nous vous conseillons de remplacer les filtres intérieur et extérieur après une période d'utilisation prolongée ou si vous ne parvenez plus à les nettoyer correctement. Les nouveaux filtres intérieurs sont disponibles sous la référence 4322 004 93471. Contactez votre revendeur Philips.

Remplacement des filtres intérieur et extérieur

- 1** Retirez l'ensemble filtre du compartiment à poussière (fig. 18).
- 2** Tournez le filtre extérieur dans le sens des aiguilles d'une montre (1), puis retirez-le du porte-filtre (2) (fig. 22).
- 3** Tournez le filtre intérieur dans le sens des aiguilles d'une montre (1), puis retirez-le du porte-filtre (2) (fig. 23).
- 4** Placez un nouveau filtre intérieur dans le porte-filtre (1), puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer (2) (fig. 24).
- 5** Placez un nouveau filtre extérieur dans le porte-filtre (1), puis tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le fixer (2) (fig. 25).
- 6** Replacez l'ensemble filtre dans le compartiment à poussière (fig. 26).

Remarque : Assurez-vous que vous insérez l'ensemble filtre correctement. Le mot « Up » doit pointer vers le sommet du compartiment à poussière.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse **www.shop.philips.com/service**. Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.

Les nouveaux filtres intérieurs sont disponibles sous la référence 4322 004 93471 .

Les nouveaux filtres HEPA sont disponibles sous la référence 4322 004 93471.

Les nouvelles crépines sont disponibles sous la référence 4222 459 49431.

Les nouvelles brosses rotatives sont disponibles sous la référence 4222 459 49571.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 35).
- Les batteries rechargeables intégrées contiennent des substances polluantes. Retirez les batteries avant de mettre l'appareil au rebut. Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères mais déposez-les dans un point de collecte. Vous pouvez également déposer l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips. Les employés de ce centre retireront les batteries pour vous et les mettront au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement (fig. 36).

Retrait des batteries rechargeables

Les batteries NiMH peuvent exploser lorsqu'elles sont exposées à des températures élevées ou aux flammes.

Ne retirez la batterie que lorsqu'elle est complètement déchargée.

Pour retirer les batteries rechargeables, suivez la procédure ci-dessous :

- 1 Laissez l'aspirateur à main fonctionner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- 2 Ôtez le panneau où se trouvent les orifices d'évacuation de l'aspirateur à l'aide d'un tournevis (fig. 37).
- 3 Enlevez le panneau sur la poignée avec votre ongle. (fig. 38)
- 4 Dévissez les vis situées sur le côté de l'aspirateur à main. (fig. 39)
- 5 Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière et séparez les deux parties du boîtier.
- 6 Coupez les fils de connexion aux batteries rechargeables un par un (fig. 40).
- 7 Enlevez les batteries rechargeables (fig. 41).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com/support** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Les batteries sont peut-être épuisées.	Rechargez les batteries.
	Si vous utilisez l'aspirateur balai, les zones de contact sur celui-ci et/ou sur l'aspirateur à main peuvent être sales ou ne pas être en contact.	Essayez les zones de contact sur l'aspirateur balai et sur l'aspirateur à main à l'aide d'un chiffon sec, puis placez l'aspirateur à main dans l'aspirateur balai. Déplacez doucement l'aspirateur à main de gauche à droite plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
Le voyant de charge ne s'allume pas et/ou l'appareil ne se charge pas.	Il est possible que l'appareil ne soit pas placé correctement sur la base de recharge.	Placez correctement l'appareil sur la base de recharge. Le voyant de charge s'allume pour indiquer que l'appareil se charge.
	Il est possible que l'adaptateur ne soit pas branché correctement sur la prise murale.	Branchez correctement l'adaptateur sur la prise murale.

Problème	Cause	Solution
	Il est possible que l'appareil ait été placé sur la base de recharge alors que l'aspirateur à main était allumé.	Si vous placez l'appareil sur la base de recharge alors que l'aspirateur à main est allumé, l'appareil s'éteint automatiquement au bout de deux secondes et les batteries ne se chargent pas.
	Les zones de contact sur l'aspirateur balai et/ou l'aspirateur à main sont peut-être sales ou ne sont pas en contact.	Essuyez les zones de contact sur l'aspirateur balai et sur l'aspirateur à main à l'aide d'un chiffon sec, puis placez l'aspirateur à main dans l'aspirateur balai. Déplacez doucement l'aspirateur à main de gauche à droite plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	Si vous pouvez allumer l'appareil après quelques heures de chargement, le voyant de charge est défectueux.	Confiez l'appareil à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips pour réparation.
	Si l'appareil ne se charge toujours pas, il est peut-être défectueux.	Confiez l'appareil à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips pour vérification ou réparation.
L'aspirateur à main n'aspire pas bien.	Il est possible que le compartiment à poussière ne soit pas correctement fixé.	Fixez correctement le compartiment à poussière à l'aspirateur à main.
	Le compartiment à poussière est peut-être plein.	Videz le compartiment à poussière.
	Si vous utilisez l'aspirateur balai, les zones de contact sur celui-ci et/ou sur l'aspirateur à main peuvent être sales ou ne pas être en contact.	Essuyez les zones de contact sur l'aspirateur balai et sur l'aspirateur à main à l'aide d'un chiffon sec, puis placez l'aspirateur à main dans l'aspirateur balai. Déplacez doucement l'aspirateur à main de gauche à droite plusieurs fois jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	L'élément d'articulation de la brosse pour sol est peut-être bloqué par de grandes particules de saleté.	Nettoyez l'élément d'articulation de la brosse pour sol (voir le chapitre « Nettoyage »).
De la poussière s'échappe de l'aspirateur à main.	Le compartiment à poussière est peut-être plein.	Videz le compartiment à poussière.
	Il est possible que le compartiment à poussière ne soit pas correctement fixé.	Fixez correctement le compartiment à poussière à l'aspirateur à main.

Problème	Cause	Solution
	Il est possible que l'ensemble filtre ne soit pas placé correctement dans le compartiment à poussière.	Placez correctement l'ensemble filtre dans le compartiment à poussière.
L'aspirateur à main ne fonctionne pas correctement lorsque l'un des accessoires est fixé à l'embout amovible.	Le compartiment à poussière est peut-être plein.	Videz le compartiment à poussière.
	L'accessoire est peut-être obstrué.	Nettoyez l'accessoire.
	L'ensemble filtre est peut-être obstrué.	Nettoyez les filtres intérieur et extérieur (voir le chapitre « Nettoyage »).
Le voyant « Brosse bloquée » clignote en rouge.	La brosse rotative est obstruée.	Nettoyez-la (voir le chapitre « Nettoyage »).
	Le voyant « Brosse bloquée » peut clignoter en rouge lorsque vous utilisez l'aspirateur balai sur des tapis épais.	Dans ce cas la brosse rotative n'est pas bloquée et la puissance d'aspiration ne diminue pas. Vous pouvez continuer à utiliser l'aspirateur balai pour nettoyer les tapis.
L'appareil fait du bruit.	Il peut y avoir des particules solides dans le compartiment à poussière.	Videz le compartiment à poussière et nettoyez l'ensemble filtre (voir le chapitre « Nettoyage »).
	L'élément d'articulation de la brosse pour sol est peut-être bloqué par de grandes particules de saleté.	Nettoyez l'élément d'articulation de la brosse pour sol (voir le chapitre « Nettoyage »).
L'appareil n'aspire pas de façon efficace.	La brosse rotative est obstruée.	Nettoyez-la (voir le chapitre « Nettoyage »).

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A Tongkat
- 1 Tombol on/off
 - 2 Tombol MAX untuk daya maksimum
 - 3 Bagian atas tongkat
 - 4 Pasang sekrup untuk menyambung tongkat bagian atas ke tongkat bagian bawah
 - 5 Bagian bawah tongkat
 - 6 Sambungan nozel lantai
 - 7 Tombol pelepas nozel lantai
 - 8 Lampu 'Sikat tersumbat'
 - 9 Nozel lantai
 - 10 Penahan
 - 11 Roda depan
 - 12 Sikat rol
 - 13 Ulir pemotong
 - 14 Roda belakang
- B Penyedot debu genggam
- 1 Tombol on/off
 - 2 Tombol pelepas wadah debu
 - 3 Wadah debu
 - 4 Tombol pelepas nozel
 - 5 Tombol pelepas penyedot debu genggam
 - 6 Lubang keluaran udara
 - 7 Unit filter
 - 8 Nozel lepas-pasang
 - 9 Filter luar
 - 10 Filter dalam
 - 11 Penahan filter
 - 12 Mekanisme getar filter
- C Aksesori
- 1 Dudukan pengisi daya
 - 2 Lampu pengisian daya
 - 3 Tempat penyimpanan
 - 4 Tempat penyimpanan kabel
 - 5 Adaptor
 - 6 Penyangga belakang dudukan pengisi daya
 - 7 Sekrup untuk pemasangan dinding
 - 8 Alat celah
 - 9 Alat penyikat

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jangan sekali-kali menyedot air atau cairan lain apa pun. Jangan sekali-kali menyedot bahan yang mudah terbakar dan jangan menyedot abu rokok sebelum dingin.

- Jangan sekali-kali merendam alat, dudukan pengisi daya dan adaptor di dalam air atau cairan lain, maupun membilasnya di bawah keran air.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada adaptor sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan gunakan penyedot debu, dudukan pengisi daya, atau adaptor ini jika sudah rusak.
- Jika adaptor atau dudukan pengisi daya rusak, gantilah selalu dengan tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker lain, karena ini dapat membahayakan.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak yang telah berusia 8 tahun ke atas dan oleh orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau oleh orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan, asalkan mereka telah diberikan pengarahannya tentang cara menggunakan alat ini dengan aman atau diawasi agar menggunakan dengan aman dan jika mereka telah diberitahu tentang bahaya yang bisa timbul.
- Jangan biarkan anak-anak memainkan alat ini.
- Anak-anak hanya dibolehkan mengosongkan wadah debu, membersihkan unit filter dan membersihkan alat di bawah pengawasan.

Perhatian

- Lepaskan adaptor dari stopkontak dinding sebelum Anda membersihkan dudukan pengisi daya.
- Isilah daya penyedot debu hanya dengan adaptor dan dudukan pengisi daya yang disediakan.
- Selama mengisi daya, adaptor akan terasa hangat bila disentuh. Hal ini normal.
- Matikan selalu penyedot debu setelah digunakan.
- Voltase pada strip kontak di dudukan pengisi daya rendah karena itu tidak berbahaya.
- Jangan sekali-kali menghalangi lubang keluaran udara selama menyedot.
- Matikan alat saat Anda mengisi daya.
- Selalu gunakan penyedot debu bersama unit filter yang terpasang.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat dari Philips ini telah mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam petunjuk penggunaan ini, alat ini aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Sebelum menggunakan alat pertama kali

- 1** Lepaskan semua lapisan atau plastik pelindung dari alat.
- 2** Pasang penyangga belakang ke bagian belakang dudukan pengisi daya (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 2).

Catatan: Anda hanya perlu melakukannya sekali. Jangan sekali-kali melepas penyangga belakang dari dudukan pengisi daya.

Catatan: Anda tidak perlu memasang penyangga belakang jika tidak memerlukan stabilitas ekstra.

Tip: Agar lebih stabil Anda juga dapat memasang dudukan pengisi daya di dinding. Untuk melakukannya, masukkan sekrup yang tersedia melalui lubang pada penyangga belakang kemudian pasang sekrup pada dinding.

- 3** Pasang tongkat bagian atas ke tongkat bagian bawah (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 3).

Catatan: Anda hanya perlu melakukannya sekali. Jangan sekali-kali melepas tongkat bagian atas dari tongkat bagian bawah.

- 4** Kencangkan sekrup dengan obeng atau koin.
- 5** Pasang tongkat pada nozel lantai (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 4).

Persiapan penggunaan

Mengisi daya baterai

Mengisi daya baterai hingga penuh memerlukan waktu kurang lebih 7 jam.

- 1 Pasang adaptor dudukan pengisi daya di stopkontak dinding.
- 2 Pasang penyedot debu genggam pada tongkat (hingga berbunyi 'klik') (Gbr. 5).

Catatan: Pastikan penyedot debu genggam dalam keadaan mati saat Anda memasangnya ke tongkat.

- 3 Pasang alat pada dudukan pengisi daya (Gbr. 6).
- ▶ Lampu pengisian daya akan menyala untuk menandakan bahwa alat sedang diisi. (Gbr. 7)

Catatan: Lampu pengisian daya tidak memberikan informasi apa pun mengenai tingkat pengisian baterai.

- ▶ Ketika baterai terisi penuh, proses pengisian daya berhenti dan lampu pengisian daya mati untuk menghemat energi.

Catatan: Anda dapat meninggalkan alat pada dudukan pengisi daya, meskipun baterai telah terisi sepenuhnya. Setiap 5 menit, lampu pengisian daya akan menyala selama 3 detik. Ini mengindikasikan dudukan pengisi daya memeriksa apakah baterai masih terisi penuh.

Catatan: Jika Anda meletakkan alat pada dudukan pengisi daya pada saat alat dihidupkan, alat akan mati secara otomatis setelah 2 detik dan baterai tidak mengisi.

Menghemat energi

Jika Anda tidak akan menggunakan alat untuk waktu yang lama, lepaskan adaptor dari stopkontak dinding untuk menghemat energi.

Menggunakan alat

Daya penyedot debu tanpa kabel ini tidak bisa dibandingkan dengan daya penyedot debu ukuran standar. Kinerja pembersihannya pada lantai halus mungkin tidak sebanding dengan penyedot debu standar, namun kinerja pembersihan pada lantai keras sama baiknya.

Menggunakan tongkat

Anda dapat menggunakan tongkat untuk membersihkan lantai dan karpet.

Bila Anda menggunakan tongkat, pastikan selalu wadah debu telah dipasang pada penyedot debu genggam, untuk mencegah kerusakan pada penyedot debu genggam.

- 1 Pasang penyedot debu genggam pada tongkat dengan benar (hingga berbunyi 'klik'). (Gbr. 5)
- 2 Tekan tombol on/off pada tongkat untuk menghidupkan alat (Gbr. 8).
 - ▶ Alat mulai beroperasi dengan kecepatan normal. Gunakan kecepatan ini untuk waktu pengoperasian optimal dan bunyi bising yang minimal. Waktu pengoperasian dengan kecepatan ini lebih dari 20 menit.
 - Tekan tombol MAX jika Anda ingin mengoperasikan alat dengan kecepatan maksimum. Gunakan kecepatan ini untuk kinerja pembersihan optimal. Waktu pengoperasian dengan kecepatan ini adalah 11 menit (Gbr. 9).
 - Jika Anda ingin kembali ke kecepatan normal, tekan lagi tombol MAX.

Catatan: Sewaktu digunakan, lampu 'sikat tersumbat' mungkin berkedip merah untuk menandakan bahwa sikat rol tersumbat. Jika ini terjadi, Anda harus melepaskan benda yang menyumbat sikat atau membersihkan sikat (lihat bab 'Membersihkan').

- 3 Jika Anda ingin meninggalkan alat sebentar atau jika Anda ingin melepaskan penyedot debu genggam dari tongkat sewaktu digunakan, Anda dapat menggunakan posisi parkir. Tekan tongkatnya ke arah nozel lantai untuk menempatkannya ke posisi parkir (Gbr. 10).
- 4 Setelah digunakan, tekan tombol on/off untuk mematikan alat.

Menggunakan penyedot debu genggam

Anda dapat menggunakan penyedot debu genggam tanpa tongkat untuk menyedot debu pada area yang kecil dan sulit dijangkau, seperti meja, furnitur, kursi mobil, dll.
Bila daya penyedot debu genggam telah terisi penuh, waktu pengoperasiannya 12 menit.

- 1 Jika penyedot debu genggam dipasang pada tongkat, tekan tombol on/off pada tongkat untuk mematikan alat sebelum Anda melepaskan penyedot debu genggam dari tongkat.

Catatan: Jika Anda melepas penyedot debu genggam saat alat dihidupkan pada kecepatan normal, penyedot debu genggam akan beroperasi dengan daya yang berkurang saat Anda melepasnya. Untuk memastikan penyedot debu genggam beroperasi dengan daya penuh, matikan dan hidupkan lagi.

- 2 Tekan tombol pelepas penyedot debu genggam (1) dan lepaskan penyedot debu genggam dari tongkat (2) (Gbr. 11).
- 3 Tekan tombol on/off untuk menghidupkan penyedot debu genggam (Gbr. 12).
- 4 Setelah digunakan, tekan lagi tombol on/off untuk mematikan penyedot debu genggam.

Catatan: Pastikan Anda mematikan penyedot debu genggam sebelum Anda memasangnya kembali ke tongkat.

Catatan: Jika Anda memasang penyedot debu kembali ke tongkat saat alat masih hidup, sikat rol tidak bekerja dan kinerja pembersihan tidak optimal. Agar sikat rol bekerja, tekan tombol on/off pada tongkat untuk mematikan alat, lalu tekan lagi tombol on/off untuk kembali menghidupkan alat.

Aksesori

Penyedot debu genggam hadir dengan aksesori berikut ini:

- alat celah untuk menyedot pojokan atau celah yang sempit.
- alat penyikat untuk membersihkan permukaan yang halus.

- 1 Ambillah aksesori yang ingin Anda gunakan dari tempat penyimpanan pada dudukan pengisi daya.
- 2 Pasang aksesori ke nozel lepas-pasang (Gbr. 13).

Membersihkan

Selalu lepaskan adaptor dari stopkontak dinding sebelum Anda membersihkan dudukan pengisi daya.

- 1 Bersihkan bagian luar penyedot debu genggam, bagian luar tongkat dan bagian luar dudukan pengisi daya dengan kain lembab.
- 2 Jika Anda ingin mengosongkan dan membersihkan wadah debu atau membersihkan unit filter, ikuti petunjuk yang terdapat pada bagian 'Mengosongkan dan membersihkan wadah debu' dan 'Membersihkan unit filter' di bawah ini.

Mengosongkan dan membersihkan wadah debu

Pastikan Anda mengosongkan dan membersihkan wadah debu dari penyedot debu genggam secara teratur.

Catatan: Tidak perlu memegang penyedot debu genggam di atas tempat sampah saat Anda membukanya.

Pengosongan cepat

Anda dapat mengosongkan wadah debu secara cepat dengan cara berikut ini:

- 1 Tekan tombol pelepas nozel (1) dan lepaskan nozel lepas-pasang dari penyedot debu genggam (2) (Gbr. 14).
- 2 Guncangkan isi wadah debu ke dalam tempat sampah (Gbr. 15).
- 3 Pasang bagian bawah nozel lepas-pasang terlebih dulu, kemudian tekan bagian atasnya ke arah alat hingga terkunci pada tempatnya (hingga berbunyi 'klik'). (Gbr. 16)

Pembersihan saksama

Anda dapat mengosongkan dan membersihkan wadah debu secara saksama dengan cara berikut ini:

- 1 Pegang penyedot debu genggam di atas tempat sampah, tekan tombol pelepas wadah debu (1) dan lepaskan wadah debu (2) (Gbr. 17).
- 2 Lepaskan unit filter dari wadah debu (Gbr. 18).
- 3 Guncangkan wadah debu dengan tangan yang satunya untuk mengosongkan isinya ke dalam tempat sampah (Gbr. 19).
- 4 Jika perlu, bersihkan wadah debu dengan kain lembab.
- 5 Jika perlu, bersihkan unit filter. Lihat bagian 'Membersihkan unit filter' di bawah ini.
- 6 Masukkan kembali unit filter ke dalam wadah debu.
- 7 Untuk memasang kembali wadah debu, sejajarkan slot pada wadah debu dengan tonjolan pada penyedot debu genggam. Pasang bagian bawah wadah debu (1) terlebih dulu, lalu dorong bagian atas wadah debu ke arah penyedot debu (2) hingga terkunci di tempatnya (berbunyi 'klik'). (Gbr. 20)

Membersihkan unit filter

Pastikan Anda membersihkan unit filter secara teratur:

Pembersihan cepat

Anda dapat membersihkan unit filter secara cepat dengan cara berikut ini:

- 1 Pegang penyedot debu genggam di atas tempat sampah, tekan tombol pelepas wadah debu (1) dan lepaskan wadah debu (2) (Gbr. 17).
- 2 Putar mekanisme getar di bagian dalam penahan filter beberapa kali. (Gbr. 21)
• Mekanisme getar akan meluruskan debu dari filter dalam.
- 3 Untuk memasang kembali wadah debu, sejajarkan slot pada wadah debu dengan tonjolan pada penyedot debu genggam. Pasang bagian bawah wadah debu (1) terlebih dulu, lalu dorong bagian atas wadah debu ke arah penyedot debu (2) hingga terkunci di tempatnya (berbunyi 'klik'). (Gbr. 20)

Pembersihan saksama

Anda dapat membersihkan unit filter secara saksama dengan cara berikut ini:

- 1 Pegang alat di atas tempat sampah, tekan tombol pelepas wadah debu (1) dan lepaskan wadah debu (2) (Gbr. 17).
- 2 Lepaskan unit filter dari wadah debu (Gbr. 18).
- 3 Putar filter luar searah jarum jam (1) dan lepaskan dari penahan filter (2) (Gbr. 22).
- 4 Putar filter dalam searah jarum jam (1) dan lepaskan dari penahan filter (2) (Gbr. 23).

- 5 Bersihkan filter dalam dan filter luar dengan sikat atau dengan penyedot debu standar jika sangat kotor.

Catatan: Jika perlu, Anda dapat membersihkan filter dalam dan filter luar dengan air dingin atau suam-suam kuku. Keringkan filter dalam dan filter luar dengan saksama sebelum Anda menggunakan unit filter kembali.

- 6 Pasang kembali filter dalam pada penahan filter (1) dan putar berlawanan arah jarum jam untuk memasangnya (2). (Gbr. 24)
- 7 Pasang kembali filter luar pada penahan filter (1) dan putar berlawanan arah jarum jam untuk memasangnya (2). (Gbr. 25)
- 8 Masukkan kembali unit filter ke dalam wadah debu (Gbr. 26).

Catatan: Pastikan Anda memasukkan unit filter dengan benar. Kata 'atas' berarti harus menunjuk ke bagian teratas wadah debu.

- 9 Untuk memasang kembali wadah debu, sejajarkan slot pada wadah debu dengan tonjolan pada penyedot debu genggam. Pasang bagian bawah wadah debu (1) terlebih dulu, lalu dorong bagian atas wadah debu ke arah penyedot debu (2) hingga terkunci di tempatnya (berbunyi 'klik'). (Gbr. 20)

Membersihkan sambungan nozel lantai

Sambungan pada nozel lantai mungkin tersumbat oleh partikel kotoran yang besar. Ikuti langkah-langkah di bawah ini untuk membersihkan sambungan.

- 1 Tekan tombol on/off pada tongkat untuk mematikan alat.
- 2 Tekan tombol pelepas penyedot debu genggam (1) dan lepaskan penyedot debu genggam dari tongkat (2) (Gbr. 11).
- 3 Tekan tombol pelepas nozel lantai (1) untuk melepas tongkat dari nozel lantai (2) (Gbr. 27).
- 4 Lepaskan partikel kotoran yang besar dari sambungan.
- 5 Pasang tongkat kembali pada nozel lantai (hingga berbunyi 'klik').

Membersihkan sikat rol

Bila lampu 'sikat tersumbat' mulai berkedip merah, berarti sikat rol tersumbat. Jika ini terjadi, ikuti langkah-langkah di bawah ini untuk membersihkan sikat rol.

- 1 Tekan tombol on/off pada tongkat untuk mematikan alat.
- 2 Tekan tombol pelepas penyedot debu genggam (1) dan lepaskan penyedot debu genggam dari tongkat (2) (Gbr. 11).
- 3 Tekan tombol pelepas nozel lantai (1) untuk melepas tongkat dari nozel lantai (2).
- 4 Baliklah nozel lantai.
- 5 Gerakkan sikat rol sampai ulir pematong menghadap Anda. (Gbr. 28)
- 6 Gunakan gunting untuk memotong rambut, benang, dsb yang terkumpul di sekeliling sikat rol. (Gbr. 29)
- 7 Keluarkan bulu, rambut, dan kotoran lain dari sikat rol.

Catatan: Anda juga dapat melepaskan sikat rol agar lebih mudah membersihkan.

Melepaskan sikat rol

- 1 Matikan alat.

- 2 Baliklah nozel lantai dan buka penahannya. (Gbr. 30)
- 3 Angkat sikat rol dari nozel lantai (Gbr. 31).
- 4 Keluarkan bulu, rambut, dan kotoran lain dari sikat rol dan ulir.

Memasang kembali sikat rol

- 1 Masukkan terlebih dahulu ujung sikat rol dari penahan ke dalam nozel, kemudian masukkan ujung sikat rol serapat mungkin ke penahan ke dalam nozel. (Gbr. 32)
- 2 Rapatkan penahannya (hingga berbunyi 'klik'). (Gbr. 33)

Catatan: Jika sikat rol tidak dipasang dengan benar, Anda tidak dapat menutup penahannya.

Penyimpanan

- 1 Masukkan aksesoris dalam tempat penyimpanan padaudukan pengisi daya (Gbr. 34).
- 2 Tekan tongkat ke arah nozel lantai untuk menguncinya ke posisi parkir (Gbr. 10).
- 3 Anda dapat menyimpan alat padaudukan pengisi daya dengan penyedot debu genggam diletakkan di tongkat (Gbr. 6).

Penggantian

Kami sarankan Anda mengganti filter dalam dan filter luar setelah lama digunakan atau jika Anda tidak dapat lagi membersihkannya dengan benar. Filter dalam yang baru tersedia dengan nomor tipe 4322 004 93471. Hubungi dealer Philips Anda.

Mengganti filter dalam dan filter luar

- 1 Lepaskan unit filter dari wadah debu (Gbr. 18).
- 2 Putar filter luar searah jarum jam (1) dan lepaskan dari penahan filter (2) (Gbr. 22).
- 3 Putar filter dalam searah jarum jam (1) dan lepaskan dari penahan filter (2) (Gbr. 23).
- 4 Pasang filter dalam yang baru pada penahan filter (1) dan putar berlawanan arah jarum jam untuk memasangnya (2) (Gbr. 24).
- 5 Pasang filter luar yang baru pada penahan filter (1) dan putar berlawanan arah jarum jam untuk memasangnya (2) (Gbr. 25).
- 6 Masukkan kembali unit filter ke dalam wadah debu (Gbr. 26).

Catatan: Pastikan Anda memasukkan unit filter dengan benar. Kata 'atas' berarti harus menunjuk ke bagian teratas wadah debu.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris alat ini, harap kunjungi toko online kami di **www.shop.philips.com/service**. Jika toko online tidak ada di negara Anda, kunjungi dealer Philips atau pusat layanan Philips. Jika Anda mengalami kesulitan untuk mendapatkan aksesoris alat ini, hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda akan menemukan rincian kontak pada kartu garansi internasional.

Filter dalam baru tersedia pada nomor tipe 4322 004 93471 .

Filter HEPA baru tersedia pada nomor tipe 4322 004 93471 .

Filter jaring baru tersedia pada nomor tipe 4222 459 49431 .

Sikat rol baru tersedia pada nomor tipe 4222 459 49571 .

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 35).
- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Keluarkan baterai bila Anda membuang alat. Jangan buang baterai bersama limbah rumah tangga biasa, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan yang resmi. Anda juga dapat membawa alat tersebut ke pusat layanan Philips. Staf di sini akan membantu Anda mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan (Gbr. 36).

Melepas baterai isi-ulang

Baterai NiMH dapat meledak bila terkena suhu tinggi atau api.

Hanya keluarkan baterai isi-ulang jika sudah benar-benar habis.

Anda dapat mengeluarkan baterai isi-ulang dengan cara berikut.

- 1** Biarkan penyedot debu genggam beroperasi hingga berhenti.
- 2** Lepaskan panel bersama lubang keluaran udara dari penyedot debu genggam dengan obeng (Gbr. 37).
- 3** Lepas panel pada gagang dengan kuku jari Anda. (Gbr. 38)
- 4** Buka sekrup pada sisi penyedot debu genggam. (Gbr. 39)
- 5** Tekan tombol pelepas wadah debu dan pisahkan kedua belahan rumah.
- 6** Potong kabel yang menghubungkan baterai isi-ulang satu per satu (Gbr. 40).
- 7** Lepaskan baterai isi-ulang (Gbr. 41).

Garansi dan layanan

Jika Anda membutuhkan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com/support** atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam kartu garansi internasional. Jika tidak ada Pusat Layanan Konsumen di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum berbagai masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah, kunjungi **www.philips.com/support** untuk daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Penyebab	Solusi
Alat tidak mau bekerja.	Baterai mungkin lemah.	Isi ulang baterai.
	Jika Anda menggunakan tongkat, strip kontak pada tongkat dan/ atau pada penyedot debu genggam mungkin kotor atau tidak terhubung dengan baik.	Seka strip kontak pada tongkat dan penyedot debu genggam dengan kain kering, lalu pasang penyedot debu genggam pada tongkat. Gerakkan penyedot debu genggam ke kiri dan ke kanan beberapa kali hingga terdengar bunyi klik.
Lampu pengisian daya tidak menyala dan/atau alat tidak mengisi.	Anda mungkin tidak meletakkan alat pada dudukan pengisi daya dengan benar.	Letakkan alat pada dudukan pengisi daya dengan benar. Lampu pengisian daya menyala untuk menunjukkan bahwa alat sedang mengisi daya.
	Anda mungkin tidak memasang adaptor pada stopkontak dinding dengan benar.	Pasang adaptor ke stopkontak dinding dengan benar.
	Anda mungkin meletakkan alat pada dudukan pengisi daya dengan penyedot debu genggam dalam keadaan hidup.	Jika Anda meletakkan alat pada dudukan pengisi daya di mana penyedot debu genggam dalam keadaan hidup, alat akan mati secara otomatis setelah dua detik dan baterai tidak mengisi.
	Strip kontak pada tongkat dan/ atau pada penyedot debu genggam mungkin kotor atau tidak terhubung dengan baik.	Seka strip kontak pada tongkat dan penyedot debu genggam dengan kain kering, lalu pasang penyedot debu genggam pada tongkat. Gerakkan penyedot debu genggam ke kiri dan ke kanan beberapa kali hingga terdengar bunyi klik.
	Jika Anda dapat menghidupkan alat setelah beberapa jam mengisi daya, berarti lampu pengisian daya rusak.	Bawalah alat Anda ke dealer atau pusat layanan resmi Philips untuk diperbaiki.
	Jika alat masih tidak mengisi, berarti alatnya rusak.	Bawalah alat Anda ke dealer atau pusat layanan resmi Philips untuk diperiksa atau diperbaiki.
Penyedot debu genggam tidak menyedot dengan benar.	Wadah debu mungkin tidak dipasang dengan benar.	Pasang wadah debu ke penyedot debu genggam dengan benar.
	Wadah debu mungkin penuh.	Kosongkan wadah debu.

Masalah	Penyebab	Solusi
	Jika Anda menggunakan tongkat, strip kontak pada tongkat dan/atau pada penyedot debu genggam mungkin kotor atau tidak terhubung dengan baik.	Seka strip kontak pada tongkat dan penyedot debu genggam dengan kain kering. Lalu pasang penyedot debu genggam pada tongkat. Gerakan penyedot debu genggam ke kiri dan ke kanan beberapa kali hingga terdengar bunyi klik.
	Sambungan nozel lantai mungkin tersumbat oleh partikel kotoran yang besar.	Bersihkan sambungan nozel lantai (lihat bab 'Membersihkan').
Debu keluar dari penyedot debu genggam.	Wadah debu mungkin penuh.	Kosongkan wadah debu.
	Wadah debu mungkin tidak dipasang dengan benar.	Pasang wadah debu ke penyedot debu genggam dengan benar.
	Unit filter mungkin tidak terpasang dalam wadah debu dengan benar.	Letakkan kembali unit filter ke dalam wadah debu dengan benar.
Penyedot debu tidak berfungsi dengan benar bila salah satu aksesoris dipasang ke nozel lepas-pasang.	Wadah debu mungkin penuh.	Kosongkan wadah debu.
	Aksesoris mungkin terhalang.	Keluarkan penghalang dari aksesoris.
	Unit filter mungkin tersumbat.	Bersihkan filter dalam dan filter luar (lihat bab 'Membersihkan').
Lampu 'sikat tersumbat' berkedip merah.	Sikat rol tersumbat.	Bersihkan sikat rol (lihat bab 'Membersihkan').
	Lampu 'sikat tersumbat' mungkin menyala merah karena Anda menggunakan tongkat pada karpet yang sangat tebal.	Dalam kasus ini, sikat rol tidak tersumbat dan daya hisap tidak berkurang. Anda dapat terus menggunakan tongkat untuk membersihkan karpet.
Alat terlalu berisik.	Mungkin terdapat partikel keras dalam wadah debu.	Kosongkan wadah debu dan bersihkan unit filter (lihat bab 'Membersihkan').
	Sambungan nozel lantai mungkin tersumbat oleh partikel kotoran yang besar.	Bersihkan sambungan nozel lantai (lihat bab 'Membersihkan').
Alat tidak mengangkat kotoran/debu dengan efektif.	Sikat rol tersumbat.	Bersihkan sikat rol (lihat bab 'Membersihkan').

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A 스틱
- 1 전원 버튼
 - 2 최대 출력을 제공하는 MAX 버튼
 - 3 스틱 상단 부분
 - 4 나사: 상단 스틱 부분을 하단 스틱 부분에 부착
 - 5 스틱 하단 부분
 - 6 바닥 노즐 조인트
 - 7 바닥 노즐 분리 버튼
 - 8 '브러시 막힘' 표시등
 - 9 바닥 노즐
 - 10 고정장치
 - 11 앞바퀴
 - 12 롤러 브러시
 - 13 커팅 그루브
 - 14 뒷바퀴
- B 핸디형 진공 청소기
- 1 전원 버튼
 - 2 먼지통 분리 버튼
 - 3 먼지통
 - 4 노즐 분리 버튼
 - 5 핸디형 진공 청소기 분리 버튼
 - 6 공기 배출구
 - 7 필터 장치
 - 8 분리형 노즐
 - 9 외부 필터
 - 10 내부 필터
 - 11 필터 홀더
 - 12 필터 진동 메커니즘
- C 액세서리
- 1 충전대
 - 2 충전 표시등
 - 3 보관함
 - 4 코드 보관함
 - 5 어댑터
 - 6 충전대 후면 지지대
 - 7 벽걸이용 나사
 - 8 틸트 노즐
 - 9 브러시 노즐

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 물, 다른 용액 또는 가연성 물질은 절대 흡입하지 마십시오. 타고 남은 재는 완전히 꺼져서 식기 전까지는 절대 흡입하지 마십시오.
- 제품, 충전대 또는 어댑터를 물이나 기타 용액에 담그거나 수돗물로 헹구지 마십시오.

경고

- 전원을 연결하시기 전에 어댑터에 표시된 전압과 해당 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 진공 청소기, 충전대 또는 어댑터가 손상되었다면 제품을 사용하지 마십시오.
- 어댑터 또는 충전대에 손상 부분이 있으면 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로 어댑터를 제거하고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 8세 이상의 아이들과 신체적 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 안전하게 사용할 수 있도록 지침을 숙지하고 관련 위험을 인식해야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 어린이는 감독 하에 먼지통을 비우는 작업과 필터 장치 및 제품을 세척하는 작업만 수행할 수 있습니다.

주의

- 충전대를 청소하기 전에 벽면 콘센트에서 어댑터를 뽑으십시오.
- 진공 청소기는 반드시 제품과 같이 공급된 어댑터와 충전대를 사용하여 충전하시기 바랍니다. 충전하는 동안에는 어댑터가 약간 따뜻해지지만, 이것은 정상입니다.
- 사용 후에는 항상 진공 청소기의 전원을 끄십시오.
- 충전기의 집전판은 전압이 낮으므로 위험하지 않습니다.
- 청소할 때 공기 배출구가 막히지 않도록 하십시오.
- 제품을 충전하기 전에 전원을 끄십시오.
- 항상 필터를 부착한 상태에서 진공 청소기를 사용하십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

최초 사용 전

1 청소기에 혹시라도 붙어 있는 모든 보호막 또는 플라스틱을 제거하십시오.

2 후면 지지대를 충전대 뒷면에 ‘딸깍’ 소리가 나도록 부착하십시오 (그림 2).

참고: 후면 지지대 부착은 한 번만 하면 됩니다. 충전대에서 후면 지지대를 분리하지 마십시오.

참고: 후면 지지대가 제공하는 뛰어난 안정성이 요구되지 않을 경우 후면 지지대를 부착할 필요가 없습니다.

도움말: 우수한 안정성을 위해 벽면에 충전대를 부착할 수도 있습니다. 제공된 나사를 후면 지지대의 구멍에 조여서 벽면에 부착하십시오.

3 상단 스틱 부분을 하단 스틱 부분에 ‘딸깍’ 소리가 나도록 장착하십시오 (그림 3).

참고: 스틱 연결은 한 번만 하면 됩니다. 하단 스틱에서 상단 스틱을 분리하지 마십시오.

- 4 나사를 드라이버나 동전으로 조이십시오.
- 5 스틱을 바닥 노즐에 ‘딸깍’ 소리가 나도록 장착하십시오 (그림 4).

사용 전 준비

배터리 충전

배터리를 완전히 충전하는 데는 약 7시간이 걸립니다.

- 1 충전대의 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 2 핸디형 진공 청소기를 스틱에 ‘딸깍’ 소리가 나도록 장착하십시오 (그림 5).

참고: 스틱에 장착할 때 핸디형 진공 청소기의 전원을 껐는지 확인하십시오.

- 3 청소기를 충전대에 올려놓으십시오 (그림 6).
- ▶ 충전하는 동안에는 충전 표시등이 켜집니다. (그림 7)

참고: 충전 표시등은 배터리 충전량을 알려주지는 않습니다.

- ▶ 배터리가 완전히 충전되면 충전 과정이 멈추고 에너지 절약을 위해 충전 표시등이 꺼집니다.

참고: 배터리가 완전히 충전된 후에도 제품을 충전대에 그대로 두셔도 됩니다. 단, 5분 간격으로 충전 표시등이 3초간 켜지는데, 이것은 배터리가 완전히 충전되어 있는지 여부를 충전대가 확인하고 있다는 것을 나타냅니다.

참고: 청소기의 전원을 켜 채로 충전대에 놓으면 제품이 2초 후에 자동으로 꺼지고 배터리가 충전되지 않습니다.

에너지 절약

장기간 제품을 사용하지 않을 경우, 에너지 절약을 위해 벽면 콘센트에서 어댑터를 뽑아 놓으십시오.

제품 사용

무선 스틱형 진공 청소기의 성능은 폴 사이즈의 일반 진공 청소기의 성능과 직접 비교할 수는 없습니다. 부드러운 바닥을 청소하는 성능은 일반 진공 청소기가 좋지만 딱딱한 바닥을 청소하는 성능은 일반 청소기 만큼 우수합니다.

스틱 사용

스틱을 사용하면 바닥과 카펫트를 쉽게 청소할 수 있습니다.

스틱을 사용할 때는 핸디형 진공 청소기가 손상되지 않도록 항상 먼지통이 핸디형 진공 청소기에 부착되어 있는지 확인하십시오.

- 1 핸디형 진공 청소기를 스틱에 ‘딸깍’ 소리가 나도록 장착하십시오. (그림 5)
- 2 스틱의 전원 버튼을 눌러서 제품의 전원을 켜십시오 (그림 8).
- ▶ 제품이 일반 속도로 작동하기 시작합니다. 최적의 작동 시간과 최소한의 소음을 위해 이 속도를 사용하십시오. 일반 속도에서 작동 시간은 20분 이상입니다.
- 제품을 최대 속도로 작동하려면 MAX 버튼을 누르십시오. 최적의 청소 성능을 위해서는 최대 속도를 사용하십시오. 최대 속도에서 작동 시간은 11분입니다 (그림 9).
- 일반 속도로 다시 전환하려면 MAX 버튼을 다시 한 번 누르십시오.

참고: 사용하는 동안 롤러 브러시가 막혔음을 나타내는 ‘브러시 막힘’ 표시등이 빨간색으로 깜박거릴 수 있습니다. 이러한 경우에는 브러시를 막고 있는 물체를 제거하거나 브러시를 청소해야 합니다(‘청소’ 란 참조).

- 3 제품을 잠시 그 자리에 두거나 사용하는 동안 스틱에서 핸디형 진공 청소기를 분리하려는 경우 파킹 위치를 사용할 수 있습니다. 파킹 위치에 놓이도록 스틱을 바닥 노즐 쪽으로 미십시오 (그림 10).
- 4 사용 후에는 전원 버튼을 눌러 제품의 전원을 끄십시오.

핸디형 진공 청소기 사용

스티크 없이 핸디형 진공 청소기를 사용하면 테이블, 가구, 자동차 시트 등의 작고 잘 닿지 않는 부분을 청소할 수 있습니다.
핸디형 진공 청소기가 완전 충전되면 12분 간 작동할 수 있습니다.

- 1 핸디형 진공 청소기가 스틱에 장착된 경우 스틱에서 핸디형 진공 청소기를 분리하기 전에 스틱의 전원 버튼을 눌러서 제품의 전원을 끄십시오.

참고: 일반 속도에서 청소기 전원이 켜져 있을 때 핸디형 진공 청소기를 분리하는 경우 분리할 때 핸디형 진공 청소기가 절전 전력에서 작동됩니다. 핸디형 진공 청소기를 최대 전력에서 작동하려면 전원을 끄고 다시 켜십시오.

- 2 핸디형 진공 청소기 분리 버튼을 누르고(1) 스틱에서 핸디형 진공 청소기를 분리하십시오(2) (그림 11).
- 3 전원 버튼을 눌러 핸디형 진공 청소기를 켜십시오 (그림 12).
- 4 사용 후 전원 버튼을 다시 눌러 핸디형 진공 청소기의 전원을 끄십시오.

참고: 스틱에 다시 장착하기 전에 핸디형 진공 청소기의 전원을 껐는지 확인하십시오.

참고: 전원이 켜져 있을 때 핸디형 진공 청소기를 다시 스틱에 장착하면 롤러 브러시가 작동하지 않고 청소 성능이 최적화되지 않습니다. 롤러 브러시를 작동하려면 스틱의 전원 버튼을 눌러 제품의 전원을 끈 다음 전원 버튼을 다시 눌러 제품을 다시 켜십시오.

액세서리

핸디형 진공 청소기에는 다음과 같은 액세서리가 함께 제공됩니다.

- 틈새 노즐: 구석 또는 좁은 틈 청소용
- 브러시 노즐: 섬세한 표면 청소용

- 1 충전대의 보관함에서 사용할 액세서리를 꺼내십시오.
- 2 액세서리를 분리형 노즐에 부착하십시오 (그림 13).

청소

충전대를 청소하기 전에 항상 벽면 콘센트에서 어댑터를 뽑으십시오.

- 1 젖은 천으로 핸디형 진공 청소기, 스틱, 충전대의 외부를 닦으십시오.
- 2 먼지통을 비우고 청소하거나 필터 장치를 청소하려면 아래의 '먼지통 비우기 및 청소'란과 '필터 장치 청소'란의 지침을 따르십시오.

먼지통 비우기 및 청소

핸디형 진공 청소기의 먼지통을 정기적으로 비우고 세척하십시오.

참고: 휴지통 위에서 핸디형 진공 청소기를 들고 청소기를 열 필요는 없습니다.

간단하게 비우기

다음과 같은 방법으로 먼지통을 간단하게 비울 수 있습니다.

- 1 노즐 분리 버튼을 누르고(1) 핸디형 진공 청소기에서 분리형 노즐을 분리하십시오(2) (그림 14).
- 2 휴지통에 대고 먼지통을 털어 내용물을 버리십시오 (그림 15).

- 3** 먼저 분리형 노즐의 바닥을 부착한 다음 ‘딸깍’ 소리가 나며 고정될 때까지 분리형 노즐의 상단을 진공 청소기 쪽으로 밀어 주십시오. (그림 16)

꼼꼼하게 청소하기

다음과 같은 방법으로 먼지통을 비우고 깨끗하게 청소할 수 있습니다.

- 1** 휴지통 위에서 핸디형 진공 청소기를 들고 먼지통 분리 버튼을 누른 다음(1) 먼지통을 분리하십시오(2) (그림 17).
- 2** 먼지통에서 필터를 분리하십시오 (그림 18).
- 3** 휴지통에 대고 먼지통을 털어 내용물을 비우십시오 (그림 19).
- 4** 필요한 경우 젖은 천을 사용하여 먼지통을 닦으십시오.
- 5** 필요한 경우, 필터를 청소하십시오. 아래의 ‘필터 장치 청소’ 란을 참조하십시오.
- 6** 필터를 먼지통에 다시 넣으십시오.
- 7** 분리한 먼지통을 다시 부착하려면 먼지통 슬롯을 핸디형 진공 청소기의 돌출부에 맞추고, 먼지통 아래쪽을 먼저 부착한 다음(1), 위쪽 부분을 딸깍 소리가 나면서 잠기도록 진공 청소기 쪽으로 미십시오(2). (그림 20)

필터 장치 청소

필터를 정기적으로 청소하십시오.

간단하게 청소하기

다음과 같은 방법으로 필터 장치를 간단하게 청소할 수 있습니다.

- 1** 휴지통 위에서 핸디형 진공 청소기를 들고 먼지통 분리 버튼을 누른 다음(1) 먼지통을 분리하십시오(2) (그림 17).
- 2** 필터 홀더의 진동기를 몇 번 돌리십시오. (그림 21)
▶ 진동기가 내부 필터의 먼지를 떨어뜨립니다.
- 3** 분리한 먼지통을 다시 부착하려면 먼지통 슬롯을 핸디형 진공 청소기의 돌출부에 맞추고, 먼지통 아래쪽을 먼저 부착한 다음(1), 위쪽 부분을 딸깍 소리가 나면서 잠기도록 진공 청소기 쪽으로 미십시오(2). (그림 20)

꼼꼼하게 청소하기

다음과 같은 방법으로 필터 장치를 깨끗하게 청소할 수 있습니다.

- 1** 휴지통 위에서 제품을 들고 먼지통 분리 버튼을 누른 다음(1) 먼지통을 분리하십시오(2) (그림 17).
- 2** 먼지통에서 필터를 분리하십시오 (그림 18).
- 3** 외부 필터를 시계 방향으로 돌려(1) 필터 홀더에서 분리하십시오(2) (그림 22).
- 4** 내부 필터를 시계 방향으로 돌려(1) 필터 홀더에서 분리하십시오(2) (그림 23).
- 5** 아주 더러운 경우에는 일반 진공 청소기 또는 브러시로 내부 필터와 외부 필터를 청소하시면 됩니다.

참고: 필요한 경우, 외부 필터와 내부 필터는 찬물 또는 미지근한 물로 세척할 수 있습니다. 필터를 다시 사용하기 전에 내부 및 외부 필터를 완전히 건조시키십시오.

- 6** 필터 홀더에 내부 필터를 올려놓고(1) 시계 반대 방향으로 돌려 부착하십시오(2). (그림 24)
- 7** 필터 홀더에 외부 필터를 올려놓고(1) 시계 반대 방향으로 돌려 부착하십시오(2). (그림 25)

8 필터를 먼지통에 다시 넣으십시오 (그림 26).

참고: 필터 장치가 올바르게 끼워졌는지 확인하십시오. ‘Up’ 단어가 먼지통의 상단 쪽을 향해야 합니다.

9 분리한 먼지통을 다시 부착하려면 먼지통 슬롯을 핸디형 진공 청소기의 돌출부에 맞추고, 먼지통 아래쪽을 먼저 부착한 다음(1), 위쪽 부분을 딸각 소리가 나면서 잠그도록 진공 청소기 쪽으로 미십시오(2). (그림 20)

바닥 노즐 조인트 청소

큰 먼지 조각이 들어가면 바닥 노즐의 조인트가 막힐 수 있습니다. 이러한 경우, 다음 단계에 따라 조인트를 청소하십시오.

- 1** 스틱의 전원 버튼을 눌러서 제품의 전원을 끄십시오.
- 2** 핸디형 진공 청소기 분리 버튼을 누르고(1) 스틱에서 핸디형 진공 청소기를 분리하십시오(2) (그림 11).
- 3** 바닥 노즐 분리 버튼을 눌러(1) 바닥 노즐에서 스틱을 분리하십시오(2) (그림 27).
- 4** 조인트에서 큰 먼지 입자를 제거하십시오.
- 5** 스틱을 다시 바닥 노즐에 ‘딸깍’ 소리가 나도록 장착하십시오.

롤러 브러시 청소

‘브러시 막힘’ 표시등이 빨간색으로 깜박거리기 시작하면 롤러 브러시가 막힌 것입니다. 이러한 경우, 다음 단계에 따라 롤러 브러시를 청소하십시오.

- 1** 스틱의 전원 버튼을 눌러서 제품의 전원을 끄십시오.
- 2** 핸디형 진공 청소기 분리 버튼을 누르고(1) 스틱에서 핸디형 진공 청소기를 분리하십시오(2) (그림 11).
- 3** 바닥 노즐 분리 버튼을 눌러(1) 바닥 노즐에서 스틱을 분리하십시오(2).
- 4** 바닥 노즐을 뒤집으십시오.
- 5** 커팅 그루브가 사용자를 향하도록 롤러 브러시를 움직이십시오. (그림 28)
- 6** 가위를 사용하여 롤러 브러시 주위에 붙어있는 머리카락, 실 등을 잘라내십시오. (그림 29)
- 7** 롤러 브러시에서 잔털, 머리카락 및 기타 먼지를 제거하십시오.

참고: 롤러 브러시를 분리하여 간편하게 청소할 수도 있습니다.

롤러 브러시 분리

- 1** 제품 전원을 끄십시오.
- 2** 바닥 노즐을 뒤집은 다음 고정장치를 푸십시오. (그림 30)
- 3** 바닥 노즐에서 롤러 브러시를 들어올리십시오 (그림 31).
- 4** 롤러 브러시와 바닥홈에서 잔털, 머리카락 및 기타 먼지를 제거하십시오.

롤러 브러시 재설치

- 1** 먼저 고정장치에서 먼 쪽의 노즐에 롤러 브러시의 한쪽 끝을 넣은 다음, 고정장치에서 가까운 쪽의 노즐에 롤러 브러시의 다른 끝을 넣으십시오. (그림 32)
- 2** 고정장치를 ‘딸깍’ 소리가 나도록 닫으십시오. (그림 33)

참고: 롤러 브러시가 제대로 끼워져 있지 않으면 고정 장치를 닫을 수 없습니다.

보관

- 1 액세서리를 충전대의 보관함에 넣으십시오 (그림 34).
- 2 파킹 위치에 놓이도록 스틱을 노즐 바닥 쪽으로 미십시오 (그림 10).
- 3 핸디형 진공 청소기가 스틱에 장착된 채로 충전대에 보관할 수 있습니다 (그림 6).

교체

장시간 사용 후 또는 청소하더라도 재사용이 불가능할 정도로 너무 지저분한 경우, 내부 필터와 외부 필터를 교체하는 것이 좋습니다.

새로운 내부 필터의 모델 번호는 4322 004 93471이며, 필립스 서비스센터나 서비스 지정점 또는 청소기 구입처에서 구입하실 수 있습니다.

내부 및 외부 필터 교체

- 1 먼지통에서 필터를 분리하십시오 (그림 18).
- 2 외부 필터를 시계 방향으로 돌려(1) 필터 홀더에서 분리하십시오(2) (그림 22).
- 3 내부 필터를 시계 방향으로 돌려(1) 필터 홀더에서 분리하십시오(2) (그림 23).
- 4 필터 홀더에 새로운 내부 필터를 장착하고(1) 시계 반대 방향으로 돌려 부착하십시오 (2) (그림 24).
- 5 필터 홀더에 새로운 외부 필터를 장착하고(1) 시계 반대 방향으로 돌려 부착하십시오 (2) (그림 25).
- 6 필터를 먼지통에 다시 넣으십시오 (그림 26).

참고: 필터 장치가 올바르게 끼워졌는지 확인하십시오. 'Up' 단어가 먼지통의 상단 쪽을 향해야 합니다.

액세서리 주문

본 제품의 액세서리를 주문하려면 필립스 웹사이트 www.philips.co.kr을 방문하십시오. 해당 국가에서 온라인 쇼핑이 불가능한 경우 필립스 대리점이나 필립스 서비스 센터에 문의하십시오. 본 제품의 액세서리를 구하기 어려운 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 연락처 정보는 전세계 제품 보증서에 기재되어 있습니다.

새로운 내부 필터는 모델번호 4322 004 93471 로 구매하십시오.

새로운 HEPA 필터는 모델번호 4322 004 93471로 구매하십시오.

새로운 미세 필터는 모델번호 4222 459 49431로 구매하십시오.

새로운 롤러 브러시는 모델번호 4222 459 49571로 구매하십시오.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 35).
- 내장형 충전식 배터리에는 환경을 오염시킬 수 있는 물질이 포함되어 있습니다. 제품을 폐기할 때에는 배터리를 분리하십시오. 배터리는 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 수거 장소에 버리십시오. 필립스 서비스 센터로 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 환경에 안전한 방법으로 폐기해 드립니다 (그림 36).

충전식 배터리 분리

NiMH 배터리는 과열되거나 불이 달을 경우 폭발의 위험이 있습니다.

충전식 배터리는 완전히 방전시킨 후 분리하십시오.

다음과 같은 방법으로 충전식 배터리를 분리할 수 있습니다.

- 1 핸디형 진공 청소기가 멈출 때까지 켜놓으십시오.
- 2 드라이버를 사용하여 핸디형 진공 청소기에서 패널과 공기 배출구를 분리하십시오 (그림 37).
- 3 손잡이에 있는 패널을 손톱으로 분리하십시오. (그림 38)
- 4 핸디형 진공 청소기 측면의 나사를 푸십시오. (그림 39)
- 5 먼지통 분리 버튼을 누르고 양쪽 외장을 분리하십시오.
- 6 충전식 배터리에 연결된 전선을 하나씩 자르십시오 (그림 40).
- 7 충전식 배터리를 분리하십시오 (그림 41).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하거나 사용상의 문제가 있을 경우에는, 필립스전자 홈페이지 (www.philips.com/support)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

이 란은 본 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보로도 문제를 해결할 수 없는 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	원인	해결책
제품이 작동하지 않습니다.	배터리의 전력이 부족한 것일 수 있습니다.	배터리를 재충전하십시오.
	스틱을 사용하고 있는 경우, 스틱 또는 핸디형 진공 청소기의 집전판이 더럽거나 제대로 접촉되어 있지 않을 수 있습니다.	스틱의 집전판을 마른 천으로 닦아낸 다음 핸디형 진공 청소기를 스틱에 올려놓고 딸깍 소리가 들릴 때까지 살짝 좌우로 움직이십시오.
충전 표시등이 켜지지 않고 제품이 충전되지 않습니다.	제품을 충전대에 제대로 장착하지 않았을 수 있습니다.	제품을 충전기에 제대로 장착하십시오. 충전하는 동안에는 충전 표시등이 켜집니다.
	어댑터를 벽면 콘센트에 제대로 꽂지 않았을 수 있습니다.	어댑터를 벽면 콘센트에 제대로 꽂으십시오.
	핸디형 진공 청소기의 전원을 켜 채로 청소기를 충전대에 장착했을 수 있습니다.	핸디형 진공 청소기를 켜 채로 충전대에 장착한 경우, 제품이 2초 후에 자동으로 꺼지고 배터리가 충전되지 않습니다.
	스틱 또는 핸디형 진공 청소기의 집전판이 더럽거나 제대로 접촉되어 있지 않을 수 있습니다.	스틱과 핸디형 진공 청소기의 집전판을 마른 천으로 닦아낸 다음 핸디형 진공 청소기를 스틱에 올려놓고 딸깍 소리가 들릴 때까지 살짝 좌우로 움직이십시오.

문제점	원인	해결책
	충전 후 몇 시간이 지난 후에 제품 전원을 켤 수 있는 경우 충전 표시등에 결함이 있는 것입니다.	필립스 대리점이나 필립스 지정 서비스 센터에서 제품의 수리를 요청하십시오.
	제품이 여전히 충전되지 않을 경우 제품에 결함이 있을 수 있습니다.	필립스 대리점이나 필립스 지정 서비스 센터에서 제품의 검사 또는 수리를 요청하십시오.
핸디형 진공 청소기 성능이 제대로 작동하지 않습니다.	먼지통이 제품에 제대로 부착되어 있지 않을 수 있습니다.	먼지통을 핸디형 진공 청소기에 제대로 부착하십시오.
	먼지통이 가득 차 있을 수 있습니다.	먼지통을 비우십시오.
	스틱을 사용하고 있는 경우, 스틱 또는 핸디형 진공 청소기의 집전판이 더럽거나 제대로 접촉되어 있지 않을 수 있습니다.	스틱과 핸디형 진공 청소기의 집전판을 마른 천으로 닦아내십시오. 그런 다음 핸디형 진공 청소를 스틱에 올려놓고 딸깍 소리가 들릴 때까지 살짝 좌우로 움직이십시오.
	바닥 노즐 조인트가 큰 먼지 조각으로 막혀있을 수 있습니다.	바닥 노즐 조인트를 청소하십시오(‘청소’란 참조).
핸디형 진공 청소기에서 먼지가 빠져 나옵니다.	먼지통이 가득 차 있을 수 있습니다.	먼지통을 비우십시오.
	먼지통이 제품에 제대로 부착되어 있지 않을 수 있습니다.	먼지통을 핸디형 진공 청소기에 제대로 부착하십시오.
	필터가 먼지통에 제대로 장착되어 있지 않을 수 있습니다.	필터 장치를 먼지통에 제대로 장착하십시오.
액세서리 중 하나가 분리형 노즐에 부착되어 있는 경우 핸디형 진공 청소기가 제대로 작동하지 않습니다.	먼지통이 가득 차 있을 수 있습니다.	먼지통을 비우십시오.
	액세서리가 막혀 있을 수 있습니다.	액세서리에서 이물질을 제거하십시오.
	필터 장치가 막혀 있을 수 있습니다.	내부 필터 및 외부 필터를 청소하십시오(‘청소’란 참조).

문제점	원인	해결책
‘브러시 막힘’ 표시등이 빨간색으로 깜박거립니다.	롤러 브러시가 막혔습니다.	롤러 브러시를 청소하십시오 (‘청소’란 참조).
	스틱을 두꺼운 카페트에서 사용하면 ‘브러시 막힘’ 표시등이 빨간색으로 깜박일 수 있습니다.	이 경우 롤러 브러시가 막히지 않고 흡입력이 낮아지지 않습니다. 따라서 스틱으로 계속 카페트를 청소할 수 있습니다.
제품의 소음이 심합니다.	먼지통에 딱딱한 조각이 있을 수 있습니다.	먼지통을 비우고 필터 장치를 청소하십시오(‘청소’란 참조).
	바닥 노즐 조인트가 큰 먼지 조각으로 막혀있을 수 있습니다.	바닥 노즐 조인트를 청소하십시오(‘청소’란 참조).
제품이 먼지를 효과적으로 빨아들이지 않습니다.	롤러 브러시가 막혔습니다.	롤러 브러시를 청소하십시오 (‘청소’란 참조).

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.**

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A Batang
 - 1 Butang hidup/mati
 - 2 Butang MAX untuk kuasa maksimum
 - 3 Bahagian atas batang
 - 4 Skrukan untuk memasang bahagian atas batang kepada bahagian bawah batang
 - 5 Bahagian bawah batang
 - 6 Sendi muncung lantai
 - 7 Butang pelepasan muncung lantai
 - 8 Lampu 'berus tersekat'
 - 9 Muncung lantai
 - 10 Alat penahan
 - 11 Roda hadapan
 - 12 Berus pembersih
 - 13 Alur pemotong
 - 14 Roda belakang
- B Pembersih vakum kendalian tangan
 - 1 Butang hidup/mati
 - 2 Butang pelepas petak habuk
 - 3 Petak habuk
 - 4 Butang pelepas muncung
 - 5 Butang pelepasan pembersih vakum kendalian tangan
 - 6 Lubang udara ekzos
 - 7 Unit penuras
 - 8 Muncung boleh tanggal
 - 9 Penuras luar
 - 10 Penuras dalam
 - 11 Pemegang penuras
 - 12 Mekanisme detaran penapis
- C Aksesori
 - 1 Pangkalan pengecasan
 - 2 Lampu pengecasan
 - 3 Ruang penyimpanan
 - 4 Kemudahan penyimpanan kord
 - 5 Plag Penyesuai
 - 6 Sokongan belakang bagi tapak pengecasan
 - 7 Skru lekapan dinding
 - 8 Alat ceruk
 - 9 Berus

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali sedut air atau cecair lain. Jangan sekali-kali menyedut bahan mudah terbakar dan jangan sedut abu sebelum ia menjadi sejuk.

- Jangan sekali-kali merendam perkakas, tapak pengecasan atau penyesuai di dalam air atau sebarang cecair lain, ataupun membilasnya di bawah paip.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada penyesuai adalah berpadanan dengan voltan sesalur kuasa tempatan anda sebelum anda menyambungkan perkakas ini.
- Jangan gunakan pembersih vakum, tapak pengecasan atau penyesuai jika ia rosak.
- Jika penyesuai atau tapak pengecasan rosak, pastikan ia diganti dengan yang jenis tulen bagi mengelakkan bahaya.
- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantinya dengan plag yang lain, kerana ini akan menyebabkan keadaan berbahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berusia 8 tahun atau lebih dan oleh orang-orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi arahan dalam menggunakan perkakas ini dengan selamat atau diberi pengawasan untuk menggunakannya dengan selamat dan jika mereka telah dimaklumkan tentang bahaya yang ada.
- Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan perkakas ini.
- Kanak-kanak hanya dibenarkan untuk mengosongkan petak habuk, membersihkan unit penapis dan membersihkan perkakas dengan pengawasan.

Awas

- Tanggalkan penyesuai daripada soket dinding sebelum membersihkan tapak pengecasan.
- Caskan pembersih vakum hanya dengan penyesuai dan tapak pengecasan yang dibekalkan.
- Semasa mengecas, penyesuai akan terasa hangat apabila disentuh. Ini perkara biasa.
- Selalu matikan pembersih vakum selepas penggunaan.
- Voltan pada jalur hubungan di dalam unit pengecasan adalah rendah, maka ia tidak berbahaya.
- Jangan sekali-kali menghalang bukaan udara ekzos semasa memvakum.
- Matikan perkakas sebelum anda mengecasnya.
- Selalu gunakan pembersih vakum dengan unit turas yang dipasang.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua standard berkenaan medan elektromagnet (EMF). Jika perkakas ini dikendalikan dengan betul dan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, ia selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang terdapat pada hari ini.

Sebelum penggunaan pertama

1 Tanggalkan sebarang kerajang atau plastik pelindung daripada perkakas.

2 Pasangkan sokongan belakang kepada bahagian belakang tapak pengecasan ('klik') (Gamb. 2).

Nota: Anda hanya perlu melakukan ini sekali sahaja. Jangan sekali-kali tanggalkan sokongan belakang daripada tapak pengecasan.

Nota: Anda tidak perlu memasang sokongan belakangnya jika kestabilan tambahan yang diberi oleh sokongan belakang tidak diperlukan.

Petua: Agar lebih stabil, anda juga boleh melekapkan tapak pengecasan ke dinding. Untuk melakukannya, putarkan skru yang dibekalkan melalui lubang pada sokongan belakang terus ke dalam dinding.

3 Tempatkan bahagian atas batang pada bahagian bawah batang ('klik') (Gamb. 3).

Nota: Anda hanya perlu melakukan ini sekali sahaja. Jangan sekali-kali tanggalkan bahagian atas batang daripada bahagian bawah batang.

4 Ketatkan skru menggunakan pemutar skru atau duit syiling.

5 Letakkan batang itu pada muncung lantai ('klik') (Gamb. 4).

Bersedia untuk menggunakan

Mengecas bateri

Bateri perkakas memerlukan lebih kurang 7 jam untuk dicas sepenuhnya.

- 1 Letakkan penyesuai tapak pengecasan di dalam soket dinding.
- 2 Letakkan pembersih vakum kendalian tangan di dalam unit batang ('klik') (Gamb. 5).

Nota: Pastikan pembersih vakum kendalian tangan dimatikan apabila anda meletakkannya di dalam batang.

- 3 Letak perkakas di atas tapak pengecasan (Gamb. 6).
 - ▶ Lampu pengecasan akan menyala untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang mengecas. (Gamb. 7)

Nota: Lampu pengecasan tidak memberikan apa-apa maklumat tentang aras cas bateri.

- ▶ Apabila bateri telah penuh dicas, proses mengecas akan terhenti dan lampu pengecasan akan padam untuk menjimatkan tenaga.

Nota: Anda boleh meninggalkan perkakas di atas tapak pengecasan, walaupun setelah ia dicas sepenuhnya. Setiap 5 minit, lampu pengecasan akan menyala selama 3 saat. Ini menunjukkan bahawa tapak pengecasan sedang memeriksa sama ada bateri masih lagi tercas sepenuhnya.

Nota: Jika anda meletakkan perkakas di atas tapak pengecasan ketika ia dihidupkan, perkakas akan mati secara automatik selepas 2 saat dan bateri tidak akan dicas.

Menjimatkan kuasa

Jika anda tidak menggunakan perkakas buat tempoh masa yang panjang, cabut plag penyesuai dari soket dinding untuk menjimatkan kuasa.

Menggunakan perkakas

Kuasa pembersih vakum batang tanpa kord ini tidak boleh dibandingkan dengan pembersih vakum standard saiz biasa. Prestasi pembersihannya pada lantai lembut mungkin tidak dapat menyaingi pembersih vakum standard, tetapi prestasi pembersihannya pada lantai keras sama baiknya.

Menggunakan unit batang

Anda boleh menggunakan unit batang untuk membersihkan lantai dan permaidani.

Setiap kali menggunakan unit batang, anda hendaklah memastikan bahawa petak habuk disambungkan dengan pembersih vakum kendalian tangan, untuk mengelakkan kerosakan pada pembersih vakum kendalian tangan.

- 1 Letakkan pembersih vakum kendalian tangan dengan betul di dalam unit batang ('klik'). (Gamb. 5)
- 2 Tekan butang hidup/mati pada unit batang untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 8).
 - ▶ Perkakas mula beroperasi pada kelajuan biasa. Gunakan kelajuan ini untuk masa pengoperasian optimum dan hingar minimum. Masa pengoperasian pada kelajuan ini adalah lebih daripada 20 minit.
 - Tekan butang MAX jika anda hendak mengendalikan perkakas pada kelajuan maksimum. Gunakan kelajuan ini untuk prestasi pembersihan optimum. Masa pengoperasian pada kelajuan ini adalah selama 11 minit (Gamb. 9).
 - Jika anda hendak kembali kepada kelajuan biasa, tekan butang MAX sekali lagi.

Nota: Semasa perkakas digunakan, lampu 'berus tersekat' mungkin berkelip merah untuk menandakan bahawa berus golek tersekat. Jika ini berlaku, anda perlu mengeluarkan apa yang menyekat berus atau membersihkan berus (lihat bab 'Pembersihan').

- 3 Jika anda hendak meninggalkan perkakas buat sementara waktu atau jika anda hendak menanggalkan pembersih vakum kendalian tangan daripada unit batang sepanjang penggunaan, anda boleh menggunakan kedudukan penempatan. Tolak batang ke arah muncung lantai untuk meletakkannya pada kedudukan penempatan (Gamb. 10).
- 4 Selepas selesai menggunakan perkakas, tekan butang hidup/mati untuk mematikkannya.

Menggunakan pembersih vakum kendalian tangan

Anda boleh menggunakan pembersih vakum kendalian tangan tanpa unit batang untuk memvakum bahagian yang kecil dan sukar dicapai seperti meja, perabot, tempat duduk dalam kereta dsb. Apabila pembersih vakum kendalian tangan dicas sepenuhnya, ia boleh beroperasi selama 12 minit.

- 1 Jika pembersih vakum kendalian tangan diletakkan di dalam unit batang, tekan butang hidup/mati pada unit batang untuk mematikan perkakas sebelum anda menanggalkan pembersih vakum kendalian tangan daripada unit batang.

Nota: Jika anda menanggalkan pembersih vakum kendalian tangan ketika perkakas ini sedang dihidupkan pada kelajuan normal, pembersih vakum kendalian tangan akan beroperasi pada kuasa yang berkurangan apabila anda mengeluarkannya. Untuk memastikan pembersih vakum kendalian tangan beroperasi pada kuasa penuh, matikan dan kemudian hidupkannya kembali.

- 2 Tekan butang pelepasan (1) pembersih vakum kendalian tangan dan tanggalkan pembersih vakum kendalian tangan daripada unit batang (2) (Gamb. 11).
- 3 Tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan pembersih vakum kendalian tangan (Gamb. 12).
- 4 Selepas selesai digunakan, tekan butang hidup/mati sekali lagi untuk mematikan pembersih vakum kendalian tangan.

Nota: Anda hendaklah mematikan pembersih vakum kendalian tangan sebelum anda memasukkannya semula ke dalam unit batang.

Nota: Jika anda meletakkan pembersih vakum kendalian tangan kembali ke dalam unit batang semasa ia masih hidup, berus golek tidak akan berfungsi dan prestasi pembersihan tidak optimum. Untuk membolehkan berus golek berfungsi, tekan butang hidup/mati pada unit batang untuk mematikan perkakas dan kemudian tekan butang hidup/mati sekali lagi untuk menghidupkannya kembali.

Aksesori

Pembersih vakum kendalian tangan didatangkan bersama aksesori berikut:

- alat ceruk untuk membersihkan sudut atau celah yang sempit.
- alat berus untuk membersihkan permukaan halus.

- 1 Ambil aksesori yang hendak anda gunakan daripada ruang penyimpanan pada tapak pengecasan.
- 2 Pasang aksesori pada muncung boleh tanggal (Gamb. 13).

Pembersihan

Setiap kali sebelum membersihkan tapak pengecasan, anda hendaklah mengeluarkan penyusai daripada soket dinding.

- 1 Bersihkan bahagian luar pembersih vakum kendalian tangan, bahagian luar unit batang dan bahagian luar tapak pengecasan menggunakan kain lembap.
- 2 Jika anda hendak mengosongkan dan membersihkan petak habuk atau membersihkan unit penuras, ikut arahan dalam bahagian 'Mengosongkan dan membersihkan petak habuk' dan 'Membersihkan unit penuras' di bawah.

Mengosongkan dan membersihkan petak habuk

Pastikan anda mengosongkan dan membersihkan petak habuk pembersih vakum kendalian tangan dengan kerap.

Nota: Anda tidak perlu memegang pembersih vakum kendalian tangan di atas bakul sampah ketika membukanya.

Pengosongan pantas

Anda boleh mengosongkan petak habuk dengan cepat dengan cara berikut:

- 1 Tekan butang pelepas muncung (1) dan cabut muncung boleh tanggal daripada pembersih vakum kendalian tangan (2) (Gamb. 14).
- 2 Goncangkan kandungan bekas habuk ke dalam bakul sampah (Gamb. 15).
- 3 Mula-mula pasangkan bahagian bawah muncung boleh tanggal dan kemudian tolak bahagian atas muncung boleh tanggal ke arah pembersih vakum sehingga ia terkunci di tempatnya ('klik'). (Gamb. 16)

Pembersihan menyeluruh

Anda boleh mengosongkan dan membersihkan petak habuk dengan menyeluruh menggunakan cara berikut:

- 1 Pegang pembersih vakum kendalian tangan di atas tong sampah, tekan butang pelepas bekas habuk (1) dan keluarkan bekas habuk (2) (Gamb. 17).
- 2 Keluarkan unit turas dari bekas habuk (Gamb. 18).
- 3 Goncang petak habuk dengan tangan anda yang satu lagi untuk mengosongkan kandungannya ke dalam bakul sampah (Gamb. 19).
- 4 Jika perlu, bersihkan petak habuk dengan kain yang lembap.
- 5 Jika perlu, bersihkan unit penuras. Lihat bahagian 'Membersihkan unit penuras' di bawah.
- 6 Letakkan semula unit penuras ke dalam petak habuk.
- 7 Untuk memasang semula petak habuk, jajarkan slot pada petak habuk dengan unjuran pada pembersih vakum kendalian tangan tersebut. Mula-mula, pasang bahagian bawah petak habuk (1) dan kemudian tolak bahagian atas petak habuk ke arah pembersih vakum (2) sehingga ia terkunci di tempatnya ('klik'). (Gamb. 20)

Membersihkan unit penuras

Pastikan anda membersihkan unit penapis dengan tetap.

Pembersihan pantas

Anda boleh membersihkan unit penuras dengan pantas menggunakan cara berikut:

- 1 Pegang pembersih vakum kendalian tangan di atas tong sampah, tekan butang pelepas bekas habuk (1) dan keluarkan bekas habuk (2) (Gamb. 17).
- 2 Putar mekanisme pendetar di dalam pemegang penuras buat beberapa kali. (Gamb. 21)
▶ Mekanisme pendetar melonggarkan habuk daripada penuras dalam.
- 3 Untuk memasang semula petak habuk, jajarkan slot pada petak habuk dengan unjuran pada pembersih vakum kendalian tangan tersebut. Mula-mula, pasang bahagian bawah petak habuk (1) dan kemudian tolak bahagian atas petak habuk ke arah pembersih vakum (2) sehingga ia terkunci di tempatnya ('klik'). (Gamb. 20)

Pembersihan menyeluruh

Anda boleh membersihkan unit penuras dengan menyeluruh menggunakan cara berikut:

- 1 Pegang perkakas di atas tong sampah, tekan butang pelepas petak habuk (1) dan keluarkan petak habuk (2) (Gamb. 17).
- 2 Keluarkan unit turas dari bekas habuk (Gamb. 18).
- 3 Putar penuras luar mengikut arah jam (1) dan keluarkannya dari pemegang penuras (2) (Gamb. 22).
- 4 Putar penuras dalam mengikut arah jam (1) dan keluarkannya dari pemegang penuras (2) (Gamb. 23).
- 5 Bersihkan penuras dalam dan penuras luar dengan berus atau pembersih vakum biasa jika ia terlalu kotor.

Nota: Jika perlu, anda boleh membersihkan penuras dalam dan penuras luar dengan air sejuk atau suam. Keringkan penuras dalam dan penuras luar sepenuhnya sebelum anda menggunakan semula unit penuras ini.

- 6 Kembalikan penuras dalam ke atas pemegang penuras (1) dan putar melawan arah jam untuk memasangnya (2). (Gamb. 24)
- 7 Kembalikan penuras luar ke atas pemegang penuras (1) dan putar melawan arah jam untuk memasangnya (2). (Gamb. 25)
- 8 Letakkan semula unit penuras ke dalam petak habuk (Gamb. 26).

Nota: Pastikan anda memasukkan unit penuras dengan cara yang betul. Perkataan 'up' hendaklah menunjuk ke atas ke arah bahagian atas petak habuk.

- 9 Untuk memasang semula petak habuk, jajarkan slot pada petak habuk dengan unjuran pada pembersih vakum kendalian tangan tersebut. Mula-mula, pasang bahagian bawah petak habuk (1) dan kemudian tolak bahagian atas petak habuk ke arah pembersih vakum (2) sehingga ia terkunci di tempatnya ('klik'). (Gamb. 20)

Membersihkan sendi muncung lantai

Sendi muncung lantai mungkin akan tersekat oleh bahan kotoran yang besar. Ikuti langkah di bawah untuk membersihkan sendi ini.

- 1 Tekan butang hidup/mati pada unit batang untuk mematikan perkakas.
- 2 Tekan butang pelepasan (1) pembersih vakum kendalian tangan dan tanggalkan pembersih vakum kendalian tangan daripada unit batang (2) (Gamb. 11).
- 3 Tekan butang pelepas muncung lantai (1) untuk menanggalkan batang daripada muncung lantai (2) (Gamb. 27).
- 4 Keluarkan bahan kotoran yang besar daripada sendi ini.
- 5 Kembalikan batang ke atas muncung lantai ('klik').

Membersihkan berus pembersih.

Seciranya lampu 'berus tersekat' mula berkelip merah, maka berus golek telah tersekat. Jika ini berlaku, ikuti langkah-langkah di bawah untuk membersihkan berus golek.

- 1 Tekan butang hidup/mati pada unit batang untuk mematikan perkakas.
- 2 Tekan butang pelepasan (1) pembersih vakum kendalian tangan dan tanggalkan pembersih vakum kendalian tangan daripada unit batang (2) (Gamb. 11).
- 3 Tekan butang pelepas muncung lantai (1) untuk menanggalkan batang daripada muncung lantai (2).

- 4 Terbalikkan muncung lantai.
- 5 Putar berus golek sehingga alur pemotongnya menghadap anda. (Gamb. 28)
- 6 Gunakan gunting untuk memotong rambut, benang dsb. yang telah terkumpul melingkari berus golek. (Gamb. 29)
- 7 Keluarkan bulu-bulu, rambut dan kotoran lain dari berus pembersih.

Nota: Anda juga boleh menanggalkan berus golek untuk lebih memudahkan pembersihan.

Menanggalkan berus pembersih

- 1 Matikan perkakas.
- 2 Terbalikkan muncung lantai dan buka penahannya. (Gamb. 30)
- 3 Angkat berus golek keluar daripada muncung lantai (Gamb. 31).
- 4 Keluarkan bulu-bulu, rambut dan kotoran lain dari berus pembersih dan alurnya.

Memasukkan semula berus pembersih

- 1 Mula-mula masukkan hujung berus golek yang paling jauh daripada penahan ke dalam muncung, kemudian masukkan hujung berus golek yang paling hampir dengan penahan ke dalam muncung. (Gamb. 32)
- 2 Tutup penahan ('klik'). (Gamb. 33)

Nota: Jika berus golek telah tidak dimasukkan dengan betul, anda tidak akan dapat menutup penahan.

Penyimpanan

- 1 Letakkan aksesori di dalam ruang penyimpanan tapak pengecasan (Gamb. 34).
- 2 Tolak batang ke arah muncung lantai pada kedudukan penempatan (Gamb. 10).
- 3 Anda boleh menyimpan perkakas di atas tapak pengecasan dengan pembersih vakum kendalian tangan terletak di dalam unit batang (Gamb. 6).

Penggantian

Kami mengesyorkan agar anda mengganti penuras dalam dan penuras luar selepas tempoh penggunaan yang panjang atau jika anda tidak lagi dapat membersihkannya dengan baik. Penuras dalam yang baru boleh didapati dengan nombor jenis 4322 004 93471. Hubungi wakil penjual Philips anda.

Menganti penuras dalam dan penuras luar

- 1 Keluarkan unit turas dari bekas habuk (Gamb. 18).
- 2 Putar penuras luar mengikut arah jam (1) dan keluarkannya daripada pemegang penuras (2) (Gamb. 22).
- 3 Putar penuras dalam mengikut arah jam (1) dan keluarkannya dari pemegang penuras (2) (Gamb. 23).
- 4 Letakkan penuras dalam yang baru di atas pemegang penuras (1) dan putar melawan arah jam untuk memasangnya (2) (Gamb. 24).
- 5 Letakkan penuras luar yang baru di atas pemegang penuras (1) dan putar melawan arah jam untuk memasangnya (2) (Gamb. 25).

6 Letakkan semula unit penuras ke dalam petak habuk (Gamb. 26).

Nota: Pastikan anda memasukkan unit penuras dengan cara yang betul. Perkataan ‘up’ hendaklah menunjuk ke atas ke arah bahagian atas petak habuk.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori perkakas ini, sila lawati kedai dalam talian kami di **www.shop.philips.com/service**. Jika kedai dalam talian tidak tersedia di negeri anda, pergi ke pembekal Philips atau pusat khidmat Philips. Jika anda menghadapi kesukaran untuk mendapatkan aksesori bagi perkakas anda, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapati nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia.

Penuras dalaman baru boleh didapati dengan jenis nombor 4322 004 93471 .

Penuras baru HEPA boleh didapati dengan jenis nombor 4322 004 93471.

Penuras Jaringan baru boleh didapati dengan jenis nombor 4222 459 49431.

Berus menggulung boleh didapati dengan jenis nombor 4222 459 49571.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 35).
- Bateri dapat dicas semula terbina dalam mengandungi bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar: Keluarkan bateri apabila anda membuang perkakas ini. Jangan buang bateri dengan sisa rumah tangga biasa, tetapi serahkannya di pusat kutipan rasmi. Anda juga boleh membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan di pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan membuangnya dengan cara yang mesra alam (Gamb. 36).

Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Bateri NiMH mungkin meletup apabila didedahkan kepada suhu yang tinggi atau kebakaran.

Hanya tanggalkan bateri dapat dicas semula apabila mereka betul-betul kosong.

Anda boleh mengeluarkan bateri boleh cas semula dengan cara berikut.

- 1** Biarkan pembersih vakum berjalan sehingga ia berhenti.
- 2** Tanggalkan panel dengan bukaan udara ekzos daripada pembersih vakum kendalian tangan menggunakan pemutar skru (Gamb. 37).
- 3** Tanggalkan panel pada pemegang dengan kuku anda. (Gamb. 38)
- 4** Tanggalkan skru pada bahagian sisi pembersih vakum kendalian tangan. (Gamb. 39)
- 5** Tekan butang pelepas petak habuk dan pisahkan kedua-dua bahagian perumah.
- 6** Potong wayar yang bersambung dengan bateri boleh cas semula satu demi satu (Gamb. 40).
- 7** Keluarkan bateri boleh cas semula (Gamb. 41).

Jaminan dan perkhidmatan

Sekiranya anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mempunyai masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com/support** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia. Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, pergi kepada wakil pengedar Philips di tempat anda.

Mencarisilapan

Bab ini merumuskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Perkakas tidak berfungsi.	Bateri mungkin lemah.	Caskan bateri semula.
	Jika anda menggunakan unit batang, jalur sentuhan pada unit batang dan/atau pada pembersih vakum kendalian tangan mungkin kotor atau mungkin tidak dapat bersentuh dengan betul.	Lap jalur sentuhan pada unit batang dan pada pembersih vakum kendalian tangan dengan kain kering dan kemudian letakkan pembersih vakum kendalian tangan di dalam unit batang. Gerakkan pembersih vakum kendalian tangan ke kiri dan ke kanan sedikit buat beberapa kali sehingga anda mendengar bunyi klik.
Lampu pengecasan tidak hidup dan/atau perkakas tidak dicas.	Anda mungkin telah tidak meletakkan perkakas pada tapak pengecasan dengan betul.	Tempatkan perkakas pada tapak pengecasan dengan betul. Lampu pengecasan akan hidup sebagai tanda bahawa perkakas sedang dicas.
	Anda mungkin telah tidak memasukkan penyesuai ke dalam soket dinding dengan betul.	Letakkan penyesuai ke dalam soket dinding dengan betul.
	Anda mungkin telah meletakkan perkakas pada tapak pengecasan dengan pembersih vakum kendalian tangan dalam keadaan hidup.	Jika anda meletakkan perkakas pada tapak pengecasan dengan pembersih vakum kendalian tangan dalam keadaan hidup, perkakas akan dimatikan secara automatik selepas dua saat dan bateri tidak akan mengecap.
	Jalur sentuhan pada unit batang dan/atau pada pembersih vakum kendalian tangan mungkin kotor atau mungkin tidak bersentuh dengan betul.	Lap bersih jalur sentuhan pada unit batang dan pembersih vakum kendalian tangan menggunakan kain kering dan kemudian letakkan pembersih vakum kendalian tangan di dalam unit batang. Gerakkan pembersih vakum kendalian tangan ke kiri dan ke kanan sedikit buat beberapa kali sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Jika anda boleh menghidupkan perkakas selepas beberapa jam mengecas, lampu pengecasan adalah rosak.	Bawa perkakas kepada wakil penjual anda atau pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk pembaikan.
	Jika perkakas masih tidak dapat mengecas, ia mungkin telah rosak.	Bawa perkakas kepada wakil penjual anda atau pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk pemeriksaan atau pembaikan.

Masalah	Sebab	Penyelesaian
Pembersih vakum kendalian tangan tidak memvakum dengan betul.	Petak habuk mungkin tidak dipasang dengan betul pada perkakas.	Pasang petak habuk pada pembersih vakum kendalian tangan dengan betul.
	Petak habuk mungkin sudah penuh.	Kosongkan petak habuk.
	Jika anda menggunakan unit batang, jalur sentuhan pada unit batang dan/atau pada pembersih vakum kendalian tangan mungkin kotor atau mungkin tidak dapat bersentuhan dengan betul.	Lap jalur sentuhan pada unit batang dan pada pembersih vakum kendalian tangan dengan kain kering. Kemudian letakkan pembersih vakum kendalian tangan di dalam unit batang. Alihkan pembersih vakum kendalian tangan ke kiri dan ke kanan sedikit buat beberapa kali sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Sendi muncung lantai mungkin tersekat oleh bahan kotoran yang besar.	Bersihkan sendi muncung lantai (lihat bab 'Pembersihan').
Habuk akan keluar dari pembersih vakum kendalian tangan.	Petak habuk mungkin sudah penuh.	Kosongkan petak habuk.
	Petak habuk mungkin tidak dipasang dengan betul pada perkakas.	Pasang petak habuk pada pembersih vakum kendalian tangan dengan betul.
	Unit penuras mungkin telah tidak diletakkan dengan betul di dalam petak habuk.	Letakkan unit penuras ke dalam bekas habuk dengan betul.
Pembersih vakum kendalian tangan tidak akan berfungsi dengan betul apabila salah satu aksesori terpasang pada muncung boleh tanggal.	Petak habuk mungkin sudah penuh.	Kosongkan petak habuk.
	Aksesori ini mungkin tersekat.	Keluarkan halangan daripada aksesori.
	Unit penuras mungkin tersumbat.	Bersihkan penuras dalam dan penuras luar (lihat bab 'Pembersihan').
Lampu 'berus tersekat' berkelip merah.	Berus golek tersumbat.	Bersihkan berus pembersih (lihat bab 'Membersihkan').

Masalah	Sebab	Penyelesaian
	Lampu 'berus tersumbat' mungkin akan berkelip merah kerana anda menggunakan unit batang pada permaidaini yang berpail tebal.	Dalam kes ini, berus golek tidak tersekat dan kuasa sedutan tidak berkurangan. Anda boleh terus menggunakan unit batang untuk membersihkan permaidaini.
Perkakas banyak mengeluarkan bunyi.	Ada kemungkinan terdapat bahan pejal di dalam petak habuk.	Kosongkan petak habuk dan bersihkan unit penuras (lihat bab 'Pembersihan').
	Sendi muncung lantai mungkin tersekat oleh bahan kotoran yang besar.	Bersihkan sendi muncung lantai (lihat bab 'Pembersihan').
Perkakas tidak menyedut kotoran dengan berkesan.	Berus pembersih tersumbat.	Bersihkan berus pembersih (lihat bab 'Membersihkan').

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A Tubos
- 1 Botão ligar/desligar
- 2 Botão MAX para potência máxima
- 3 Parte superior do cabo
- 4 Parafuso para fixar a parte superior do cabo à parte inferior do cabo
- 5 Parte inferior do cabo
- 6 Junta da escova para chão
- 7 Botão de libertação da escova para chão
- 8 Luz de "Escova bloqueada"
- 9 Escova para soalho
- 10 Fixador
- 11 Rodas frontais
- 12 Escova rotativa
- 13 Ranhura
- 14 Rodas traseiras
- B Aspirador portátil
- 1 Botão ligar/desligar
- 2 Botão de libertação do compartimento para o pó
- 3 Compartimento para o pó
- 4 Botão de libertação do bocal
- 5 Botão de libertação do aspirador portátil
- 6 Aberturas de saída do ar
- 7 Filtro
- 8 Bocal destacável
- 9 Filtro de saída
- 10 Filtro de entrada
- 11 Suporte do filtro
- 12 Mecanismo vibratório do filtro
- C Acessórios
- 1 Base de carga
- 2 Luz de carga
- 3 Compartimento de arrumação
- 4 Arrumação do fio
- 5 Transformador
- 6 Apoio posterior da base de carga
- 7 Parafuso de montagem na parede
- 8 Bico para fendas
- 9 Escova

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis nem cinzas ainda quentes.

- Nunca mergulhe o aparelho, a base de carga ou o adaptador em água ou em qualquer outro líquido, nem os enxague em água corrente.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Não utilize o aspirador; a base de carga ou o adaptador se estiverem danificados.
- Se o adaptador ou a base de carga estiverem danificados, só deverão ser substituídos por peças de origem para evitar situações de perigo.
- O adaptador contém um transformador: Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho ou caso tenham sido supervisionadas para determinar uma utilização segura e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- As crianças podem esvaziar o compartimento do pó, limpar o filtro e limpar o aparelho apenas sob supervisão.

Cuidado

- Desligue o adaptador da tomada eléctrica antes de limpar a base de carga.
- O aspirador só deve ser carregado com o adaptador e a base de carga fornecidos. Durante o carregamento, o adaptador pode aquecer um pouco, o que é perfeitamente normal.
- Desligue sempre o aspirador depois de o utilizar.
- A voltagem nos contactos da base de carga é baixa e, conseqüentemente, não é perigosa.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída do ar enquanto aspira.
- Desligue o aparelho durante o carregamento.
- Utilize sempre o aspirador com o filtro colocado.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Antes da primeira utilização

1 Retire as películas de protecção e os plásticos do aparelho.

2 Fixe o apoio posterior à parte posterior da base de carga (ouve-se um estalido) (fig. 2).

Nota: Tem de fazer isto apenas uma vez. Nunca desmonte o apoio posterior da base de carga.

Nota: Não necessita de encaixar o apoio posterior, se a estabilidade extra proporcionada por este não for necessária.

Sugestão: Para uma melhor estabilidade, também pode montar a base de carga na parede. Para isso, introduza o parafuso fornecido na parede através do orifício no apoio posterior.

3 Coloque a parte superior do cabo na parte inferior do cabo (ouve-se um estalido) (fig. 3).

Nota: Tem de fazer isto apenas uma vez. Nunca desmonte o cabo superior do cabo inferior.

4 Aperte o parafuso com uma chave de fendas ou uma moeda.

5 Coloque o cabo na escova para chão (ouve-se um estalido) (fig. 4).

Preparar para a utilização

Carregar as baterias

Para carregar totalmente as baterias são necessárias cerca de 7 horas.

- 1** Ligue o adaptador da base de carga à tomada eléctrica.
- 2** Coloque o aspirador portátil no cabo (ouve-se um estalido) (fig. 5).

Nota: Assegure-se de que o aspirador portátil está desligado quando o colocar no cabo.

- 3** Coloque o aparelho na base de carga (fig. 6).
- ▶ A luz de carga acende-se para indicar que o aparelho está a ser carregado. (fig. 7)

Nota: A luz de carga não fornece informações sobre o nível de carga das baterias.

- ▶ Quando as baterias estiverem completamente carregadas, o processo de carregamento pára e a luz de carregamento apaga-se para poupar energia.

Nota: Pode deixar o aparelho na base de carga, mesmo quando as baterias estão completamente carregadas. A cada 5 minutos, a luz de carga acende durante 3 segundos. Isto indica que a base de carga está a verificar se as baterias ainda estão completamente carregadas.

Nota: Se colocar o aparelho na base de carga enquanto este está ligado, o aparelho desliga-se automaticamente 2 segundos depois e as baterias não carregam.

Economia de energia

Se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, retire o adaptador da tomada eléctrica para economizar energia.

Utilizar o aparelho

A potência deste aspirador sem fios de cabo não pode ser comparada com a potência de um aspirador convencional de tamanho padrão. O seu desempenho de limpeza em chãos macios pode não corresponder exactamente ao desempenho de um aspirador convencional, mas o seu desempenho de limpeza em soalhos é igualmente bom.

Utilizar o cabo

Pode utilizar o cabo para limpar chãos e carpetes.

Quando utilizar o cabo, assegure-se sempre de que o compartimento para o pó está fixo ao aspirador portátil, para evitar danos no aspirador portátil.

- 1** Coloque o aspirador portátil correctamente no cabo (ouve-se um estalido). (fig. 5)
- 2** Prima o botão ligar/desligar no cabo para ligar o aparelho (fig. 8).
 - ▶ O aparelho começa a funcionar à velocidade normal. Utilize esta velocidade para um tempo de funcionamento ideal e ruído mínimo. O tempo de funcionamento a esta velocidade é superior a 20 minutos.
 - Prima o botão MAX se quiser utilizar o aparelho à velocidade máxima. Utilize esta velocidade para um desempenho de limpeza ideal. O tempo de funcionamento a esta velocidade é de 11 minutos (fig. 9).
 - Se quiser voltar à velocidade normal, prima novamente o botão MAX.

Nota: Durante a utilização, a luz “Escova bloqueada” pode ficar intermitente a vermelho para indicar que a escova rotativa está bloqueada. Se isto acontecer, tem de retirar o item que está a bloquear a escova ou tem de a limpar (consulte o capítulo “Limpeza”).

- 3** Se quiser parar de utilizar o aparelho temporariamente ou se quiser retirar o aspirador portátil do cabo durante a utilização, pode utilizar a posição de arrumação. Empurre o cabo em direcção à escova para o chão para a posição de arrumação (fig. 10).
- 4** Após a utilização, prima o botão ligar/desligar para desligar o aparelho.

Utilizar o aspirador portátil

Pode utilizar o aspirador portátil sem o cabo para aspirar áreas pequenas e difíceis de alcançar, como mesas, mobiliário, bancos de automóvel, etc.
Quando o aspirador portátil estiver completamente carregado, tem autonomia para 12 minutos.

- 1** Se o aspirador portátil estiver colocado no cabo, prima o botão ligar/desligar no cabo para desligar o aparelho, antes de retirar o aspirador portátil do cabo.

Nota: Se retirar o aspirador portátil quando o aparelho estiver ligado na velocidade normal, o aspirador portátil funciona a uma potência reduzida, quando o retirar. Para se assegurar de que o aspirador portátil opera com toda a potência, desligue-o e volte a ligar.

- 2** Prima o botão de libertação do aspirador portátil (1) e retire o aspirador portátil do cabo (2) (fig. 11).
- 3** Prima o botão ligar/desligar para ligar o aspirador portátil (fig. 12).

- 4** Após a utilização, prima novamente o botão ligar/desligar para desligar o aspirador portátil.

Nota: Assegure-se de que desliga o aspirador portátil antes de o colocar novamente no cabo.

Nota: Se colocar o aspirador portátil novamente no cabo, enquanto este está ligado, a escova rotativa não funciona e o desempenho de limpeza não é optimizado. Para obrigar a escova rotativa a operar, prima o botão ligar/desligar no cabo para desligar o aparelho e, em seguida, prima novamente o botão ligar/desligar para voltar a ligar o aparelho.

Acessórios

- aspirador portátil inclui os seguintes acessórios:
- um bico para aspirar cantos ou aberturas estreitas.
 - uma escova para limpar superfícies delicadas.

- 1** Retire o acessório que pretende utilizar do compartimento de arrumação da base de carga.
- 2** Encaixe o acessório no bocal pequeno (fig. 13).

Limpeza

Desligue sempre o adaptador da tomada eléctrica antes de limpar a base de carga.

- 1** Limpe o exterior do aspirador portátil, o exterior do cabo e o exterior da base de carga com um pano húmido.
- 2** Se quiser esvaziar e limpar o compartimento para pó ou limpar o filtro, siga as instruções nas secções “Esvaziar e limpar o compartimento para o pó” e “Limpeza do filtro” apresentadas abaixo.

Esvaziar e limpar o compartimento para o pó

Assegure-se de que esvazia e limpa regularmente o compartimento para pó do aspirador portátil.

Nota: Não é necessário segurar o aspirador portátil sobre um caixote de lixo quando o abre.

Esvaziamento rápido

Pode esvaziar o compartimento para o pó rapidamente da seguinte forma:

- 1** Prima o botão de libertação do bocal (1) e retire o bocal amovível do aspirador portátil (2) (fig. 14).
- 2** Esvazie o conteúdo do compartimento para o pó para um caixote do lixo (fig. 15).
- 3** Primeiro encaixe o fundo do bocal amovível e, em seguida, pressione a parte superior da escova amovível em direcção ao aspirador até esta bloquear na posição correcta (ouve-se um estalido). (fig. 16)

Limpeza profunda

Pode esvaziar e limpar cuidadosamente o compartimento para o pó da seguinte forma:

- 1** Segure o aspirador portátil sobre o caixote do lixo, prima o botão de libertação do compartimento para o pó (1) e retire-o (2) (fig. 17).
- 2** Retire o filtro do compartimento para o pó (fig. 18).
- 3** Sacuda o compartimento para o pó com sua mão livre para esvaziar o conteúdo para um caixote de lixo (fig. 19).
- 4** Se necessário, limpe o compartimento para o pó com um pano húmido.
- 5** Se necessário, limpe o filtro. Consulte a secção “Limpeza do filtro” que se encontra abaixo.
- 6** Volte a colocar o filtro no compartimento para o pó.
- 7** Para voltar a colocar o compartimento para o pó, alinhe a ranhura do compartimento para o pó com a saliência do aspirador portátil. Comece por colocar a base do compartimento para o pó (1) e, em seguida, pressione a parte superior do compartimento para o pó em direcção ao aparelho (2) até este encaixar na posição correcta (ouve-se um estalido). (fig. 20)

Limpeza do filtro

Certifique-se de que limpa regularmente o filtro.

Limpeza rápida

Pode limpar o filtro rapidamente da seguinte forma:

- 1** Segure o aspirador portátil sobre o caixote do lixo, prima o botão de libertação do compartimento para o pó (1) e retire-o (2) (fig. 17).
- 2** Rode várias vezes o mecanismo vibratório dentro do suporte do filtro. (fig. 21)
 - ▶ O mecanismo vibratório solta o pó do filtro de entrada.
- 3** Para voltar a colocar o compartimento para o pó, alinhe a ranhura do compartimento para o pó com a saliência do aspirador portátil. Comece por colocar a base do compartimento para o pó (1) e, em seguida, pressione a parte superior do compartimento para o pó em direcção ao aparelho (2) até este encaixar na posição correcta (ouve-se um estalido). (fig. 20)

Limpeza profunda

Pode limpar cuidadosamente o filtro da seguinte forma:

- 1** Segure o aspirador sobre o caixote do lixo, prima o botão de libertação do compartimento para o pó (1) e retire-o (2) (fig. 17).
- 2** Retire o filtro do compartimento para o pó (fig. 18).
- 3** Rode o filtro de saída para a direita (1) e retire-o do suporte do filtro (2) (fig. 22).
- 4** Rode o filtro de entrada para a direita (1) e retire-o do suporte do filtro (2) (fig. 23).

- 5 Limpe o filtro de entrada e o filtro de saída com uma escova ou com um aspirador convencional se estes estiverem muito sujos.

Nota: Se necessário, pode lavar os filtros de entrada e de saída em água fria ou morna. Seque completamente os filtros de entrada e de saída antes de utilizar novamente o filtro.

- 6 Coloque novamente o filtro de entrada no respectivo suporte (1) e rode-o para a esquerda para o encaixar (2). (fig. 24)
- 7 Coloque novamente o filtro de saída no respectivo suporte (1) e rode-o para a esquerda para o encaixar (2). (fig. 25)
- 8 Volte a colocar o filtro no compartimento para o pó (fig. 26).

Nota: Assegure-se de que introduz o filtro de forma correcta. A palavra “up” (para cima) deve estar direccionada para a parte superior do compartimento para o pó.

- 9 Para voltar a colocar o compartimento para o pó, alinhe a ranhura do compartimento para o pó com a saliência do aspirador portátil. Comece por colocar a base do compartimento para o pó (1) e, em seguida, pressione a parte superior do compartimento para o pó em direcção ao aparelho (2) até este encaixar na posição correcta (ouve-se um estalido). (fig. 20)

Limpar a junta de escova para chão

A junta da escova para chão pode ser bloqueada por partículas grandes de sujidade. Siga os passos em baixo para limpar a junta.

- 1 Prima o botão ligar/desligar no cabo para desligar o aparelho.
- 2 Prima o botão de libertação do aspirador portátil (1) e retire o aspirador portátil do cabo (2) (fig. 11).
- 3 Prima o botão de libertação da escova para chão (1) para desencaixar o cabo da escova para chão (2) (fig. 27).
- 4 Retire as partículas de sujidade grandes da junta.
- 5 Volte a colocar o cabo na escova para chão (ouve-se um estalido).

Limpeza da escova rotativa

Quando a luz “Escova bloqueada” fica intermitente a vermelho, a escova rotativa está bloqueada. Se isto acontecer, siga os passos em baixo para limpar a escova rotativa.

- 1 Prima o botão ligar/desligar no cabo para desligar o aparelho.
- 2 Prima o botão de libertação do aspirador portátil (1) e retire o aspirador portátil do cabo (2) (fig. 11).
- 3 Prima o botão de libertação da escova para chão (1) para desencaixar o cabo da escova para chão (2).
- 4 Vire a escova para chão ao contrário.
- 5 Desloque a escova rotativa até a ranhura estar voltada para si. (fig. 28)
- 6 Utilize uma tesoura para cortar os cabelos, fios, etc. que se acumularam à volta da escova rotativa. (fig. 29)
- 7 Remova pêlos, cabelos e outra sujidade da escova rotativa.

Nota: Também pode retirar a escova rotativa para uma limpeza mais fácil.

Retirar a escova rotativa

- 1 Desligue o aparelho.
- 2 Vire a escova para chão ao contrário e abra o fixador. (fig. 30)
- 3 Levante a escova rotativa para fora da escova para chão (fig. 31).
- 4 Remova pêlos, cabelos e outra sujidade da escova rotativa e da ranhura.

Voltar a inserir a escova rotativa

- 1 Primeiro insira no bico a extremidade da escova rotativa mais afastada do fixador e, em seguida, insira a extremidade da escova rotativa mais próxima do fixador. (fig. 32)
- 2 Feche o fixador (ouve-se um estalido). (fig. 33)

Nota: Se a escova rotativa não for introduzida correctamente, não é possível fechar o fixador.

Arrumação

- 1 Coloque os acessórios no compartimento de arrumação da base de carga (fig. 34).
- 2 Pressione o cabo em direcção à escova para chão para o colocar em posição de arrumação (fig. 10).
- 3 Pode guardar o aparelho na base de carga com o aspirador portátil colocado no cabo (fig. 6).

Substituição

Aconselhamos a substituição dos filtros de entrada e de saída após um período de utilização prolongado ou quando já não for possível limpá-los adequadamente.

Os filtros de entrada novos estão disponíveis sob a referência 4322 004 93471. Contacte o seu distribuidor Philips.

Substituir os filtros de entrada e de saída

- 1 Retire o filtro do compartimento para o pó (fig. 18).
- 2 Rode o filtro de saída para a direita (1) e retire-o do suporte do filtro (2) (fig. 22).
- 3 Rode o filtro de entrada para a direita (1) e retire-o do suporte do filtro (2) (fig. 23).
- 4 Coloque um novo filtro de entrada no suporte (1) e rode-o para a esquerda para o encaixar (2) (fig. 24).
- 5 Coloque um novo filtro de saída no suporte (1) e rode-o para a esquerda para o encaixar (2) (fig. 25).
- 6 Volte a colocar o filtro no compartimento para o pó (fig. 26).

Nota: Assegure-se de que introduz o filtro de forma correcta. A palavra "up" (para cima) deve estar direccionada para a parte superior do compartimento para o pó.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em www.shop.philips.com/service. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.

Novos filtros de entrada disponíveis com a referência 4322 004 93471 .

Novos filtros HEPA disponíveis com a referência 4322 004 93471.

Novos filtros de rede disponíveis com a referência 4222 459 49431.

Novas escovas rotativas disponíveis com a referência 4222 459 49571.

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente (fig. 35).
- As pilhas recarregáveis contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Retire as pilhas antes de se desfazer do aparelho. Não deite fora as pilhas junto com o lixo doméstico; entregue-as num ponto de recolha oficial. Pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá retirar as pilhas por si e eliminá-las de forma segura para o ambiente (fig. 36).

Retirar as baterias recarregáveis

As pilhas NiMH podem explodir se forem expostas a temperaturas elevadas ou ao fogo.

Retire as baterias recarregáveis apenas quando estiverem completamente vazias.

Pode retirar as pilhas recarregáveis da seguinte forma.

- 1** Deixe o aspirador portátil trabalhar até parar.
- 2** Retire o painel com as aberturas de saída de ar do aspirador portátil com uma chave de fendas (fig. 37).
- 3** Retire o painel na pega com a unha. (fig. 38)
- 4** Desaperte os parafusos na parte lateral do aspirador portátil. (fig. 39)
- 5** Prima o botão de libertação do compartimento para o pó e separe as duas partes da estrutura.
- 6** Corte os fios ligados às baterias recarregáveis um por um (fig. 40).
- 7** Retire as baterias recarregáveis (fig. 41).

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com/support ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no seu aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas abaixo, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	As baterias podem ter pouca carga.	Carregue as baterias.
	Se estiver a utilizar o cabo, os contactos no cabo e/ou no aspirador portátil podem estar sujos ou podem estar a fazer mau contacto.	Limpe os contactos no cabo e no aspirador portátil com um pano seco e, em seguida, coloque o aspirador portátil ligeiramente para a esquerda e a direita várias vezes até ouvir um estalido.
A luz de carga não acende e/ou o aparelho não carrega.	Pode ter colocado incorrectamente o aparelho na base de carga.	Coloque o aparelho na base de carga correctamente. A luz de carga acende para indicar que o aparelho está a carregar.
	Pode ter ligado incorrectamente o adaptador à tomada eléctrica.	Ligue o adaptador à tomada eléctrica correctamente.
	Pode ter colocado o aparelho na base de carga com o aspirador portátil ligado.	Se colocar o aparelho na base de carga com o aspirador portátil ligado, o aparelho desliga-se automaticamente dois segundos depois e as baterias não carregam.
	Os contactos no cabo e/ou no aspirador portátil podem estar sujos ou podem estar a fazer mau contacto.	Limpe os contactos no cabo e no aspirador portátil com um pano seco e, em seguida, coloque o aspirador portátil ligeiramente para a esquerda e a direita várias vezes até ouvir um estalido.
	Se conseguir ligar o aparelho depois de algumas horas de carregamento, a luz de carga está avariada.	Leve o aparelho ao seu distribuidor ou a um centro de assistência autorizado pela Philips para ser reparado.
	Se o aparelho continuar a não carregar, este poderá estar avariado.	Leve o aparelho ao seu distribuidor ou a um centro de assistência autorizado pela Philips para ser inspeccionado ou reparado.
O aspirador portátil não aspira bem.	O compartimento para o pó poderá estar encaixado incorrectamente.	Encaixe o compartimento para o pó correctamente no aspirador portátil.
	O compartimento para o pó pode estar cheio.	Esvazie o compartimento para o pó.
	Se estiver a utilizar o cabo, os contactos no cabo e/ou no aspirador portátil podem estar sujos ou podem estar a fazer mau contacto.	Limpe os contactos no cabo e no aspirador portátil com um pano seco e, em seguida, coloque o aspirador portátil ligeiramente para a esquerda e a direita várias vezes até ouvir um estalido.

Problema	Causa	Solução
	A junta da escova para chão pode estar bloqueada por partículas de sujidade grandes.	Limpe a junta da escova para chão (consulte o capítulo "Limpeza").
O pó sai para fora do aspirador portátil.	O compartimento para o pó pode estar cheio.	Esvazie o compartimento para o pó.
	O compartimento para o pó poderá estar encaixado incorrectamente.	Encaixe o compartimento para o pó correctamente no aspirador portátil.
	O filtro pode estar colocado incorrectamente no compartimento para o pó.	Coloque o filtro correctamente no compartimento para o pó.
O aspirador portátil não funciona correctamente, quando um dos acessórios está encaixado no bico amovível.	O compartimento para o pó pode estar cheio.	Esvazie o compartimento para o pó.
	O acessório pode estar obstruído.	Desobstrua o acessório.
	O filtro pode estar obstruído.	Limpe o filtro de entrada e o filtro de saída (consulte o capítulo "Limpeza").
A luz "Escova bloqueada" está intermitente a vermelho.	A escova rotativa está obstruída.	Limpe a escova rotativa (consulte o capítulo "Limpeza").
	A luz "Escova bloqueada" pode ficar intermitente a vermelho, se utilizar o cabo em carpetes de pelo alto.	Neste caso, a escova rotativa não está bloqueada e a potência de sucção não diminui. Pode continuar a utilizar o cabo para limpar a carpete.
O aparelho emite um forte ruído.	É possível que haja partículas sólidas no compartimento para o pó.	Esvazie o compartimento para o pó e limpe o filtro (consulte o capítulo "Limpeza").
	A junta da escova para chão pode estar bloqueada por partículas de sujidade grandes.	Limpe a junta da escova para chão (consulte o capítulo "Limpeza").
O aparelho não limpa a sujidade de forma eficaz.	A escova rotativa está obstruída.	Limpe a escova rotativa (consulte o capítulo "Limpeza").

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A ท่อ
- 1 ปุ่มเปิด/ปิด
 - 2 ปุ่ม MAX เพื่อพลังดูดสูงสุด
 - 3 ท่อส่วนบน
 - 4 ชิ้นสกรูเพื่อประกอบท่อส่วนบนกับท่อส่วนล่าง
 - 5 ท่อส่วนล่าง
 - 6 ข้อต่อหัวดูดปากแคบ
 - 7 ปุ่มปลดหัวดูดปากแคบ
 - 8 สวิตช์ฉายไฟแสดง 'แรงดูดเต็ม'
 - 9 หัวดูดปากแคบ
 - 10 ตัวกัน
 - 11 ล้อด้านหน้า
 - 12 แปรงบิดแบบลูกกลิ้ง
 - 13 ร่องตัด
 - 14 ล้อหลัง
- B เครื่องดูดฝุ่น แบบมือถือ
- 1 ปุ่มเปิด/ปิด
 - 2 ปุ่มปลดช่องเก็บฝุ่น
 - 3 ช่องเก็บฝุ่น
 - 4 ปุ่มปลดลิ้นหัวดูด
 - 5 ปุ่มปลดเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ
 - 6 ช่องระบายอากาศ
 - 7 แผ่นกรองฝุ่น
 - 8 หัวดูดดอออกได้
 - 9 แผ่นกรองด้านนอก
 - 10 แผ่นกรองด้านใน
 - 11 ที่ใส่ถ้วยกรอง
 - 12 กลไกสำหรับขยับแผ่นกรอง
- C อุปกรณ์เสริม
- 1 แท่นชาร์จ
 - 2 ไฟแสดงการชาร์จ
 - 3 ช่องเก็บ
 - 4 ที่เก็บสายไฟ
 - 5 อะแดปเตอร์
 - 6 ที่พียงหลังของแท่นชาร์จ
 - 7 สกรูยึดผนัง
 - 8 หัวดูดของขอน
 - 9 แปรงดูดฝุ่น

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ห้ามใช้คู่มือหรือของเหลวใดๆ ห้ามดูดสาร ไว ไฟและห้ามดูดชิ้นเล็กที่ยังมีความร้อน
- ห้ามขุมตัวเครื่อง แทนชาร์จ หรืออะแดปเตอร์ลงในน้ำ หรือของเหลวอื่นๆ และห้ามนำไปล้างใต้ก๊อกน้ำ

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนอะแดปเตอร์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้เครื่องดูดฝุ่น แทนชาร์จ หรืออะแดปเตอร์หากชาร์จเสียหาย
- ในกรณีที่อะแดปเตอร์หรือแทนชาร์จเกิดความชำรุดเสียหาย จะต้องทำการเปลี่ยนปลั๊กไฟหรือแทนชาร์จชนิดเดียวกับปลั๊กไฟ หรือแทนชาร์จเดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นจึงไม่ควรนำไปตัดออกแล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะทำให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น
- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยที่พวกเขาต้องได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับการใช้งานที่ปลอดภัยและได้รับการบอกให้ทราบถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องจากการใช้เครื่องเป็นอย่งดี
- ห้ามให้เด็กเล่นอุปกรณ์นี้
- อนุญาตให้เด็กช่วยฝุ่นออกจากช่องเก็บฝุ่น ทำความสะอาดชุดแผ่นกรองฝุ่น และทำความสะอาดเครื่องได้โดยมีผู้ดูแลอยู่ใกล้ชิดเท่านั้น

ข้อควรระวัง

- ทุกครั้งก่อนทำความสะอาดแทนชาร์จ ให้ถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับบนผนังก่อน
- ชาร์จไฟเครื่องดูดฝุ่นด้วยอะแดปเตอร์และแทนชาร์จที่จัดมาพร้อมกับเครื่องดูดฝุ่นเท่านั้น อะแดปเตอร์จะมีความร้อนเล็กน้อยขณะชาร์จไฟ ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ
- ควรปิดสวิทช์เครื่องดูดฝุ่นหลังเลิกใช้งานทุกครั้ง
- เครื่องดูดฝุ่นใช้กระแสไฟฟ้ากำลังต่ำในการชาร์จไฟ จึงมั่นใจได้ว่าจะไม่ก่อให้เกิดอันตราย
- ห้ามเปิดช่องระบายอากาศขณะใช้งานเครื่องดูดฝุ่น
- ปิดเครื่องก่อนที่คุณจะชาร์จ
- ใช้งานเครื่องดูดฝุ่นที่ประกอบด้วยแผ่นกรองฝุ่นเรียบร้อยแล้วเท่านั้น

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ก่อนใช้งานครั้งแรก

- 1 ลอกแผ่นฟอยล์ป้องกันหรือพลาสติกที่หุ้มเครื่องออก
- 2 ประกอบที่พุงหลังเข้ากับด้านหลังแทนชาร์จ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 2)

หมายเหตุ: คุณต้องทำเพียงครั้งเดียวเท่านั้น ห้ามถอดที่พุงหลังออกจากแทนชาร์จ

หมายเหตุ: คุณไม่จำเป็นต้องประกอบที่พุงหลัง หากไม่ต้องการเสริมการพุงหลังให้มีความมั่นคงเป็นพิเศษ

เคล็ดลับ: เพื่อให้มีความมั่นคงยิ่งขึ้น คุณยังสามารถติดตั้งแทนชาร์จบนผนังได้ ด้วยการขันสลักที่มีให้ผ่านเข้าไปในรูภายในที่พุงหลังเข้ากับกำแพง

- 3 ต่อท่อส่วนบนกับท่อส่วนล่าง (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 3)

หมายเหตุ: คุณต้องทำเพียงครั้งเดียวเท่านั้น ห้ามถอดท่อส่วนบนออกจากท่อส่วนล่าง

- 4 ขันสลักให้แน่นโดยใช้ไขควงหรือเหรียญ
- 5 ใส่ท่อเข้ากับหัวดูดปากแคม (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 4)

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

การชาร์จแบตเตอรี่

ใช้เวลา 7 ชม. ในการชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม

- 1 เสียบอะแดปเตอร์ของแท่นชาร์จเข้ากับตัวรับบนผนัง
- 2 ประกอบเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือเข้ากับท่อ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 5)

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือเรียบร้อยแล้วเมื่อคุณประกอบเครื่องเข้ากับท่อ

- 3 ประกอบเครื่องกับแท่นชาร์จ (รูปที่ 6)
 - ▶ สัญญาณไฟจะสว่างขึ้น เพื่อแสดงให้ทราบว่าเครื่องกำลังชาร์จไฟอยู่ (รูปที่ 7)

หมายเหตุ: สัญญาณไฟนี้ไม่สามารถบ่งบอกระดับพลังไฟ

- ▶ เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว กระบวนการชาร์จจะหยุดและสัญญาณไฟจะดับลงเพื่อประหยัดพลังงาน

หมายเหตุ: คุณสามารถปล่อยเครื่องไว้บนแท่นชาร์จได้ แม้ว่าเครื่องจะชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว ทุกๆ 5 นาที สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่จะสว่างขึ้น 3 วินาที ซึ่งเป็นการแสดงให้ทราบว่า แท่นชาร์จกำลังตรวจสอบว่าแบตเตอรี่ ยังเต็มอยู่หรือไม่

หมายเหตุ: หากคุณทิ้งเครื่องไว้บนแท่นชาร์จขณะเครื่องเปิดสวิตช์ เครื่องจะปิดสวิตช์เองโดยอัตโนมัติหลังจากนั้น 2 วินาทีและไม่มีการชาร์จแบตเตอรี่

การประหยัดพลังงาน

หากไม่ได้ใช้งานเครื่องดูดฝุ่นเป็นเวลานาน ควรถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวเสียบบนผนังเพื่อประหยัดพลังงาน

การใช้งาน

หลังดูของเครื่องดูดฝุ่นแบบตามจับไร้สายนี้เปรียบเทียบกับได้กับเครื่องดูดฝุ่นขนาดมาตรฐาน ประสิทธิภาพการทำความสะอาดบนพื้นนุ่มอาจไม่เทียบเท่ากับเครื่องดูดฝุ่นขนาดมาตรฐาน ได้ทั้งหมด แต่ประสิทธิภาพการทำความสะอาดบนพื้นแข็งสามารถทำงานได้ดี

การใช้ท่อ

คุณสามารถใช้ ท่อสำหรับทำความสะอาดพื้นและพรม

เมื่อคุณใช้ท่อ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าประกอบของกับฝุ่นเข้ากับ เครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือแล้วทุกครั้ง เพื่อป้องกันเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือชำรุด

- 1 ประกอบ เครื่องดูดฝุ่นแบบมือ กับท่อ ให้เข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 5)
- 2 กดปุ่มเปิด/ปิดที่อยู่บนท่อเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง (รูปที่ 8)
 - ▶ เครื่องจะเริ่มทำงานที่ความเร็วปกติ ใช้ความเร็วระดับนี้เพื่อลดเสียงดังและสามารถใช้งานได้นานที่สุด เวลาในการใช้งานที่ความเร็วนี้นั้นจะใช้ได้มากกว่า 20 นาที
 - กดปุ่ม MAX หากคุณต้องการใช้งานเครื่องที่ความเร็วสูงสุด ให้ใช้ระดับความเร็วนี้เพื่อให้มีประสิทธิภาพสูงสุด ที่ระดับความเร็วนี้นั้นสามารถใช้งานได้ 11 นาที (รูปที่ 9)
 - หากต้องการสลับไปยังความเร็วปกติ ให้กดปุ่ม MAX อีกครั้ง

หมายเหตุ: ระหว่างใช้งาน สัญญาณไฟแสดง 'ประจุลดตัน' จะกะพริบเป็นสีแดงเพื่อให้เห็นว่าแปรงถูกลูกดูดตัน คุณต้อง ขจัดสิ่งอุดตันแปรงหรือทำความสะอาดแปรง (ดูที่บท "การทำความสะอาด")

- 3 หากคุณต้องการทิ้งเครื่องไร้สวิตช์ หรือหากคุณต้องการถอดเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือออกจากท่อระหว่างใช้งาน คุณสามารถใช้การล็อคตำแหน่งโดยดันท่อเข้ากับหัวดูดปากแควจนกว่าจะเข้าที่ (รูปที่ 10)
- 4 หลังการใช้งาน ให้กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อปิดเครื่อง

การใช้เครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ

คุณสามารถใช้เครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือโดยไม่มีท่อสำหรับดูดบริเวณแคบๆ หรือบริเวณที่ยากต่อการเข้าถึง เช่น โตะ เฟอร์นิเจอร์ เบาะรถยนต์ เป็นต้น เมื่อเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือชาร์จไฟเต็ม สามารถใช้งานได้นาน 12 นาที

- 1 หากเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือประกอบกับท่อ ให้กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องบนท่อเพื่อปิดสวิตช์เครื่องก่อนที่คุณจะถอดเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือออกจากท่อ

หมายเหตุ: หากคุณถอดเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือขณะที่เครื่องทำงานด้วยความเร็วปกติ พลังการทำงานของเครื่องจะลดลง เพื่อให้เครื่องทำงานอย่างเต็มพลัง ให้ปิดเครื่องและเปิดใหม่อีกครั้ง

82 ภาษาไทย

- กดปุ่มปลดเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ (1) และถอดเครื่องออกจากท่อ (รูปที่ 11)
- กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดสวิตช์เครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ (รูปที่ 12)
- หลังการใช้งาน ให้กดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งเพื่อปิดเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ

หมายเหตุ: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือแล้ว ก่อนที่คุณจะประกอบท่อกลับเข้าไป

หมายเหตุ: หากคุณประกอบท่อเข้ากับเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือในขณะที่ยังเปิดเครื่องอยู่ แปรงลูกกลิ้งจะไม่ทำงานและประสิทธิภาพการทำงานจะลดลง เพื่อให้แปรงทำงานอีกครั้ง ให้กดปุ่มเปิด/ปิดบนท่อเพื่อปิดสวิตช์เครื่องและกดปุ่มเปิด/ปิดอีกครั้งเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง

อุปกรณ์เสริม

เครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือมาพร้อมกับอุปกรณ์เสริมดังต่อไปนี้:

- หัวดูดของขονสำหรับการทำงานทำความสะอาดบริเวณของมุมต่างๆ
- แปรงดูดฝุ่นสำหรับการทำงานทำความสะอาดพื้นผิวที่ต้องดูแลเป็นพิเศษ

- นำอุปกรณ์เสริมที่ต้องการใช้งานออกจากช่องเก็บที่แท่นชาร์จ
- ประกอบอุปกรณ์เข้ากับหัวดูดแบบถอดออกได้ (รูปที่ 13)

การทำความสะอาด

ทุกครั้งก่อนทำความสะอาดแท่นชาร์จ ให้ถอดอะแดปเตอร์ออกจากตัวรับบนผนังออกก่อน

- ทำความสะอาดด้านนอกของเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ ด้านนอกของท่อ และด้านนอกของแท่นชาร์จด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด
- หากคุณต้องการเทฝุ่นและทำความสะอาดช่องเก็บฝุ่นหรือทำความสะอาดชุดแผ่นกรองฝุ่น ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในหัวข้อ 'การเทฝุ่นและทำความสะอาดช่องเก็บฝุ่น' และ 'การทำความสะอาดชุดแผ่นกรองฝุ่น' ด้านล่าง

การเทฝุ่นและทำความสะอาดช่องเก็บฝุ่น

การเทฝุ่นและทำความสะอาดช่องเก็บฝุ่นของเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือเป็นประจำ

หมายเหตุ: **ไม่จำเป็นต้องถือเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือเมื่อถึงระยะขณะที่เปิดเครื่องออก**

การเทฝุ่นอย่างรวดเร็ว

คุณสามารถเทฝุ่นในช่องเก็บฝุ่นได้อย่างรวดเร็วด้วยวิธีต่อไปนี้:

- กดปุ่มปลดหัวดูด (1) แล้วถอดหัวดูดออกจากเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ (2) (รูปที่ 14)
- เขย่าช่องเก็บฝุ่นเพื่อให้สิ่งสกปรกที่อยู่ภายในช่องหล่นลงในถังขยะ (รูปที่ 15)
- ใส่ด้านปลายของหัวดูดแบบถอดออกได้เข้าไปก่อน แล้วดันด้านบนของหัวดูดเข้าหาตัวเครื่องจนเข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 16)

การทำความสะอาด

คุณสามารถเทฝุ่นและทำความสะอาดช่องเก็บฝุ่นเป็นได้อย่างทั่วถึงด้วยวิธีต่อไปนี้:

- ถือเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือเมื่อถึงระยะ กดปุ่มปลดลิ้นช่องเก็บฝุ่น (1) จากนั้นถอดช่องเก็บฝุ่นออก (2) (รูปที่ 17)
- ถอดส่วนกรองออกจากช่องเก็บฝุ่น (รูปที่ 18)
- เขย่าช่องเก็บฝุ่นด้วยมือเปล่าเพื่อเทสิ่งสกปรกลงในถังขยะ (รูปที่ 19)
- ใช้ผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด เช็ดทำความสะอาดช่องเก็บฝุ่นตามต้องการ
- หากจำเป็น ให้ทำความสะอาดชุดแผ่นกรองฝุ่น โปรดดูหัวข้อ 'การทำความสะอาดชุดแผ่นกรองฝุ่น' ด้านล่าง
- ประกอบชุดแผ่นกรองฝุ่นเข้ากับช่องเก็บฝุ่นตามเดิม
- ในการประกอบช่องเก็บฝุ่นกลับเข้าที่ ให้ประกอบโดยให้ช่องเก็บฝุ่นอยู่ตรงกับส่วนยื่นของเครื่อง ใส่ส่วนปลายของช่องเก็บฝุ่นเข้าไปก่อน (1) แล้วดันด้านบนของช่องเก็บฝุ่นเข้าหาตัวเครื่อง (2) จนเข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 20)

การทำความสะดวกแผ่นกรอง

คุณควรทำความสะดวกชุดแผ่นกรองฝุ่นเป็นประจำ

การทำความสะดวกอย่างรวดเร็ว

คุณสามารถทำความสะดวก ชุดแผ่นกรองฝุ่นได้อย่างรวดเร็วด้วยวิธีต่อไปนี้:

- 1 ถือเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือเหนือถังขยะ กดปุ่มปลดล็อกช่องเก็บฝุ่น (1) จากนั้นถอดช่องเก็บฝุ่นออก (2) (รูปที่ 17)
- 2 เขย่ากลไกด้านในของที่ใส่แผ่นกรองสองสามครั้ง (รูปที่ 21)
- ▶ กลไกเขย่าทำให้สิ่งสกปรกหลุดออกจากแผ่นกรองด้านใน
- 3 ในการประกอบช่องเก็บฝุ่นกลับเข้าที่ ให้ประกอบโดยให้ช่องเก็บฝุ่นอยู่ตรงกับส่วนยื่นของเครื่อง ใส่ส่วนปลายของช่องเก็บฝุ่นเข้าไปก่อน (1) แล้วดันด้านบนของช่องเก็บฝุ่นเข้าหาตัวเครื่อง (2) จนเข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 20)

การทำความสะดวก

คุณสามารถทำความสะดวก ชุดแผ่นกรองฝุ่นได้อย่างทั่วถึงด้วยวิธีต่อไปนี้:

- 1 ถือเครื่องดูดฝุ่นเหนือถังขยะ กดปุ่มปลดล็อกเก็บฝุ่น (1) จากนั้นถอดช่องเก็บฝุ่นออก (2) (รูปที่ 17)
- 2 ถอดส่วนกรองออกจากช่องเก็บฝุ่น (รูปที่ 18)
- 3 หมุนแผ่นกรองด้านนอกตามเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดออกจากที่ใส่แผ่นกรอง (2) (รูปที่ 22)
- 4 หมุนแผ่นกรองด้านนอกตามเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดออกจากที่ใส่แผ่นกรอง (2) (รูปที่ 23)
- 5 หากแผ่นกรองสกปรกมากให้ทำความสะอาดแผ่นกรองด้านในและแผ่นกรองด้านนอกด้วยแปรงหรือใช้เครื่องดูดฝุ่นมาตรฐานดูดทำความสะอาด

หมายเหตุ: หากจำเป็น คุณสามารถล้างแผ่นกรองด้านในและแผ่นกรองด้านนอกในน้ำเย็นหรือน้ำอุ่นได้ ให้ผึ่งแผ่นกรองทั้งสองชิ้นให้แห้งสนิทก่อนนำชุดแผ่นกรองฝุ่นไปใช้งาน

- 6 ประกอบแผ่นกรองด้านนอกเข้ากับที่ใส่แผ่นกรอง (1) แล้วหมุนทวนเข็มนาฬิกาให้เข้าที่ (2) (รูปที่ 24)
- 7 ประกอบแผ่นกรองด้านนอกเข้ากับที่ใส่แผ่นกรอง (1) แล้วหมุนทวนเข็มนาฬิกาให้เข้าที่ (2) (รูปที่ 25)
- 8 ประกอบชุดแผ่นกรองฝุ่นเข้ากับช่องเก็บฝุ่นตามเดิม (รูปที่ 26)

หมายเหตุ: โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใส่ชุดแผ่นกรองฝุ่นอย่างถูกต้อง คำว่า 'up' ต้องชี้ไปด้านบนของช่องเก็บฝุ่น

- 9 ในการประกอบช่องเก็บฝุ่นกลับเข้าที่ ให้ประกอบโดยให้ช่องเก็บฝุ่นอยู่ตรงกับส่วนยื่นของเครื่อง ใส่ส่วนปลายของช่องเก็บฝุ่นเข้าไปก่อน (1) แล้วดันด้านบนของช่องเก็บฝุ่นเข้าหาตัวเครื่อง (2) จนเข้าที่ (เสียงดัง 'คลิก') (รูปที่ 20)

การทำความสะดวกข้อต่อหัวดูดปากแคบ

สิ่งสกปรกขนาดใหญ่อาจอุดตันข้อต่อของหัวดูดปากแคบ ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการทำความสะดวกข้อต่อด้านล่าง ดังนี้

- 1 กดปุ่มเปิด/ปิดที่อยู่บนท่อเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง
- 2 กดปุ่มปลดเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ (1) และถอดเครื่องออกจากท่อ (2) (รูปที่ 11)
- 3 กดปุ่มปลดหัวดูดปากแคบ (1) เพื่อถอดท่อออกจากหัวดูดปากแคบ (2) (รูปที่ 27)
- 4 ขจัดสิ่งสกปรกขนาดใหญ่ ออกจาก ข้อต่อ
- 5 ใส่ท่อกลับเข้ากับหัวดูดปากแคบ (เสียงดัง 'คลิก')

การทำความสะดวกแปรงลูกกลิ้ง

เมื่อแปรงลูกกลิ้งอุดตัน สัญญาณไฟแสดง 'แปรงอุดตัน' เริ่มกะพริบเป็นสีแดง หากเกิดการอุดตัน ให้ปฏิบัติตามขั้นตอนการทำความสะดวกแปรงลูกกลิ้งด้านล่าง ดังนี้

- 1 กดปุ่มเปิด/ปิดที่อยู่บนท่อเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง
- 2 กดปุ่มปลดเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ (1) และถอดเครื่องออกจากท่อ (2) (รูปที่ 11)
- 3 กดปุ่มปลดหัวดูดปากแคบ (1) เพื่อถอดท่อออกจากหัวดูดปากแคบ (2)
- 4 คว่หัวดูดปากแคบลง
- 5 เลื่อนแปรงลูกกลิ้งจนกว่าร่องตัดจะหันเข้าหาคุณ (รูปที่ 28)

84 ภาษาไทย

- ใช้กรรไกรตัดเส้นผม ตาย ฯลฯ ซึ่งติดอยู่ที่แปรงลูกกลิ้งออก (รูปที่ 29)
- ขจัดเส้นขน เส้นผม และสิ่งสกปรกอื่นๆ ออกจากแปรงลูกกลิ้ง

หมายเหตุ: คุณยังสามารถถอดแปรงลูกกลิ้งเพื่อทำความสะอาดได้ง่ายขึ้น

การถอดแปรงลูกกลิ้ง

- ปิดเครื่อง
- คว่ำหัวดูดปากแคบลงและเปิดตัวกัน (รูปที่ 30)
- ยกแปรงลูกกลิ้งออกจากหัวดูดปากแคบ (รูปที่ 31)
- ขจัดเส้นขน เส้นผม และสิ่งสกปรกอื่นๆ ออกจากแปรงลูกกลิ้ง และร่อง

การใส่แปรงลูกกลิ้ง

- ให้ใส่ส่วนปลายของ แปรงลูกกลิ้งซึ่งอยู่ห่างจากตัวกันมากที่สุดเข้าไปหัวดูดก่อน แล้วจึงใส่ส่วนปลายของแปรงลูกกลิ้งซึ่งอยู่ใกล้ตัวกันมากที่สุดเข้าไปหัวดูด (รูปที่ 32)
- ปิดตัวกัน (เสียงดังคลิก) (รูปที่ 33)

หมายเหตุ: หากใส่แปรงลูกกลิ้งไม่เข้าที่ คุณจะปิดตัวกันไม่ได้

การจัดเก็บ

- ใส่อุปกรณ์เสริมในช่องเก็บที่แท่นชาร์จ (รูปที่ 34)
- ดันท่อไปทางหัวดูดปากแคบเพื่อให้อยู่ในตำแหน่งหยุดพัก (รูปที่ 10)
- คุณสามารถวางเครื่องบนแท่นชาร์จโดยที่เครื่องดูดฝุ่นแบบมีล้อประกอบด้วยท่ออยู่ (รูปที่ 6)

การเปลี่ยนอะไหล่

ขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนแผ่นกรองด้านในและแผ่นกรองด้านนอกหลังจากใช้งานไประยะหนึ่ง หรือเมื่อคุณไม่สามารถล้างทำความสะอาดแผ่นกรองให้สะอาดได้ก็สามารถสั่งซื้อแผ่นกรองด้านในอันใหม่ หมายเลขรุ่น 4322 004 93471 จากตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips

การเปลี่ยน แผ่นกรองด้านในและด้านนอก

- ถอดส่วนกรองออกจากช่องเก็บฝุ่น (รูปที่ 18)
- หมุนแผ่นกรองด้านนอกตามเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดออกจากที่ใส่แผ่นกรอง (2) (รูปที่ 22)
- หมุนแผ่นกรองด้านนอกตามเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดออกจากที่ใส่แผ่นกรอง (2) (รูปที่ 23)
- ประกอบแผ่นกรองด้านในอันใหม่เข้ากับที่ใส่แผ่นกรอง (1) แล้วหมุนวนเข็มนาฬิกาให้เข้าที่ (2) (รูปที่ 24)
- ประกอบแผ่นกรองด้านนอกอันใหม่เข้ากับที่ใส่แผ่นกรอง (1) แล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาให้เข้าที่ (2) (รูปที่ 25)
- ประกอบชุดแผ่นกรองฝุ่นเข้ากับช่องเก็บฝุ่นตามเดิม (รูปที่ 26)

หมายเหตุ: โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใส่ชุดแผ่นกรองฝุ่นอย่างถูกต้อง คำว่า 'up' ต้องชี้ไปด้านบนของช่องเก็บฝุ่น

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการสั่งซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องนี้ ให้ไปที่ร้านค้าออนไลน์ของเรา www.shop.philips.com/service หากไม่มีร้านค้าออนไลน์ในประเทศของคุณ โปรดไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips หรือศูนย์บริการ Philips หากคุณไม่สามารถหาซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องได้ โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ โดยค้นหารายละเอียดการติดต่อได้ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับบริการรับประกันทั่วโลก

แผ่นกรองด้านนอกใหม่ หมายเลขรุ่น 4322 004 93471

แผ่นกรอง HEPA ใหม่ หมายเลขรุ่น 4322 004 93471

แผ่นกรอง Mesh ใหม่ หมายเลขรุ่น 4222 459 49431

แปรงลูกกลิ้งใหม่ หมายเลขรุ่น 4222 459 49571

สิ่งแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 35)
- แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้อาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ควรถอดแบตเตอรี่ออกก่อนนำเครื่องไปทิ้ง ห้ามทิ้งแบตเตอรี่รวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป ควรนำไปทิ้งที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการฟิลิปส์ เจ้าหน้าที่ศูนย์จะถอดแบตเตอรี่ออกและนำไปทิ้งให้อย่างปลอดภัย (รูปที่ 36)

การทิ้งแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

แบตเตอรี่ NiMH อาจระเบิดได้หากอยู่ในที่ที่มีอุณหภูมิสูงหรือนำไปเผาไฟ

ให้ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกเมื่อแบตเตอรี่หมดแล้วเท่านั้น

การถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออก ให้ปฏิบัติตามนี้

- 1 ปลดปล่อยให้เครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือทำงานจนกว่าจะหยุด
- 2 ใช้ไขควงถอดแฉกที่มีช่องระบายอากาศออกจากเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือ (รูปที่ 37)
- 3 ถอดแผงบนด้านข้างออกด้วยเล็บมือ (รูปที่ 38)
- 4 ถอดสกรูด้านข้างเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือ (รูปที่ 39)
- 5 กดปุ่มปลดช่องเก็บฝุ่น และแยกชิ้นส่วนทั้งสอง
- 6 ตัด สายไฟที่เชื่อมต่อกับแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ที่ละเส้น (รูปที่ 40)
- 7 นำแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกมา (รูปที่ 41)

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือหากคุณมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการลูกค้า อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ Philips ในประเทศ

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาคตามข้อมูลด้านล่าง โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงาน	แบตเตอรี่ด้า	ให้ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่
	หากคุณใช้ท่อ แถบสัมผัสบนท่อและ/หรือบนเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถืออาจสกปรกหรือสัมผัสกัน ไม่ถูกต้อง	ให้ใช้ผ้าแห้ง เช็ดทำความสะอาดแถบสัมผัสบนท่อและบนเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือ จากนั้นประกอบเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือเข้ากับท่อ เลื่อนเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือไปทางซ้ายและขวาเล็กน้อยสองสามครั้งจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก
สัญญาณไฟแสดงการชาร์จไม่เปิด และ/หรือเครื่องไม่ชาร์จไฟ	คุณอาจวางเครื่องบนแท่นชาร์จไม่ถูกต้อง	วางเครื่องไว้บนแท่นชาร์จอย่างถูกต้อง เมื่อไฟแสดงการชาร์จติด หมายความว่าเครื่องกำลังได้รับการชาร์จไฟ
	คุณอาจเสียบอะแดปเตอร์ที่ตัวรับบนผนังไม่เข้าที่	เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับตัวรับบนผนังให้ถูกต้อง
	คุณอาจวางเครื่องบนแท่นชาร์จโดยที่เครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือเปิดสวิตซ์อยู่	หากคุณทิ้งเครื่องไว้บนแท่นชาร์จขณะเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือเปิดสวิตซ์ เมื่อเวลาผ่านไปสักระยะหนึ่ง เครื่องจะปิดสวิตซ์เองโดยอัตโนมัติและแบตเตอรี่จะไม่ชาร์จ
	แถบสัมผัสบนท่อและ/หรือบนเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถืออาจสกปรกหรือสัมผัสกัน ไม่ถูกต้อง	ให้ใช้ผ้าแห้ง เช็ดทำความสะอาดแถบสัมผัสบนท่อและเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือ จากนั้นประกอบเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือเข้ากับท่อ เลื่อนเครื่องดูดฝุ่นแบบมีมือถือไปทางซ้ายและขวาเล็กน้อยสองสามครั้งจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
	หากคุณสามารถเปิดสวิตช์เครื่องได้หลังจากการชาร์จประมาณสองถึงสามชั่วโมง แสดงว่าสัญญาณไฟบกพร่อง	นำเครื่องดูดฝุ่นไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips เพื่อทำการซ่อมแซม
	หากเครื่องยังไม่ชาร์จ แสดงว่าเครื่องอาจชำรุด	นำเครื่องดูดฝุ่นไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจาก Philips เพื่อทำการซ่อมแซม
เครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือดูดฝุ่นไม่ได้ทั้งหมด	ประกอบช่องเก็บฝุ่นไม่ถูกต้อง	ประกอบช่องเก็บฝุ่นเข้ากับเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือให้ถูกต้อง
	ช่องเก็บฝุ่นอาจเต็ม	ให้เทฝุ่นทิ้ง
	หากคุณใช้ท่อ แดบลัมป์สบนท่อและ/หรือบนเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถืออาจสกปรกหรือล้ม ผิดกัน ไม่ถูกต้อง	ให้ใช้ผ้าแห้งเช็ดทำความสะอาดแดบลัมป์สบนท่อและเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ จากนั้นประกอบเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือเข้ากับท่อ เลือกเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือไปทางซ้ายและขวาเล็กน้อยสองสามครั้งจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก
	สิ่งสกปรกขนาดใหญ่อาจอุดตันข้อต่อหัวดูดปากแคบ	ให้ทำความสะอาดข้อต่อหัวดูดปากแคบ (ดูที่บท 'การทำความสะอาด')
มีฝุ่นและองรั่วออกมาจากเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือ	ช่องเก็บฝุ่นอาจเต็ม	ให้เทฝุ่นทิ้ง
	ประกอบช่องเก็บฝุ่นไม่ถูกต้อง	ประกอบช่องเก็บฝุ่นเข้ากับเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือให้ถูกต้อง
	ชุดแผ่นกรองฝุ่นอาจประกอบเข้ากับช่องเก็บฝุ่นไม่ถูกต้อง	ให้ประกอบชุดแผ่นกรองฝุ่นเข้ากับช่องเก็บฝุ่นให้ถูกต้อง
เครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือทำงานผิดปกติ เมื่อประกอบอุปกรณ์เสริมเข้ากับหัวดูดแบบถอดออกได้	ช่องเก็บฝุ่นอาจเต็ม	ให้เทฝุ่นทิ้ง
	อุปกรณ์เสริมอาจอุดตัน	ให้นำสิ่งของที่อุดตันออกจากอุปกรณ์เสริม
	ชุดแผ่นกรองฝุ่นอาจอุดตัน	ให้ทำความสะอาดแผ่นกรองด้านในและแผ่นกรองด้านนอก (ดูที่บท 'การทำความสะอาด')
สัญญาณไฟแสดง 'แปรงจุดดับ' กะพริบเป็นสีแดง	มีสิ่งอุดตันที่แรงลูกกลิ้ง	ทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง (ดูที่บท 'การทำความสะอาด')
	สัญญาณไฟแสดง 'แปรงจุดดับ' อาจกะพริบเป็นสีแดง เนื่องจากคุณใช้ท่อบนพรมหนา	ในกรณีนี้ แปรงลูกกลิ้งไม่อุดตันและพลังการดูดจะไม่ลดลง คุณสามารถใช้ท่อในการทำความสะอาดพรมต่อได้
เครื่องมีเสียงดัง	มีชิ้นส่วนแข็งอยู่ในช่องเก็บฝุ่น	เทช่องเก็บฝุ่นและทำความสะอาดชุดแผ่นกรอง (ดูในส่วน 'การทำความสะอาด')
	สิ่งสกปรกขนาดใหญ่อาจอุดตันข้อต่อหัวดูดปากแคบ	ให้ทำความสะอาดข้อต่อหัวดูดปากแคบ (ดูที่บท 'การทำความสะอาด')
เครื่องดูดฝุ่นไม่ได้ไม่ติ	มีสิ่งอุดตันที่แรงลูกกลิ้ง	ทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง (ดูที่บท 'การทำความสะอาด')

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả chung (Hình 1)

- A Dạng thanh
- 1 Nút bật/tắt
- 2 Nút MAX cho công suất tối đa
- 3 Phần cán trên
- 4 Xoay để lắp phần tay cầm trên với phần tay cầm dưới
- 5 Phần cán dưới
- 6 Điểm nối ống hút sàn
- 7 Nút tháo ống hút sàn
- 8 Đèn báo 'bàn chải bị tắc'
- 9 Ống hút sàn
- 10 Vòng kẹp
- 11 Bánh xe trước
- 12 Bàn chải xoay
- 13 Rãnh cắt
- 14 Bánh xe sau
- B Máy hút bụi cầm tay
- 1 Nút bật/tắt
- 2 Nút tháo ngăn chứa bụi
- 3 Ngăn chứa bụi
- 4 Nút tháo ống hút
- 5 Nút tháo máy hút bụi cầm tay
- 6 Lỗ thông hơi
- 7 Bộ lọc
- 8 Ống hút có thể tháo rời
- 9 Bộ lọc ngoài
- 10 Bộ lọc trong
- 11 Bộ phận giữ bộ lọc
- 12 Cơ chế phát âm thanh của bộ lọc
- C Phụ kiện
- 1 Đệm sạc
- 2 Đèn sạc
- 3 Ngăn bảo quản
- 4 Ngăn bảo quản dây điện
- 5 Bộ nối tiếp
- 6 Bộ phận đỡ đệm sạc
- 7 Ốc vít để gắn vào tường
- 8 Công cụ có kẽ hở
- 9 Công cụ bàn chải

Quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không hút nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác. Không hút các chất dễ cháy và không hút tro khi tro vẫn chưa nguội.
- Không nhúng thiết bị, đế sạc hoặc bộ nối tiếp vào nước hoặc bất kỳ loại chất lỏng nào khác, hoặc rửa dưới vòi nước.

Cảnh báo

- Trước khi nối máy với nguồn điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bộ nối tiếp có phù hợp với điện áp của nguồn điện không.
- Không sử dụng máy hút bụi, đế sạc hoặc bộ nối tiếp nếu chúng bị hư.
- Luôn thay thiết bị nối tiếp cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy nếu phích cắm điện hoặc đế sạc bị hỏng để tránh nguy hiểm.
- Trong bộ biến thể có một biến áp. Không cắt bỏ bộ biến thể này để thay bằng bộ biến thể khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và bởi những người có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thân kinh suy giảm hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ đã được hướng dẫn cách sử dụng thiết bị an toàn hoặc được giám sát thiết lập cách sử dụng an toàn và nếu họ đã được nhận biết về các mối nguy hiểm liên quan.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị này.
- Trẻ em chỉ được phép trút sạch bụi ra khỏi ngăn chứa bụi, làm sạch bộ lọc và làm sạch thiết bị khi có sự giám sát.

Chú ý

- Rút bộ nối tiếp ra khỏi ổ điện trước khi lau chùi đế sạc.
- Chỉ sạc máy hút bụi bằng bộ nối tiếp và đế sạc đi kèm. Trong khi sạc, bộ nối tiếp sẽ có cảm giác ấm khi sờ vào. Điều này là bình thường.
- Luôn tắt máy hút bụi sau khi sử dụng.
- Điện áp trên các dải tiếp xúc trong đế sạc thấp và vì vậy không nguy hiểm.
- Không che các lỗ thông hơi trong khi hút bụi.
- Tắt thiết bị trước khi sạc.
- Luôn sử dụng máy hút bụi có bộ lọc đã được lắp vào.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Trước khi sử dụng lần đầu

1 Gỡ tất cả các tấm bảo vệ hoặc giấy bóng ra khỏi thiết bị.

2 Lắp bộ phận đỡ với mặt sau của đế sạc (nghe tiếng 'click') (Hình 2).

Lưu ý: Bạn chỉ cần thực hiện việc này một lần. Không tháo bộ phận đỡ ra khỏi đế sạc.

Lưu ý: Bạn không phải gắn bộ phận đỡ nếu không cần sự ổn định cao hơn do bộ phận đỡ tạo ra.

Mẹo: Bạn cũng có thể gắn đế sạc vào tường để có sự ổn định tốt hơn. Để làm như vậy, hãy vận ôc vít đi kèm qua lỗ trên bộ phận đỡ vào tường.

3 Lắp phần tay cầm trên vào phần tay cầm dưới (nghe tiếng 'click') (Hình 3).

Lưu ý: Bạn chỉ cần thực hiện việc này một lần. Không tháo tay cầm trên ra khỏi tay cầm dưới.

4 Dùng tô vít hoặc đồng xu để vận chặt ôc vít.

5 Lắp tay cầm vào ống hút sàn (nghe tiếng 'click') (Hình 4).

Chuẩn bị sử dụng máy

Sạc pin

Mất khoảng 7 giờ để sạc đầy pin.

- 1 Cắm bộ nối tiếp của đế sạc vào ổ điện.
- 2 Lắp máy hút bụi cầm tay vào tay cầm (nghe tiếng 'click') (Hình 5).

Lưu ý: Đảm bảo rằng máy hút bụi cầm tay tắt khi lắp máy vào tay cầm.

- 3 Đặt thiết bị vào đế sạc (Hình 6).
 - Đèn báo sạc sáng để cho biết máy đang được sạc. (Hình 7)

Lưu ý: Đèn sạc không cung cấp bất kỳ thông tin nào về mức sạc pin.

- Khi pin được sạc đầy, quá trình sạc sẽ ngừng và đèn sạc sẽ tắt để tiết kiệm năng lượng.

Lưu ý: Bạn có thể để thiết bị trên đế sạc, ngay cả khi pin đã được sạc đầy. Cứ 5 phút một lần, đèn báo sạc sáng lên trong 3 giây. Đèn báo này cho biết đèn sạc đang kiểm tra xem pin còn đầy hay không.

Lưu ý: Nếu bạn đặt thiết bị trên đế sạc khi thiết bị đang bật, thiết bị sẽ tắt tự động sau 2 giây và pin sẽ không sạc.

Tiết kiệm năng lượng

Nếu bạn không định sử dụng thiết bị trong một thời gian dài, hãy rút bộ nối tiếp khỏi ổ cắm để tiết kiệm điện.

Sử dụng thiết bị

Không thể so sánh công suất của máy hút bụi dạng tay cầm không dây này với máy hút bụi thông thường có kích thước đầy đủ. Hiệu suất làm sạch của máy trên sàn mềm không thể sánh hoàn toàn với hiệu suất của máy hút bụi thông thường, nhưng hiệu suất làm sạch của máy trên sàn cứng là tương đương.

Sử dụng tay cầm

Bạn có thể sử dụng tay cầm để hút sàn và thảm.

Khi sử dụng tay cầm, luôn đảm bảo rằng ngăn chứa bụi được lắp vào máy hút bụi cầm tay, để tránh làm hư máy hút bụi cầm tay.

- 1 Lắp chặt máy hút bụi cầm tay với tay cầm (nghe tiếng 'click'). (Hình 5)
- 2 Nhấn nút on/off (bật/tắt) trên tay cầm để bật thiết bị (Hình 8).
 - Thiết bị bắt đầu hoạt động ở tốc độ bình thường. Sử dụng tốc độ này để có được thời gian hoạt động tối ưu và tiếng ồn thấp nhất. Thời gian hoạt động ở tốc độ này là hơn 20 phút.
 - Bấm nút MAX nếu bạn muốn thiết bị hoạt động ở tốc độ tối đa. Sử dụng tốc độ này để có được hiệu suất làm sạch tối ưu. Thời gian hoạt động ở tốc độ này là 11 phút (Hình 9).
 - Nếu bạn muốn chuyển về tốc độ bình thường, bấm lại nút MAX.

Lưu ý: Trong khi sử dụng, đèn báo 'bàn chải bị tắc' có thể nhấp nháy đỏ để báo rằng bàn chải xoay bị tắc. Nếu điều này xảy ra, bạn phải gỡ vật làm tắc bàn chải hoặc làm sạch bàn chải (xem chương 'Vệ sinh máy').

- 3 Nếu bạn muốn ngừng thiết bị trong chỗ lát hoặc nếu bạn muốn tháo máy hút bụi cầm tay ra khỏi tay cầm trong khi sử dụng, bạn có thể sử dụng vị trí dừng. Đẩy tay cầm về phía đầu hút sàn vào vị trí dừng (Hình 10).
- 4 Sau khi sử dụng xong, bấm nút on/off (bật/tắt) để tắt thiết bị.

Sử dụng máy hút bụi cầm tay

Bạn có thể sử dụng máy hút bụi cầm tay không có tay cầm để hút bụi các khu vực nhỏ và khó tiếp cận, như bàn, đồ nội thất, ghế ngồi xe hơi, v.v...

Khi máy hút bụi cầm tay được sạc đầy, thiết bị có thời gian hoạt động 12 phút.

1 Nắm máy hút bụi cầm tay được lắp vào tay cầm, bấm nút on/off (bật/tắt) trên tay cầm để tắt thiết bị trước khi tháo máy hút bụi cầm tay ra khỏi tay cầm.

Lưu ý: Nếu bạn tháo máy hút bụi cầm tay khi thiết bị đang bật ở tốc độ bình thường, máy hút bụi cầm tay sẽ hoạt động với công suất suy giảm khi bạn tháo máy ra. Để đảm bảo máy hút bụi cầm tay hoạt động ở mức công suất đầy đủ, hãy tắt và bật lại thiết bị.

2 Bấm nút tháo máy hút bụi cầm tay (1) và tháo máy hút bụi cầm tay ra khỏi tay cầm (2) (Hình 11).

3 Bấm nút on/off (bật/tắt) để bật máy hút bụi cầm tay (Hình 12).

4 Sau khi sử dụng xong, bấm lại nút on/off (bật/tắt) để tắt máy hút bụi cầm tay.

Lưu ý: Đảm bảo rằng bạn tắt máy hút bụi cầm tay trước khi lắp lại máy vào tay cầm.

Lưu ý: Nếu bạn lắp lại máy hút bụi cầm tay vào tay cầm khi máy vẫn đang bật, bàn chải xoay sẽ không hoạt động và hiệu suất làm sạch không tối ưu. Để làm cho bàn chải xoay hoạt động, bấm nút on/off (bật/tắt) trên tay cầm để tắt thiết bị và sau đó bấm lại nút on/off (bật/tắt) để bật lại thiết bị.

Phụ kiện

Máy hút bụi cầm tay đi kèm với các phụ kiện sau:

- công cụ có kẽ hở để hút bụi các góc và các khe hở hẹp.
- công cụ bàn chải để làm sạch bề mặt mềm.

1 Lấy phụ kiện bạn muốn sử dụng từ ngăn bảo quản của đế sạc.

2 Lắp phụ kiện vào đầu hút có thể tháo rời (Hình 13).

Vệ sinh

Luôn rút bộ nối tiếp ra khỏi ổ điện trước khi lau chùi để sạc.

1 Lau sạch bên ngoài máy hút bụi cầm tay, bên ngoài tay cầm và bên ngoài đế sạc bằng khăn ẩm.

2 Nếu bạn muốn đổ hết bụi và làm sạch ngăn chứa bụi hoặc làm sạch bộ lọc, hãy thực hiện theo hướng dẫn tại các mục 'Đổ hết bụi trong ngăn chứa bụi và làm sạch' và 'Làm sạch bộ lọc' dưới đây.

Đổ hết bụi trong ngăn chứa bụi ra và làm sạch

Đảm bảo rằng bạn thường xuyên đổ hết bụi và làm sạch ngăn chứa bụi của máy hút bụi cầm tay.

Lưu ý: Không cần thiết phải giữ máy hút bụi cầm tay phía trên thùng rác khi mở máy.

Trút sạch bụi nhanh

Bạn có thể nhanh chóng trút sạch bụi khỏi ngăn chứa bụi theo cách sau đây:

1 Nhấn nút tháo đầu hút (1) và tháo đầu hút có thể tháo rời ra khỏi máy hút bụi cầm tay (2) (Hình 14).

2 Lắc bụi trong ngăn chứa bụi vào thùng rác (Hình 15).

3 Trước tiên lắp phần phía dưới của đầu vòi có thể tháo rời và sau đó đẩy phần phía trên của đầu vòi có thể tháo rời về phía máy hút bụi cho đến khi đầu vòi khớp vào đúng vị trí (nghe tiếng 'click'). (Hình 16)

Làm sạch toàn bộ

Bạn có thể trút sạch bụi và làm sạch ngăn chứa bụi hoàn toàn bằng cách sau:

- 1 Giữ máy hút bụi cầm tay phía trên thùng rác, nhấn nút tháo ngăn chứa bụi (1) và tháo ngăn chứa bụi (2) (Hình 17).
- 2 Tháo bộ lọc ra khỏi ngăn chứa bụi (Hình 18).
- 3 Lắc ngăn chứa bụi bằng tay kia của bạn để trút sạch bụi vào thùng rác (Hình 19).
- 4 Nêu cần, lau sạch ngăn chứa bụi bằng khăn ẩm.
- 5 Nếu cần thiết, hãy vệ sinh bộ lọc. Xem thêm phần 'Vệ sinh bộ lọc' dưới đây.
- 6 Đặt bộ lọc trở lại ngăn chứa bụi.
- 7 Để lắp lại ngăn chứa bụi, hãy căn cho khe trên ngăn chứa bụi khớp với chỗ lõm ra trên máy hút bụi có thể tháo rời. Trước tiên lắp phần đáy của ngăn chứa bụi (1) và sau đó đẩy phần trên của ngăn chứa bụi vào máy hút bụi (2) cho đến khi ngăn chứa bụi khớp vào đúng vị trí (nghe tiếng 'click'). (Hình 20)

Làm sạch bộ lọc

Nhớ thường xuyên làm sạch bộ lọc.

Làm sạch nhanh

Bạn có thể làm vệ sinh nhanh bộ lọc theo cách sau:

- 1 Giữ máy hút bụi cầm tay phía trên thùng rác, nhấn nút tháo ngăn chứa bụi (1) và tháo ngăn chứa bụi (2) (Hình 17).
- 2 Xoay bộ phận phát âm thanh trong bộ phận giữ bộ lọc một vài lần. (Hình 21)
 ▶ Bộ phận phát âm thanh làm rơi bụi ra khỏi bộ lọc trong.
- 3 Để lắp lại ngăn chứa bụi, hãy căn cho khe trên ngăn chứa bụi khớp với chỗ lõm ra trên máy hút bụi có thể tháo rời. Trước tiên lắp phần đáy của ngăn chứa bụi (1) và sau đó đẩy phần trên của ngăn chứa bụi vào máy hút bụi (2) cho đến khi ngăn chứa bụi khớp vào đúng vị trí (nghe tiếng 'click'). (Hình 20)

Làm sạch toàn bộ

Bạn có thể làm vệ sinh hoàn toàn bộ lọc theo cách sau:

- 1 Giữ thiết bị trên thùng rác, nhấn nút tháo ngăn chứa bụi (1) và tháo ngăn chứa bụi (2) (Hình 17).
- 2 Tháo bộ lọc ra khỏi ngăn chứa bụi (Hình 18).
- 3 Xoay bộ lọc ngoài theo chiều kim đồng hồ (1) và tháo bộ lọc ngoài ra khỏi bộ phận giữ bộ lọc (2) (Hình 22).
- 4 Xoay bộ lọc trong theo chiều kim đồng hồ (1) và tháo bộ lọc trong ra khỏi bộ phận giữ bộ lọc (2) (Hình 23).
- 5 Lau sạch bộ lọc trong và bộ lọc ngoài bằng bàn chải hoặc máy hút bụi thông thường nếu chúng rất bẩn.

Lưu ý: Nếu cần bạn có thể vệ sinh bộ lọc trong và ngoài bằng nước lạnh hoặc nước ấm. Lau khô toàn bộ bộ lọc trong và ngoài trước khi sử dụng lại bộ lọc.

- 6 Đặt bộ lọc trong trở lại bộ phận giữ bộ lọc (1) và xoay ngược chiều kim đồng hồ để lắp bộ lọc trong (2). (Hình 24)
- 7 Đặt bộ lọc ngoài trở lại bộ phận giữ bộ lọc (1) và xoay ngược chiều kim đồng hồ để lắp bộ lọc ngoài (2). (Hình 25)

8 Đặt bộ lọc trở lại ngăn chứa bụi (Hình 26).

Lưu ý: Đảm bảo rằng bạn lắp bộ phận lọc theo đúng cách. Từ 'up' (lên) phải trở lên phía trên của ngăn chứa bụi.

9 Để lắp lại ngăn chứa bụi, hãy căn cho khe trên ngăn chứa bụi khớp với chỗ lồi ra trên máy hút bụi có thể tháo rời. Trước tiên lắp phần đáy của ngăn chứa bụi (1) và sau đó đẩy phần trên của ngăn chứa bụi vào máy hút bụi (2) cho đến khi ngăn chứa bụi khớp vào đúng vị trí (nghe tiếng 'click'). (Hình 20)

Vệ sinh điểm nối ống hút sàn

Điểm nối ống hút sàn có thể bị tắc bởi các hạt bụi lớn. Thực hiện theo các bước dưới đây để vệ sinh điểm nối.

- 1** Nhân nút on/off (bật/tắt) trên tay cầm để tắt thiết bị.
- 2** Bấm nút tháo máy hút bụi cầm tay (1) và tháo máy hút bụi cầm tay ra khỏi tay cầm (2) (Hình 11).
- 3** Ấn nút tháo ống hút sàn (1) để tháo tay cầm ra khỏi ống hút sàn (2) (Hình 27).
- 4** Loại bỏ các hạt bụi lớn ra khỏi điểm nối.
- 5** Lắp tay cầm trở lại ống hút sàn (nghe tiếng 'click').

Làm sạch bàn chải xoay

Khi đèn báo 'bàn chải bị tắc' bắt đầu nhấp nháy đỏ, bàn chải xoay bị tắc. Nếu điều này xảy ra, hãy thực hiện theo các bước dưới đây để làm sạch bàn chải xoay.

- 1** Nhân nút on/off (bật/tắt) trên tay cầm để tắt thiết bị.
- 2** Bấm nút tháo máy hút bụi cầm tay (1) và tháo máy hút bụi cầm tay ra khỏi tay cầm (2) (Hình 11).
- 3** Ấn nút tháo ống hút sàn (1) để tháo tay cầm ra khỏi ống hút sàn (2).
- 4** Dựng ngược ống hút sàn.
- 5** Di chuyển bàn chải xoay cho tới khi rãnh cắt hướng về phía bạn. (Hình 28)
- 6** Sử dụng kéo để cắt tóc, các sợi dây, v.v... tích tụ quanh bàn chải xoay. (Hình 29)
- 7** Làm sạch lông tơ, tóc và những bụi bẩn khác trên bàn chải xoay.

Lưu ý: Bạn cũng có thể tháo bàn chải xoay để làm sạch dễ hơn.

Tháo bàn chải xoay

- 1** Tắt thiết bị.
- 2** Dựng ngược ống hút sàn và mở vòng kẹp. (Hình 30)
- 3** Nhấc bàn chải xoay ra khỏi ống hút sàn (Hình 31).
- 4** Làm sạch lông tơ, tóc và những bụi bẩn khác trên bàn chải xoay và rãnh.

Lắp lại bàn chải xoay

- 1** Trước tiên lắp bàn chải xoay phía đầu cách xa vòng kẹp vào ống hút, sau đó lắp bàn chải xoay phía đầu gần vòng kẹp vào ống hút. (Hình 32)
- 2** Đóng vòng kẹp (nghe tiếng 'click'). (Hình 33)

Lưu ý: Nếu bàn chải xoay được lắp không đúng, bạn không thể đóng vòng kẹp.

Lưu trữ sữa

- 1 Đặt các phụ kiện vào ngăn bảo quản của đê sạc (Hình 34).
- 2 Đẩy tay cầm về phía đầu hút sàn để đưa tay cầm về vị trí dừng (Hình 10).
- 3 Bạn có thể bảo quản thiết bị trên đê sạc với máy hút bụi cầm tay được lắp vào tay cầm (Hình 6).

Thay thế phụ kiện

Chúng tôi khuyên bạn thay bộ lọc trong và bộ lọc ngoài sau một thời gian dài sử dụng hoặc nếu bạn không thể làm sạch một cách bình thường nữa.

Bộ lọc trong mới có bán theo mã kiểu 4322 004 93471. Hãy liên hệ với đại lý của Philips.

Thay bộ lọc trong và ngoài

- 1 Tháo bộ lọc ra khỏi ngăn chứa bụi (Hình 18).
- 2 Xoay bộ lọc ngoài theo chiều kim đồng hồ (1) và tháo bộ lọc ngoài ra khỏi bộ phận giữ bộ lọc (2) (Hình 22).
- 3 Xoay bộ lọc trong theo chiều kim đồng hồ (1) và tháo bộ lọc trong ra khỏi bộ phận giữ bộ lọc (2) (Hình 23).
- 4 Đặt bộ lọc trong mới vào bộ phận giữ bộ lọc (1) và xoay ngược chiều kim đồng hồ để lắp bộ lọc trong (2) (Hình 24).
- 5 Đặt bộ lọc ngoài mới vào bộ phận giữ bộ lọc (1) và xoay ngược chiều kim đồng hồ để lắp bộ lọc ngoài (2) (Hình 25).
- 6 Đặt bộ lọc trở lại ngăn chứa bụi (Hình 26).

Lưu ý: Đảm bảo rằng bạn lắp bộ phận lọc theo đúng cách. Từ 'up' (lên) phải trở lên phía trên của ngăn chứa bụi.

Đặt mua các phụ kiện

Đặt mua các phụ kiện cho thiết bị này, vui lòng ghé thăm cửa hàng trực tuyến của chúng tôi tại **www.shop.philips.com/service**. Nếu không có cửa hàng trực tuyến cho quốc gia của bạn, hãy đến đại lý Philips hoặc trung tâm dịch vụ của Philips. Nếu bạn gặp bất kỳ khó khăn nào trong việc đặt mua phụ kiện, vui lòng liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở quốc gia của bạn. Bạn sẽ tìm thấy chi tiết liên hệ trên tờ bảo hành toàn cầu.

Bộ lọc trong mới có bán theo mã kiểu 4322 004 93471 .

Bộ lọc HEPA mới có bán theo mã kiểu 4322 004 93471.

Bộ lọc Lưới mới có bán theo mã kiểu 4222 459 49431.

Bàn chải xoay mới có bán theo mã kiểu 4222 459 49571.

Môi trường

- Không vứt thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 35).
- Pin được thiết kế sẵn trong máy chứa những chất liệu có thể gây ô nhiễm môi trường. Hãy tháo pin khi vứt máy. Không vứt bỏ pin chung với rác sinh hoạt thông thường mà hãy giao pin cho một điểm thu gom chính thức. Bạn cũng có thể mang thiết bị tới một trung tâm dịch vụ của Philips. Nhân viên của trung tâm này sẽ giúp bạn tháo pin và sẽ vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường (Hình 36).

Tháo pin sạc

Pin NiMH có thể nổ nếu tiếp xúc với nhiệt độ cao hoặc lửa.

Chỉ tháo pin sạc khi pin đã hoàn toàn hết điện.

Bạn có thể tháo pin sạc theo cách sau.

- 1** Đeo máy hút bụi cầm tay chạy cho tới khi ngừng hẳn.
- 2** Tháo tấm có các lỗ thông hơi ra khỏi máy hút bụi cầm tay bằng tô vít (Hình 37).
- 3** Dùng móng tay tháo tấm trên tay cầm. (Hình 38)
- 4** Vặn lỏng ốc vít phía bên cạnh máy hút bụi cầm tay. (Hình 39)
- 5** Ấn nút tháo ngăn chứa bụi và tách rời hai nửa hộp.
- 6** Lần lượt cắt từng dây điện nối với pin sạc (Hình 40).
- 7** Tháo pin sạc (Hình 41).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ hay thông tin hay nếu bạn gặp trục trặc, vui lòng vào trang web của Philips tại www.philips.com/support hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia bạn. Bạn sẽ tìm thấy số điện thoại trong tờ bảo hành toàn cầu. Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips ở địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, vui lòng truy cập www.philips.com/support để xem danh sách câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng ở quốc gia bạn.

Sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động.	Có thể pin yếu.	Hãy sạc lại pin.
	Nếu bạn đang sử dụng tay cầm, dải tiếp xúc trên tay cầm và/hoặc máy hút bụi cầm tay có thể bị bẩn hoặc tiếp xúc không tốt.	Lau sạch dải tiếp xúc trên tay cầm và trên máy hút bụi cầm tay bằng vải khô và sau đó lắp máy hút bụi cầm tay vào tay cầm. Dịch chuyển nhẹ máy hút bụi cầm tay sang trái và phải một vài lần cho đến khi nghe thấy tiếng click.
Đèn báo sạc không sáng và/hoặc thiết bị không sạc.	Bạn có thể chưa đặt thiết bị vào đế sạc theo đúng cách.	Hãy đặt thiết bị vào đế sạc đúng cách. Đèn báo sạc sáng để cho biết thiết bị đang được sạc.
	Bạn có thể chưa cắm bộ nối tiếp vào ổ cắm điện theo đúng cách.	Hãy cắm bộ nối tiếp vào ổ cắm điện đúng cách.

Sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp
	Bạn có thể đã đặt thiết bị vào để sạc với máy hút bụi cầm tay đang bật.	Nếu bạn đặt thiết bị vào để sạc với máy hút bụi cầm tay đang bật, thiết bị sẽ tự động tắt sau hai giây và pin sẽ không sạc.
	Dải tiếp xúc trên tay cầm và/hoặc máy hút bụi cầm tay có thể bị bẩn hoặc tiếp xúc không tốt.	Lau sạch dải tiếp xúc trên tay cầm và trên máy hút bụi cầm tay bằng vải khô và sau đó lắp máy hút bụi cầm tay vào tay cầm. Dịch chuyển nhẹ máy hút bụi cầm tay sang trái và phải một vài lần cho đến khi nghe thấy tiếng click.
	Nếu bạn có thể bật thiết bị sau khi sạc một vài giờ, đèn báo sạc bị hỏng.	Mang thiết bị đến đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Philips để sửa chữa.
	Nếu thiết bị vẫn không sạc, thiết bị có thể bị hỏng.	Mang thiết bị đến đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Philips để kiểm tra hoặc sửa chữa.
Máy hút bụi cầm tay hút bụi không bình thường.	Ngăn chứa bụi có thể được lắp không đúng cách.	Lắp ngăn chứa bụi vào máy hút bụi cầm tay đúng cách.
	Ngăn chứa bụi có thể đầy.	Đổ sạch bụi trong ngăn chứa bụi ra.
	Nếu bạn đang sử dụng tay cầm, dải tiếp xúc trên tay cầm và/hoặc máy hút bụi cầm tay có thể bị bẩn hoặc tiếp xúc không tốt.	Lau sạch dải tiếp xúc trên tay cầm và trên máy hút bụi cầm tay bằng vải khô. Sau đó lắp máy hút bụi cầm tay vào tay cầm. Dịch chuyển nhẹ máy hút bụi cầm tay sang trái và phải một vài lần cho đến khi nghe thấy tiếng click.
	Điểm nổi đầu hút sàn có thể bị các hạt bụi lớn làm tắc.	Làm sạch điểm nổi đầu hút sàn (xem chương 'Vệ sinh máy').
Bụi thoát ra khỏi máy hút bụi cầm tay.	Ngăn chứa bụi có thể đầy.	Đổ sạch bụi trong ngăn chứa bụi ra.
	Ngăn chứa bụi có thể được lắp không đúng cách.	Lắp ngăn chứa bụi vào máy hút bụi cầm tay đúng cách.
	Bộ lọc có thể được lắp vào ngăn chứa bụi không đúng cách.	Lắp bộ lọc vào ngăn chứa bụi theo đúng cách.

Sự cố	Nguyên nhân	Giải pháp
Máy hút bụi cầm tay hoạt động không bình thường khi một trong các phụ kiện được lắp với đầu hút có thể tháo rời.	Ngăn chứa bụi có thể đầy.	Đổ sạch bụi trong ngăn chứa bụi ra.
	Phụ kiện có thể bị tắc.	Lấy chướng ngại vật ra khỏi phụ kiện.
	Bộ lọc có thể bị tắc.	Lau chùi bộ lọc trong và bộ lọc ngoài (xem chương 'Vệ sinh máy').
Đèn báo 'bàn chải bị tắc' nhấp nháy đỏ.	Bàn chải xoay bị tắc.	Làm sạch bàn chải xoay (xem chương 'Vệ sinh máy').
	Đèn báo 'bàn chải bị tắc' có thể nhấp nháy đỏ vì bạn sử dụng tay cầm trên mặt thảm quá dày.	Trong trường hợp này bàn chải không bị tắc và sức hút không giảm đi. Bạn có thể tiếp tục sử dụng tay cầm để hút bụi mặt thảm.
Thiết bị tạo nhiễu tiếng ồn.	Có thể có các hạt cứng trong ngăn chứa bụi.	Trút sạch bụi ra khỏi ngăn chứa bụi và làm sạch bộ lọc (xem chương 'Vệ sinh máy').
	Điểm nối đầu hút sàn có thể bị các hạt bụi lớn làm tắc.	Làm sạch điểm nối đầu hút sàn (xem chương 'Vệ sinh máy').
Thiết bị không hút rác một cách hiệu quả.	Bàn chải xoay bị tắc.	Làm sạch bàn chải xoay (xem chương 'Vệ sinh máy').

簡介

感謝您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- A U 型
 - 1 開/關按鈕
 - 2 MAX 按鈕表示最大吸力
 - 3 手桿上部
 - 4 連接手桿上部與下部的螺絲
 - 5 手桿下部
 - 6 地板吸頭接頭
 - 7 地板吸頭釋放鈕
 - 8 「清潔刷阻塞」指示燈
 - 9 地板吸嘴
 - 10 扣件
 - 11 前輪
 - 12 動力刷毛
 - 13 切割溝槽
 - 14 後輪
- B 手提式吸塵器
 - 1 開/關按鈕
 - 2 集塵室釋放鈕
 - 3 集塵室
 - 4 吸頭釋放鈕
 - 5 手提式吸塵器釋放鈕
 - 6 排氣孔
 - 7 濾網組件
 - 8 拆卸式吸頭
 - 9 外部濾網
 - 10 內部濾網
 - 11 濾芯固定座
 - 12 濾網振動裝置
- C 配件
 - 1 充電底座
 - 2 充電指示燈
 - 3 收納槽
 - 4 電源線收納裝置
 - 5 轉換器
 - 6 充電座的支撐座
 - 7 壁掛螺絲
 - 8 縫隙吸頭
 - 9 毛刷工具

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 請勿用來吸水或任何其它液體。請勿吸取易燃性物質，且請勿吸取未完全冷卻的灰燼。
- 切勿將本產品、充電座或電源變壓器浸泡在水中或任何其他液體中，或者在水龍頭下沖洗。

警示

- 在您連接電源之前，請先檢查轉換器上所標示的電壓是否與您當地的電源系統電壓一致。
- 吸塵器、充電座或電源變壓器損壞時，請勿使用。
- 如果電源變壓器或充電座損壞，務必更換與原來型號相同的變壓器或充電座，以免發生危險。
- 轉換器內含一個變壓器。請勿切斷轉換器而以其他插頭取代，否則會造成危險。
- 8 歲以上兒童及身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者，可在獲得本產品之安全使用說明，或由確認安全使用產品的人士從旁監督，並且瞭解潛在危險的狀況下使用本產品。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 唯有在成人監督下，孩童才可清空集塵室、清潔濾網與本產品。。

警告

- 在清潔充電座之前，請務必將電源變壓器由牆上插座拔下。
- 本吸塵器只能使用隨附的電源變壓器及充電座進行充電。充電時電源變壓器會微微發熱，這是正常的現象。
- 使用後請務必將吸塵器的電源關閉。
- 充電座上接點金屬片的電壓極低，因此並不會有危險。
- 使用時，請勿將排氣孔阻塞。
- 充電前請先關閉產品電源。
- 永遠使用吸塵器組裝隨附的濾網。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

第一次使用

1 撕下產品上所有保護膜或塑膠膜。

2 將支撐座連接至充電座的背部 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 2)

注意：此步驟只需要操作一次。之後切勿將支撐座從充電座上拆下。

注意：若不需要支撐座提供額外的穩固支撐力，則無須接上支撐座。

提示：若要更穩固，您也可將充電座安裝到牆上。若要這麼做，請將所附的螺絲穿入支撐座並鑽進牆內。

3 將手桿上部插入手桿下部 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 3)

注意：此步驟只需要操作一次。之後切勿將手桿上部從手桿下部拆下。

4 使用螺絲起子或硬幣鎖緊螺絲。

5 將手桿插入地板吸頭 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 4)

使用前準備

為電池充電

產品充飽電約需要 7 個小時。

- 1 將充電座的電源變壓器插入牆上插座。
- 2 將手提式吸塵器插入手桿 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 5)

注意：將手提式吸塵器放入手桿時，請確認電源開關已經關閉。

- 3 將產品放置在充電座上。(圖 6)
- 充電指示燈亮起，表示產品正在進行充電。(圖 7)

注意：充電指示燈並不會提供電池電量的相關訊息。

- 當電池完全充飽時，充電過程會停止，充電指示燈會熄滅以節省能源。

注意：即使電池已經充飽電了，您仍可將產品留在充電座上。每隔 5 分鐘，充電指示燈會持續亮 3 秒。這表示充電座在檢查電池是否仍完全充飽電。

注意：如果產品電源開啟時仍置於充電座時，產品會在 2 秒後自動關閉電源開關，且不會為電池充電。

節約能源

如果您將有很長一段時間不會使用本產品，請將變壓器拔離牆壁的插座以節約能源。

使用此產品

此款直立式無線吸塵器的吸力無法與一般大型吸塵器相提並論。在軟質地板上的清潔效能可能比不上一般吸塵器，但在硬式地板上的清潔效能則一樣優異。

使用手桿

您可以使用手桿清潔地板與地毯。

使用手桿時，請務必確認集塵室連接著手提式吸塵器，避免損害手提式吸塵器。

- 1 將手提式吸塵器妥善插入手桿 (會聽見「喀噠」一聲)。(圖 5)
- 2 按下手桿的開/關按鈕，開啟電源。(圖 8)
 - 產品開始會以正常速度運作。使用這種速度可以獲得最佳的操作時間與最低噪音。此速度的操作時間可超過 20 分鐘。
 - 若要以最大速度操作產品，請按下 MAX 按鈕。採用此速度可以達到最佳的清潔效能。此速度的操作時間是 11 分鐘。(圖 9)
 - 如果您想切換回正常速度，再次按下 MAX 按鈕即可。

注意：在使用期間，「清潔刷阻塞」指示燈可能會閃紅燈，表示動力刷毛阻塞。若發生此情形，您必須移除清潔刷的阻塞物或將清潔刷進行清潔 (請參閱「清潔」單元)。

- 3 如果您有一陣子不會使用產品，或如果您想在使用期間將手提式吸塵器從手桿移除，您可以採用安置位置擺放。將手桿推入地板吸頭直至手桿卡入安置位置。(圖 10)
- 4 使用後，請按電源開/關按鈕以關閉產品電源。

使用手提式吸塵器

您可以不接上手桿即使用手提式吸塵器清潔窄小區域與死角，例如桌子、家具、車內座椅等。

手提式吸塵器完全充電後，可提供 12 分鐘的操作時間。

1 如果手提式吸塵器置於手桿中，從手桿移除吸塵器前，請按下手桿上的開/關按鈕以關閉產品電源。

注意：若在手提式吸塵器以正常速度運作時予以移除，則手提式吸塵器會在取出時以較低的馬力操作。請關閉電源後重新啟動，以確保手提式吸塵器以完整馬力運作。

2 按下手提式吸塵器釋放鈕 (1) 並將手提式吸塵器從手桿移除 (2)。(圖 11)

3 按開/關按鈕開啟手持式吸塵器。(圖 12)

4 使用後，請再次按電源開/關按鈕，關閉手提式吸塵器電源。

注意：將手提式吸塵器放回手桿之前，請確定已關閉電源。

注意：如果將手提式吸塵器放入手桿時，電源仍為開啟狀態，動力刷毛將無法作用，清潔效能將不盡理想。若要啟動動力刷毛，請按下開/關按鈕以關閉產品電源，然後再次按下開/關按鈕以開啟產品電源。

配件

手提式吸塵器附有下列配件：

- 縫隙吸頭用來清除角落或狹窄的縫隙處。
- 毛刷頭用來清除細緻的表面。

1 從充電座的收納槽取出您要使用的配件。

2 將配件安裝至拆卸式吸頭。(圖 13)

清潔

在清潔充電座之前，請務必將電源變壓器由牆上插座拔下。

1 使用濕布清潔手提式吸塵器外部、手桿外部以及充電座外部。

2 如需清空並清潔集塵室或清潔濾網的資訊，請遵循下方「清空並清潔集塵室」與「清潔濾網」章節的指示。

清空並清潔集塵室

確定您定期清空與清潔清手提式吸塵器的集塵室。

注意：在垃圾桶上方打開手提式吸塵器時，不要需一直握著。

快速清空

您可以使用下列方式快速清空集塵室：

1 按下吸頭釋放鈕 (1) 並將拆卸式吸頭從手提式吸塵器 (2) 上取下。(圖 14)

2 將集塵室中的內容物輕搖倒入垃圾桶中。(圖 15)

3 首先先裝上拆卸式吸頭的底部，然後將拆卸式吸頭的上方推入吸塵器中，直至卡入定位(會聽見「喀噠」一聲)。(圖 16)

徹底清潔

您可以利用下列方式徹底清空並清潔集塵室：

1 握住手提式吸塵器，下方準備一個垃圾桶承接，按下集塵室釋放鈕 (1)，拆下集塵室 (2)。(圖 17)

- 2 從集塵室拆下濾網。(圖 18)
- 3 用手搖動集塵室將內容物清空到垃圾桶。(圖 19)
- 4 必要時，請以濕布清潔集塵室。
- 5 必要時，請清潔濾網。請參閱下方的「清潔濾網」章節。
- 6 將濾網裝回集塵室中。
- 7 若要重新接上集塵室，請將集塵室的凹槽對準手提式吸塵器的對應點。首先連接集塵室底部 (1)，然後將集塵室上方推入手提式吸塵器 (2) 內，直到卡入定位 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 20)

清潔濾網

請確實定期清潔濾網。

快速清潔

您可以利用下列方式快速清潔濾網：

- 1 握住手提式吸塵器，下方準備一個垃圾桶承接，按下集塵室釋放鈕 (1)，拆下集塵室 (2)。(圖 17)
- 2 將濾網固定器內的振動裝置轉動幾次。(圖 21)
▶ 振動裝置會抖落內部濾網的灰塵。
- 3 若要重新接上集塵室，請將集塵室的凹槽對準手提式吸塵器的對應點。首先連接集塵室底部 (1)，然後將集塵室上方推入手提式吸塵器 (2) 內，直到卡入定位 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 20)

徹底清潔

您可以利用下列方式徹底清潔濾網：

- 1 握住產品，下方準備一個垃圾桶承接，按下集塵室釋放鈕 (1)，拆下集塵室 (2)。(圖 17)
- 2 從集塵室拆下濾網。(圖 18)
- 3 以順時針方向轉動外部濾網 (1)，然後從濾網固定器上取下 (2)。(圖 22)
- 4 以順時針方向轉動內部濾網 (1)，然後從濾網固定器上取下 (2)。(圖 23)
- 5 如果濾網非常髒，可以使用刷子或標準吸塵器，清潔外部濾網及內部濾網。

注意：可視需要使用冷水或溫水清洗內部和外部濾網。再次使用濾網之前，請先徹底風乾內部和外部濾網。

- 6 將內部濾網放回濾網固定器上 (1) 並以逆時針方向轉動直到裝回濾網固定器 (2)。(圖 24)
- 7 將外部濾網放回濾網固定器上 (1) 並以逆時針方向轉動直到裝回濾網固定器 (2)。(圖 25)
- 8 將濾網裝回集塵室中。(圖 26)

注意：確定您正確插入濾網。文字「up」必須指向集塵室上方。

- 9 若要重新接上集塵室，請將集塵室的凹槽對準手提式吸塵器的對應點。首先連接集塵室底部 (1)，然後將集塵室上方推入手提式吸塵器 (2) 內，直到卡入定位 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 20)

清潔地板吸頭接頭

地板吸頭的接頭可能會因大型灰塵顆粒而阻塞。依照下列步驟清潔接頭。

- 1 按下手桿上的開/關按鈕，關閉產品電源。
- 2 按下手提式吸塵器釋放鈕 (1) 並將手提式吸塵器從手桿移除 (2)。(圖 11)
- 3 按下地板吸頭釋放鈕 (1) 從地板吸頭拆下手桿 (2)。(圖 27)
- 4 移除接頭的大型灰塵顆粒。
- 5 將手桿插回地板吸頭 (會聽見「喀嗒」一聲)。

清潔動力刷毛

若「清潔刷阻塞」指示燈開始閃紅燈，則表示動力刷毛已阻塞。若發生此情形，請遵照下方步驟清潔動力刷毛。

- 1 按下手桿上的開/關按鈕，關閉產品電源。
- 2 按下手提式吸塵器釋放鈕 (1) 並將手提式吸塵器從手桿移除 (2)。(圖 11)
- 3 按下地板吸頭釋放鈕 (1) 從地板吸頭拆下手桿 (2)。
- 4 將地板吸頭上下顛倒。
- 5 移動動力刷毛，直至切割溝槽面對著您的方向。(圖 28)
- 6 使用剪刀剪下累積在動力刷毛附近的頭髮、絲線等。(圖 29)
- 7 清除動力刷毛上的毛絮、毛髮和其他灰塵。

注意：您也可以拆下動力刷毛以利清潔。

卸除動力刷毛

- 1 關閉產品。
- 2 上下顛倒地板吸頭並打開扣件。(圖 30)
- 3 拉出地板吸頭的動力刷毛。(圖 31)
- 4 清除動力刷毛和溝槽上的毛絮、毛髮和其他灰塵。

重新裝入動力刷毛

- 1 首先將距離扣件最遠的動力刷毛端插入吸頭，然後再將距離扣件最近的動力刷毛端插入吸頭。(圖 32)
- 2 關閉扣件 (會聽見「喀嗒」一聲)。(圖 33)

注意：如果動力刷毛沒有裝好，您將無法關上扣件。

收納

- 1 將配件置於充電座的收納槽中。(圖 34)
- 2 將手桿推向地板吸頭，使手桿放入在安置位置。(圖 10)
- 3 您可將放在手桿中的手提式吸塵器存放在充電座中。(圖 6)

更換

我們建議您使用一段時間後即更換內部與外部濾網，或者當您無法徹底清潔濾網時請進行更換。

新的內部濾網型號為 4322 004 93471。請洽詢飛利浦經銷商購買。

更換內部和外部濾網

- 1** 從集塵室拆下濾網。(圖 18)
- 2** 以順時針方向轉動外部濾網 (1)，然後再將它從濾網固定器上取下 (2)。(圖 22)
- 3** 以順時針方向轉動內部濾網 (1)，然後從濾網固定器上取下 (2)。(圖 23)
- 4** 在濾網固定器上放入新的內部濾網 (1) 並且以逆時針方向轉動裝入 (2)。(圖 24)
- 5** 在濾網固定器上放入新的外部濾網 (1) 並且以逆時針方向轉動裝入 (2)。(圖 25)
- 6** 將濾網裝回集塵室中。(圖 26)

注意：確定您正確插入濾網。文字「up」必須指向集塵室上方。

訂購配件

如需購買本產品的配件，請造訪我們的線上商店：www.shop.philips.com/service。若您所在國家沒有線上商店，請聯絡您的飛利浦經銷商或飛利浦服務中心。如果無法取得產品的配件，請聯絡您所在國家的飛利浦客戶服務中心。如需詳細聯絡資料，請參閱全球保證書。

新的內部濾網型號為 4322 004 93471。

新的 HEPA 濾網型號為 4322 004 93471。

新的隔濾網型號為 4222 459 49431。

新的旋轉刷毛型號為 4222 459 49571。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 35)
- 本產品內建的充電式電池可能含有會污染環境的物質。棄置本產品前，請先取出電池。請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄，應送至政府指定的電池回收點進行回收。您也可以將本產品送至飛利浦服務中心，服務中心的人員會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。(圖 36)

取出充電式電池

鎳氫電池暴露於高溫或火焰中可能會爆炸。

僅在充電式電池完全沒電時才可拆下。

請以下列方法取出充電式電池。

- 1** 讓手提式吸塵器運轉至停止為止。
- 2** 利用螺絲起子將手提式吸塵器具備排氣孔的面板移除。(圖 37)
- 3** 用您的指甲移除握把上的面板。(圖 38)
- 4** 將手提式吸塵器側邊的螺絲轉下。(圖 39)
- 5** 按下集塵室釋放鈕並拆開兩片外殼零件。
- 6** 逐一切斷連接至充電式電池的電線。(圖 40)
- 7** 拆下充電式電池。(圖 41)

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站：www.philips.com/support，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心，您可以在全球保證書上找到聯絡電話。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

本章概述您使用產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	原因	解決方法
本產品無法運作。	電量可能不足。	為電池充電。
	如果您正在使用手桿，手桿上與/或手提式吸塵器上的接點金屬片可能有髒污或無法正確接觸。	以乾布擦拭手桿上和手提式吸塵器上的接點金屬片，輕輕將手提式吸塵器向左右移動數次，直到聽見「喀噠」一聲。
充電指示燈沒有亮起與/或產品未充電。	您可能未將產品正確放置在充電座上。	將產品正確放在充電座上。充電指示燈會亮起，指出產品正在充電。
	您可能未將轉換器正確插入牆壁插座中。	將轉換器正確地插入插座。
	您可能將手提式吸塵器的電源開啟，放在充電座上。	如果您將手提式吸塵器的電源開啟，放在充電座上，兩秒後會自動關閉產品電源，且不會為電池充電。
	手桿上與/或手提式吸塵器上的接點金屬片可能有髒污或無法正確接觸。	以乾布擦拭手桿上和手提式吸塵器上的接點金屬片，輕輕將手提式吸塵器向左右移動數次，直到聽見「喀噠」一聲。
	如果經數小時充電後，您可以開啟產品，表示充電指示燈是故障的。	請將產品送至經銷商或飛利浦授權的服務中心維修。
	如果產品仍未充電，則可能故障了。	請將電器送至經銷商或飛利浦授權的服務中心檢查或維修。
手提式吸塵器無法正常運作。	可能未正確安裝集塵室。	正確安裝集塵室到手提式吸塵器中。
	集塵室可能是滿的。	清空集塵室。
	如果您正在使用手桿，手桿上與/或手提式吸塵器上的接點金屬片可能有髒污或無法正確接觸。	以乾布擦拭手桿上和手提式吸塵器上的接點金屬片，輕輕將手提式吸塵器向左右移動數次，直到聽見「喀噠」一聲。
	地板吸頭接頭可能被大塊髒污阻塞。	清潔地板吸頭接頭 (參閱「清潔」單元)。

問題	原因	解決方法
灰塵會從手提式吸塵器溢出。	集塵室可能是滿的。	清空集塵室。
	可能未正確安裝集塵室。	正確安裝集塵室到手提式吸塵器中。
	濾網可能未正確放入集塵室中。	將濾網放入集塵室中。
當拆卸式吸頭裝上其中一個配件時，手提式吸塵器無法正確地運作。	集塵室可能是滿的。	清空集塵室。
	配件可能阻塞。	清除配件中的堵塞物。
	濾網可能堵塞。	清洗內部濾網和外部濾網 (參閱「清潔」單元)。
「清潔刷阻塞」指示燈閃紅燈。	動力刷毛阻塞。	請清潔動力刷毛 (請參閱「清潔」單元)。
	「清潔刷阻塞」指示燈可能閃爍紅燈，因為您在厚質的地毯上使用手桿。	如果動力刷毛未阻塞且吸力未減弱，您可以繼續使用手桿來清潔地毯。
產品發出很大的噪音。	集塵室裡可能有固體碎粒。	清空集塵室和清潔濾網 (參閱「清潔」單元)。
	地板吸頭接頭可能被大塊髒污阻塞。	清潔地板吸頭接頭 (參閱「清潔」單元)。
本產品無法有效清除灰塵。	動力刷毛堵塞。	請清潔動力刷毛 (請參閱「清潔」單元)。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

一般说明 (图 1)

- A 握柄
 - 1 开/关按钮
 - 2 最大吸力 MAX 按钮
 - 3 把杆上半部分
 - 4 将握柄上半部分旋接到握柄下半部分
 - 5 把杆下半部分
 - 6 吸嘴接合点
 - 7 吸嘴拆卸按钮
 - 8 “滚刷阻塞”指示灯
 - 9 吸嘴
 - 10 固定器
 - 11 前轮
 - 12 滚刷
 - 13 切割沟槽
 - 14 后轮
- B 手持式吸尘器
 - 1 开/关按钮
 - 2 集尘桶拆卸按钮
 - 3 集尘桶
 - 4 吸嘴拆卸按钮
 - 5 手持式吸尘器拆卸按钮
 - 6 排气口
 - 7 过滤器部件
 - 8 可拆卸式吸嘴
 - 9 外层过滤网
 - 10 内层过滤网
 - 11 滤网固定架
 - 12 滤网装置
- C 附件
 - 1 充电座
 - 2 充电指示灯
 - 3 储藏空间
 - 4 电源线存储装置
 - 5 适配器
 - 6 充电座靠背
 - 7 壁挂式螺钉
 - 8 缝隙吸嘴
 - 9 毛刷

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿吸入水或其它液体。切勿吸入易燃物质，也不要吸入未冷却的灰烬。
- 切勿将本产品、充电座或适配器浸入水或任何其它液体中，也不要将它们放在水龙头下冲洗。

警告

- 在将本产品连接电源前，务必检查当地的电压是否与电源适配器所标电压一致。
- 如果吸尘器、充电座或适配器已损坏，请勿再使用。
- 如果适配器或充电座损坏，必须用原装型号更换，以免发生危险。
- 电源适配器内含有一个变压器。切勿自行更换插头，否则将导致严重后果。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，除非有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们意识到相关的危害。
- 切勿让儿童玩耍本产品。
- 儿童只有在监督下才可清空集尘桶、清洁滤网部件和本产品。

注意

- 清洁充电座之前，务必将适配器从墙上的电源插座中拔出。
- 只能用本产品随附的适配器和充电座为吸尘器充电。充电期间，适配器会有微热，这是正常现象。
- 使用后，请务必关闭吸尘器。
- 充电座接触片上的电压为低电压，因此没有危险。
- 吸尘时切勿阻塞排气口。
- 充电前请关闭产品。
- 使用吸尘器时，请确保装上过滤部件。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

首次使用之前

1 撕掉产品上的保护膜或塑料保护罩。

2 将靠背装到充电座背面（可听到“咔哒”一声）。(图 2)

注意：您只需要安装一次。不需再拆下充电器靠背。

注意：如果不要求靠背提供额外稳定性，则不必安装靠背。

提示：为了获得更好的稳定性，您还可以把充电座安装在墙壁上。为此，请将随附的螺钉通过靠背中的小孔拧到墙上。

3 将握柄上半部分装到握柄下半部分（可听到“咔哒”一声）。(图 3)

注意：您只需要按装一次。不需要再把握柄上半部分拆下。

4 用螺丝刀或硬币固定螺钉。

5 将握柄卡入吸嘴（可听到“咔哒”一声）。(图 4)

使用准备

为电池充电

电池充满电大约需要 7 小时。

- 1 将充电座的适配器插入电源插座。
- 2 将手持式吸尘器插接到握柄上（可听到“咔哒”一声）。(图 5)

注意：将手持式吸尘器插接到握柄时，确保关闭产品的电源。

- 3 将产品插接到充电座。(图 6)
- ▶ 充电指示灯亮起，表示吸尘器正在充电。(图 7)

注意：充电指示灯无法指示电池的充电量。

- ▶ 电池充满电后，充电过程停止，然后充电指示灯熄灭以节约能源。

注意：您可以将产品留在充电座中，即使电池已完全充电。每隔 5 分钟，充电指示灯就会亮起 3 秒。这表示充电座正在检查电池是否仍然充满电。

注意：如果您将启动状态下的产品放在充电座上，产品会在 2 秒钟后自动关闭，并且电池不充电。

节约能源

如果在较长一段时间内不再使用本产品，请将适配器从插座中拔下，以节约能源。

使用本产品

不要将本款无线立式吸尘器的吸力与全尺寸标准吸尘器的吸力比较。它在软地板上的清洁效果可能与标准吸尘器不完全相同，但在硬地板上则完全一样。

使用握柄

您可以使用握柄来清洁地板和地毯。

使用握柄时，务必确保手持式吸尘器上装了集尘桶，以免损坏手持式吸尘器。

- 1 将手持式吸尘器正确插接到握柄上（可听到“咔哒”一声）。(图 5)
- 2 按下握柄上的开/关按钮打开产品电源。(图 8)
- ▶ 产品开始以正常速度工作。使用这种速度可以优化操作时间并减少噪音。这种速度下的工作时间可超过 20 分钟。
 - 如果要以最高速度工作，请按 MAX（最大）按钮。使用这种速度可以优化清洁效能。这种速度下的工作时间为 11 分钟。(图 9)
 - 如果您要切换回正常速度，请再次按 MAX（最大）按钮。

注意：在使用期间，“滚刷阻塞”指示灯可能闪烁，以表示滚刷被阻塞。如果出现这种情况，您必须清除阻塞滚刷的物品或清洁滚刷（见“清洁”一章）。

- 3 如果您想将产品放置一段时间，或者要在使用期间从握柄取下手持式吸尘器，您可以使用摆放固定位置。将握柄向吸嘴推动，使其进入摆放固定位置。(图 10)
- 4 使用后，按开关按钮关闭产品。

使用手持式吸尘器

您可以将不带握柄的手持式吸尘器用于清洁小面积和难以触及的区域，例如桌面、家私、汽车座椅等等。

当手持式吸尘器充满电时，可持续工作 12 分钟。

- 1 如果手持式吸尘器插在握柄上，在从握柄上取下手持式吸尘器之前，请按下握柄上的开/关按钮关闭产品。

注意：如果在产品以常速运转时取下手持式吸尘器，则手持式吸尘器吸力更低。为确保以全部吸力使用手持式吸尘器，请将其关闭再重新打开。

- 2 按手持式吸尘器释放按钮 (1) 并从握柄取下手持式吸尘器 (2)。(图 11)

- 3 按开/关按钮启动手持式吸尘器。(图 12)

- 4 使用后，再次按开/关按钮关闭手持式吸尘器。

注意：确保您先关闭手持式吸尘器再将其插回握柄。

注意：如果在手持式吸尘器仍然开启的情况下将其插回握柄，滚刷将无法工作，并且清洁效能不是最佳。要使滚刷运转，请按握柄上的开/关按钮关闭产品，然后再次按开/关按钮打开产品。

附件

手持式吸尘器随附有以下附件：

- 一个用于角落或狭窄缝隙吸尘的缝隙吸嘴。
- 一把用于清洁细致表面的毛刷。

- 1 从充电座的储藏空间取出您要使用的附件。
- 2 将附件安装到可拆卸式吸嘴上。(图 13)

清洁

清洁充电座之前，将适配器从墙上的电源插座中拔出。

- 1 用湿布清洁手持式吸尘器的表面、握柄的表面以及充电座的表面。
- 2 如果您要倒空和清洁集尘桶，或清洁过滤器，请按照下面“倒空并清洁集尘桶”和“清洁过滤器”部分中的说明执行操作。

倒空并清洁集尘桶

确保定期倒空并清洁手持式吸尘器的集尘桶。

注意：打开垃圾箱时，无需将手持式吸尘器放在垃圾箱上面。

快速倒空

您可以按照以下方法快速倒空集尘桶：

- 1 按吸嘴拆卸按钮 (1)，从手持式吸尘器 (2) 上取下可拆卸式吸嘴。(图 14)
- 2 抖动集尘桶中的尘垢以将其倒入垃圾桶。(图 15)
- 3 先装可拆卸式吸嘴的底部，然后将可拆卸式吸嘴的顶部推向吸尘器，直到其锁入到位（可听到“咔哒”一声）。(图 16)

110 简体中文

彻底清洁

您可以按照以下方法彻底倒空集尘桶：

- 1 将手持式吸尘器拿到垃圾桶的上方，按下集尘桶拆卸按钮 (1) 然后卸下集尘桶 (2)。(图 17)
- 2 将过滤器从集尘桶中取出。(图 18)
- 3 用另一只手抖动集尘桶，将尘垢倒入垃圾桶。(图 19)
- 4 如果必要，可用湿布清洁集尘桶。
- 5 如果必要，应清洁过滤器。见下面“清洁过滤器”部分。
- 6 将过滤网重新装回集尘桶。
- 7 要重新安装集尘桶，可以将集尘桶的槽与手持式吸尘器的突出部分对齐。首先连接集尘桶的底部 (1)，然后将集尘桶的顶部推向吸尘器 (2)，直到其锁定到位 (可听到“咔哒”一声)。(图 20)

清洁过滤器

确保定期清洁过滤器。

快速清洁

您可以按照以下方法快速清洁过滤器：

- 1 将手持式吸尘器拿到垃圾桶的上方，按下集尘桶拆卸按钮 (1) 然后卸下集尘桶 (2)。(图 17)
- 2 转几次过滤器架内的震动装置。(图 21)
 - 震动装置会使过滤器内部的灰尘松动。
- 3 要重新安装集尘桶，可以将集尘桶的槽与手持式吸尘器的突出部分对齐。首先连接集尘桶的底部 (1)，然后将集尘桶的顶部推向吸尘器 (2)，直到其锁定到位 (可听到“咔哒”一声)。(图 20)

彻底清洁

您可以按照以下方法彻底清洁过滤器：

- 1 将吸尘器拿到垃圾箱上方，按下集尘桶拆卸按钮 (1)，然后卸下集尘桶 (2)。(图 17)
- 2 将过滤器从集尘桶中取出。(图 18)
- 3 顺时针旋转外层过滤器 (1)，将其从过滤器架上取下 (2)。(图 22)
- 4 顺时针旋转内层过滤器 (1)，将其从过滤器架上取下 (2)。(图 23)
- 5 如果过滤网很脏，请用毛刷或标准吸尘器清洁内层过滤网和外层过滤网。

注意：如果必要，还可以用冷水或温水清洁内层和外层过滤器。在您再次使用过滤器之前，务必将内层和外层过滤器彻底擦干。

- 6 将外层过滤器放回过滤器架 (1)，然后逆时针旋转将其安装好 (2)。(图 24)
- 7 将内层过滤器放回过滤器架 (1)，然后逆时针旋转将其安装好 (2)。(图 25)
- 8 将过滤网重新装回集尘桶。(图 26)

注意：确保正确插入过滤器。“up”字样必须指向集尘桶的顶部。

- 9 要重新安装集尘桶，可以将集尘桶的槽与手持式吸尘器的突出部分对齐。首先连接集尘桶的底部 (1)，然后将集尘桶的顶部推向吸尘器 (2)，直到其锁定到位 (可听到“咔哒”一声)。(图 20)

清洁吸嘴接合点

吸嘴的接合点可能被大块污垢阻塞。请按照下面的步骤清洁接合点。

- 1 按下握柄上的开/关按钮关闭产品电源。
- 2 按手持式吸尘器释放按钮 (1) 并从握柄取下手持式吸尘器 (2)。 (图 11)
- 3 按吸嘴拆卸按钮 (1) 将握柄从吸嘴取下 (2)。 (图 27)
- 4 清理接合点处的大块污垢。
- 5 将握柄插回吸嘴 (可听到“咔哒”一声)。

清洁滚刷

当“滚刷阻塞”指示灯开始闪烁红色时，即表示滚刷阻塞。如果发生这种情况，请按照下面的步骤清洁滚刷。

- 1 按下握柄上的开/关按钮关闭产品电源。
- 2 按手持式吸尘器释放按钮 (1) 并从握柄取下手持式吸尘器 (2)。 (图 11)
- 3 按吸嘴拆卸按钮 (1) 将握柄从吸嘴取下 (2)。
- 4 将两用吸尘嘴倒转。
- 5 移动滚刷，直到切割沟槽朝向您。 (图 28)
- 6 使用一把剪刀剪掉缠住滚刷的毛发、线头等等。 (图 29)
- 7 从滚刷上摘下绒毛、毛发及其他污物。

注意：您也可以拆下滚刷以便于清洁。

拆下滚刷

- 1 关闭产品。
- 2 将两用毛刷倒转并打开固定器。 (图 30)
- 3 将滚刷从吸嘴提出。 (图 31)
- 4 从滚刷和沟槽上摘下绒毛、毛发及其他污物。

将滚刷插回。

- 1 先将滚刷距固定器最远的一端插入吸嘴，然后再将滚刷距固定器最近的一端插入吸嘴。 (图 32)
- 2 将固定器关闭 (可听到“咔哒”一声)。 (图 33)

注意：如果未正确插入滚刷，则不能关闭固定器。

存储

- 1 将附件放在充电座的储藏空间中。 (图 34)
- 2 将握柄向地板吸嘴推动，将其锁定在固定位置。 (图 10)
- 3 您可将产品存放在充电座上，并将手持式吸尘器插接在握柄上。 (图 6)

更换

在长时间使用之后或者无法再清洁干净时，我们建议您更换内层过滤器。新的内层过滤器供应型号为 4322 004 93471。请联系您的飞利浦经销商。

更换内层和外层过滤器

- 1 将过滤器从集尘桶中取出。(图 18)
- 2 顺时针旋转外层过滤器 (1)，将其从过滤器架上取下 (2)。(图 22)
- 3 顺时针旋转内层过滤器 (1)，将其从过滤器架上取下 (2)。(图 23)
- 4 将新的内层过滤器放在过滤器架上 (1)，然后逆时针旋转将其安装好 (2)。(图 24)
- 5 将新的外层过滤器放在过滤器架上 (1)，然后逆时针旋转将其安装好 (2)。(图 25)
- 6 将过滤网重新装回集尘桶。(图 26)

注意：确保正确插入过滤器。“up”字样必须指向集尘桶的顶部。

订购附件

要购买本产品的附件，请访问我们的在线商城 www.shop.philips.com/service。如果您的国家/地区没有在线商城，请联系您的飞利浦经销商或飞利浦服务中心。如果您购买产品的附件有困难，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。可在全球保修卡中找到其详细联系信息。

新的内层过滤网供应型号为 4322 004 93471。

新的 HEPA 过滤网供应型号为 4322 004 93471。

新的细过滤网供应型号为 4222 459 49431。

新的滚动式毛刷供应型号为 4222 459 49571。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 35)
- 内置可充电电池含有可污染环境的物质。在扔掉本产品前取出电池。请勿将电池与普通家庭垃圾一同丢弃，而应将其送到正式的回收点，也可以将产品交给飞利浦服务中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理。(图 36)

卸下充电电池

镍氢电池在高温或燃烧环境可能发生爆炸。

只在充电电池的电量完全用尽时将其取出。

您可以按照以下方法取出充电电池。

- 1 让手持式吸尘器运行到停止为止。
- 2 用螺丝刀从手持式吸尘器卸下带排气孔的面板。(图 37)
- 3 用指甲取下手柄上的面板。(图 38)
- 4 拧下手持式吸尘器侧面上的螺钉。(图 39)
- 5 按集尘桶拆卸按钮，将两个外壳部件分离。
- 6 逐根剪掉连接到充电电池的电线。(图 40)
- 7 卸下充电电池。(图 41)

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com/support。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

本章归纳了您在使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。

问题	原因	解决方法
产品不能工作。	电池电量可能不足。	为电池充电。
	如果使用握柄，则握柄和/或手持式吸尘器上的接触片可能脏了或接触不良。	擦拭握柄和手持式吸尘器上的接触片。用干布清洁，然后将手持式吸尘器插接到握柄。将手持式吸尘器轻轻向左或向右移几次，直到听到“咔哒”一声。
充电指示灯不亮和/或产品不充电。	您可能没有将产品正确地放置在充电座上。	将本产品正确放在充电座上。充电指示灯亮，表示产品正在充电。
	您可能没有将适配器正确插入电源插座。	将适配器正确插入电源插座。
	您可能将产品放到充电座时手持式吸尘器开启。	如果您将产品放到充电座时手持式吸尘器开启，产品会在两秒后自动关闭并且电池不充电。
	握柄和/或手持式吸尘器上的接触片可能脏了或接触不良。	擦拭握柄和手持式吸尘器上的接触片。用干布清洁，然后将手持式吸尘器插接到握柄。将手持式吸尘器轻轻向左或向右移几次，直到听到“咔哒”一声。
	如果您在充电几小时后启动产品，则充电指示灯有故障。	请将本产品送往经销商处，或经飞利浦授权的服务中心进行维修。
	如果产品仍不能充电，则可能有故障。	请将本产品送往经销商处，或经飞利浦授权的服务中心进行检查或维修。
手持式吸尘器不能正常吸尘。	集尘桶可能没有正确安装。	将集尘桶正确安装到手持式吸尘器上。
	集尘桶可能已满。	清空集尘桶。
	如果使用握柄，则握柄和/或手持式吸尘器上的接触片可能脏了或接触不良。	擦拭握柄和手持式吸尘器上的接触片。用干布清洁，然后将手持式吸尘器插接到握柄。将手持式吸尘器轻轻向左或向右移几次，直到听到“咔哒”一声。
	吸嘴接合点可能被大块污垢阻塞。	清洁吸嘴接合点（见“清洁”一章）。

问题	原因	解决方法
尘土从手持式吸尘器中溢出。	集尘桶可能已满。	清空集尘桶。
	集尘桶可能没有正确安装。	将集尘桶正确安装到手持式吸尘器上。
	过滤器可能没有正确放置在集尘桶中。	将过滤网正确放置到集尘桶中。
将一个附件安装到可拆卸式吸嘴时，手持式吸尘器不能正常工作。	集尘桶可能已满。	清空集尘桶。
	附件可能阻塞。	从附件中取出阻塞物。
	过滤器可能阻塞。	清洁内层过滤网和外层过滤网（见“清洁”一章）。
“滚刷阻塞”指示灯闪烁红色。	滚刷阻塞。	清洁滚刷（见“清洁”一章）。
	“滚刷阻塞”指示灯可能闪烁红色，因为您在长毛绒地毯上使用握柄。	在这种情况下，滚刷没有阻塞，吸力不会降低。您可以继续使用握柄清洁地毯。
产品噪音过大。	集尘桶内有固体颗粒。	倒空集尘桶并清洁过滤器（见“清洁”一章）。
	吸嘴接合点可能被大块污垢阻塞。	清洁吸嘴接合点（见“清洁”一章）。
产品无法有效地清扫尘土。	滚刷阻塞。	清洁滚刷（见“清洁”一章）。

راه حل	علت	مشکل
برس غلطکی را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).	برس غلطکی گیر کرده است.	چراغ شارژ "brush blocked" (برس گیر کرده است) به رنگ قرمز چشمک زن می شود.
در این حالت برس غلطکی گیر نکرده است و قدرت مکش کاهش پیدا نکرده است. می توانید از دسته برای تمیز کردن موکت استفاده کنید.	چراغ 'brush blocked' (برس گیر کرده است) به رنگ قرمز چشمک می زند چون از دسته روی فرش پرز بلند استفاده کرده اید.	
محفظه گرد و غبار را تخلیه کنید و واحد فیلتر را تمیز کنید. (به بخش "تمیز کردن" مراجعه کنید).	ممکن است ذرات درشت در محفظه گرد و غبار قرار داشته باشند.	دستگاه سرو صدای زیادی تولید می کند.
اتصال دهانک کف را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).	اتصال دهانک کف اطاق ممکن است توسط ذرات بزرگ مسدود شود.	
برس غلطکی را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).	برس غلطکی گیر کرده است.	دستگاه اشغالها یا گرد و غبار را بخوبی نمی مکد.

مشکل	علت	راه حل
چراغ دستگاه روشن نمی شود و یا دستگاه شارژ نمی کند.	ممکن است دستگاه را بطور صحیح در پایه شارژ قرار نداده باشید.	دستگاه را بطرز صحیح در پایه شارژ قرار دهید. چراغ شارژ برای نشان دادن شارژ شدن دستگاه روشن می شود.
	ممکن است آداپتور را بطرز صحیح به پریز وصل نکرده باشید.	آداپتور را به روش صحیح به پریز وصل کنید.
	ممکن است دستگاه را با جاروی دستی که روشن بوده است، روی پایه شارژ قرار داده باشید.	اگر دستگاه را روی پایه شارژ قرار دهید و جارو روشن باشد، دستگاه پس از دو ثانیه خاموش شده و باتریهای شارژ نخواهند شد.
	نوارهای تماس در دسته و/یا روی جارو برقی ممکن است کثیف شده باشند یا تماس مناسب برقرار نکنند.	نوارهای تماس روی دسته و روی جارو برقی را با یک پارچه تمیز پاک کنید و سپس جارو برقی را مجدداً روی دسته قرار دهید. جاروی دستی را قدری به چپ و راست حرکت دهید تا صدای کلیک به گوشتان برسد.
	اگر پس از چند ساعت بتوانید دستگاه را روشن کنید، چراغ شارژ خراب می باشد.	دستگاه را برای تعمیر نزد فروشنده یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.
	اگر دستگاه باز هم شارژ کرد، ممکن است دستگاه خراب باشد.	دستگاه را برای آزمایش یا تعمیر نزد فروشنده یا مرکز خدمات مجاز Philips ببرید.
جارو برقی درست مکش انجام نمی دهد.	محفظه گرد و غبار ممکن است درست وصل نشده باشد.	محفظه گرد و غبار را بطرز صحیح به جارو برقی وصل کنید.
	محفظه گرد و غبار ممکن است پر شده باشد.	گرد و غبار را تخلیه کنید.
	اگر از دسته استفاده می کنید، نقاط تماس روی دسته و/یا روی جاروی دستی ممکن است کثیف شده باشند یا بخوبی اتصال برقرار نکنند.	نوارهای روی دسته و روی جارو برقی را با یک پارچه خشک پاک کنید. سپس جارو را روی دسته جا بزنید. جاروی دستی را قدری به چپ و راست حرکت دهید تا صدای کلیک به گوشتان برسد.
	اتصال دهانک کف اتاق ممکن است توسط نرات بزرگ مسدود شود.	اتصال دهانک کف را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).
از جارو برقی گرد و غبار بیرون می زند.	محفظه گرد و غبار ممکن است پر شده باشد.	محفظه گرد و غبار را تخلیه کنید.
	محفظه گرد و غبار ممکن است درست وصل نشده باشد.	محفظه گرد و غبار را بطرز صحیح به جارو برقی وصل کنید.
	واحد فیلتر بطور صحیح در محفظه گرد و غبار قرار داده نشده است.	واحد فیلتر را به روش صحیح در محفظه گرد و غبار قرار دهید.
جارو برقی هنگامی که یکی از لوازم را به دهانک جدا شونده وصل می کنیم، درست کار نمی کند.	محفظه گرد و غبار ممکن است پر شده باشد.	محفظه گرد و غبار را تخلیه کنید.
	ابزار ممکن است گیر کرده باشد.	گرفتنی ابزار را رفع کنید.
	بخش فیلتر ممکن است مسدود شده باشد.	فیلتر داخلی و فیلتر خارجی را تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن" مراجعه کنید).

۶. فیلتر را مجدداً درون محفظه گرد و غبار قرار دهید (شکل ۲۶).

توجه: مطمئن شوید که محفظه فیلتر را بطور صحیح در دستگاه قرار داده اید. کلمه 'UP' باید به طرف بالای محفظه گرد و غبار قرار گیرد.

تجهیزات

فیلترهای داخلی جدید تحت شماره 4322 004 93471 موجود می باشند. به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۲۵).
- باتریهای داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند به محیط زیست صدمه برساند. وقتی که دستگاه را دور می اندازید باتریها را خارج کنید. باتریها را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آنها را در محل های تعیین شده دور بریزید. همچنین می توانید دستگاه را به مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتریها را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت (شکل ۲۶).

جدا کردن باتریهای قابل شارژ

باتریهای NiMH هنگامی که در معرض درجه حرارت بالا یا آتش قرار گیرند ممکن است منفجر شوند.

باتریها را فقط هنگامی خارج کنید که کاملاً خالی شده باشند.

می توانید باتریهای قابل شارژ را به روش زیر جدا کنید.

۱. بگذارید تا جارو برقی دستی کار کند تا موتور آن متوقف گردد.

۲. پانل دستگاه که دارای روزنه های خروج هوا می باشد را با یک پیچ گوشتی از جارو برقی دسته جدا کنید (شکل ۳۷).

۳. پانل روی دسته را با ناخن خود جدا کنید (شکل ۳۸).

۴. پیچهای کنار جارو برقی دستی را باز کنید (شکل ۳۹).

۵. دکمه آزاد کردن بخش گرد و غبار را فشار دهید و دو بخش محفظه را جدا کنید.

۶. سیمهای وصل شده با باتریهای قابل شارژ را یکی یکی جدا کنید (شکل ۴۰).

۷. باتری قابل شارژ را جدا کنید (شکل ۴۱).

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید یا اگر با مشکلی روبرو شدید، به سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com مراجعه کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد). اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می گردید را بطور خلاصه تشریح می کند. لطفاً بخشهای مختلف را برای اطلاعات بیشتر مطالعه فرمائید. اگر نتوانستید مشکل را برطرف نمایید، با مرکز خدمات مصرف کننده Philips در کشور خود تماس بگیرید.

راه حل

باتریها را شارژ کنید.

علت

باتری ممکن است خالی باشد.

مشکل

دستگاه کار نمی کند.

نوارهای تماسی روی دسته را پاک کرده و جارو برق را با یک تکه پارچه خشک تمیز کنید. جاروی دستی را قدری به چپ و راست حرکت دهید تا صدای کلیک به گوشتان برسد.

اگر از دسته استفاده می کنید، نقاط تماسی روی دسته و/یا روی جاروی دستی ممکن است کثیف باشند یا بخوبی اتصال برقرار نکنند.

تمیز کردن برس غلطکی

هنگامی که چراغ "brush blocked" به رنگ قرمز شروع به چشمک زدن کرد، برس غلطکی گیر کرده است. اگر این اتفاق افتاد، مراحل زیر را برای تمیز کردن برس غلطکی دنبال کنید.

- ۱ دستگاه را با فشار دادن دکمه روشن/خاموش روی دسته خاموش کنید.
 - ۲ دکمه آزاد کردن جارو برقی را فشار دهید (۱) و جارو برقی را از دسته جدا کنید (۲) (شکل ۱۱).
 - ۳ دکمه آزاد کردن دهانک را فشار دهید (۱) و دسته را از دهانک کف جدا کنید (۲).
 - ۴ دهانک کف را برعکس کنید.
 - ۵ برس غلطکی را جابجا کنید تا شکاف برش روبروی شما قرار بگیرد (شکل ۲۸).
 - ۶ از یک قیچی برای بریدن مو، نخ و موارد دیگر که دور برس غلطکی جمع شده است استفاده کنید (شکل ۲۹).
 - ۷ پرزها، موها و سایر گرد و غبارها را از برس غلطکی جدا کنید.
- توجه: همچنین می توانید از برس غلطکی برای تمیز کارهای آسانتر استفاده کنید.

جدا کردن برس غلطکی

- ۱ دستگاه را خاموش کنید.
- ۲ دهانک کف اتاق را برعکس نموده و بست را باز کنید (شکل ۳۰).
- ۳ برس غلطکی را بلند کرده و از دهانک کف بیرون بیاورید (شکل ۳۱).
- ۴ پرزها، موها و سایر گرد و غبارها را از برس غلطکی و شکاف جدا کنید.

جا زدن دوباره برس غلطکی

- ۱ اول انتهای برس غلطکی را از دورترین قسمت بست به درون دهانک وارد کنید، سپس انتهای برس غلطکی را از نزدیکترین بخش بست در دهانک جا بزنید (شکل ۳۲).
 - ۲ بست را ببندید ("کلیک") (شکل ۳۳).
- توجه: اگر برس غلطکی درست جا نزده شده باشد، نخواهید توانست بست را ببندید.

نگهداری

- ۱ لوازم جانبی را در پایه شارژر بخش ذخیره قرار دهید (شکل ۳۴).
- ۲ دسته را به طرف دهانک کف فشار دهید تا آن را در وضعیت پارک قرار دهید (شکل ۱۰).
- ۳ می توانید دستگاه را همراه با دسته جارو برقی که روی آن نصب شده است را در پایه شارژر قرار دهید (شکل ۶).

تعویض

توصیه می کنیم که فیلتر داخلی و فیلتر خارجی را بعد از گذشت مدت طولانی استفاده یا در صورتی که نتوانید آن را بطرز صحیح تمیز کنید، تعویض نمایید.
فیلترهای داخلی جدید تحت شماره 4322 004 93471 موجود می باشند. با فروشگاه Philips تماس بگیرید.

تعویض فیلتر داخلی و خارجی

- ۱ واحد فیلتر را از محفظه گرد و غبار جدا کنید (شکل ۱۸).
- ۲ فیلتر بیرونی را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را از نگهدارنده فیلتر جدا کنید (۲) (شکل ۲۲).
- ۳ فیلتر داخلی را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را از نگهدارنده فیلتر جدا کنید (۲) (شکل ۲۳).
- ۴ یک فیلتر داخلی جدید را در نگهدارنده فیلتر قرار داده (۱) و برای وصل کردن آن، فیلتر را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۲۴).
- ۵ یک فیلتر خارجی جدید را در نگهدارنده فیلتر قرار داده (۱) و برای وصل کردن آن، فیلتر را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۲۵).

تمیز کردن واحد فیلتر

مطمئن شوید که واحد فیلتر را بطور منظم تمیز کرده اید.

تمیز کردن سریع

می توانید واحد فیلتر را به سرعت و به روش زیر تخلیه کنید:

- ۱ جاروبرقی دستی را روی سطل گرفته و دکمه آزاد کردن محفظه گرد و غبار را فشار دهید (۱) و پس از آن محفظه گرد و غبار را جدا کنید (۲) (شکل ۱۷).
- ۲ مکانیزم جغجغه درون نگهدارنده فیلتر را چند بار بگردانید (شکل ۲۱).
- ۳ مکانیزم جغجغه گرد و غبار درون فیلتر را شل می کند.
- ۳ برای اتصال مجدد محفظه گرد و غبار، آن را با میزان کردن شکاف روی محفظه گرد و غبار و برآمدگی روی دستگاه دوباره به جارو برقی دستی وصل کنید. ابتدا انتهای محفظه را وصل کرده (۱) و سپس بخش بالای محفظه گرد و غبار را به طرف جارو برقی فشار داده (۲) تا در جای خود قفل گردد ("کلیک") (شکل ۲۰).

تمیز کردن کامل

می توانید واحد فیلتر را به طور کامل و به روش زیر تخلیه کنید:

- ۱ دستگاه را روی سطل گرفته و دکمه آزاد کردن محفظه گرد و غبار را فشار دهید (۱) و پس از آن محفظه گرد و غبار را جدا کنید (۲) (شکل ۱۷).
- ۲ واحد فیلتر را از محفظه گرد و غبار جدا کنید (شکل ۱۸).
- ۳ فیلتر بیرونی را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را از نگهدارنده فیلتر جدا کنید (۲) (شکل ۲۲).
- ۴ فیلتر داخلی را در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را از نگهدارنده فیلتر جدا کنید (۲) (شکل ۲۳).
- ۵ در صورتی که فیلترها بسیار کثیف باشند، می توانید فیلتر بیرونی و فیلتر داخلی را با برس یا یک جارو برقی استاندارد تمیز کنید.
- توجه: در صورت لزوم می توانید فیلتر خارجی و فیلتر داخلی را با آب سرد یا ولرم تمیز کنید. فیلتر داخلی و بیرونی را قبل از استفاده مجدد از واحد فیلتر دوباره خشک کنید.
- ۶ فیلتر داخلی را دوباره روی نگهدارنده فیلتر قرار داده (۱) و برای وصل کردن آن، فیلتر را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۲۴).
- ۷ فیلتر بیرونی را دوباره روی نگهدارنده فیلتر قرار داده (۱) و برای وصل کردن آن، فیلتر را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲) (شکل ۲۵).
- ۸ فیلتر را مجدداً درون محفظه گرد و غبار قرار دهید (شکل ۲۶).
- توجه: مطمئن شوید که محفظه فیلتر را بطور صحیح در دستگاه قرار داده اید. کلمه "UP" باید به طرف بالای محفظه گرد و غبار قرار گیرد.
- ۹ برای اتصال مجدد محفظه گرد و غبار، آن را با میزان کردن شکاف روی محفظه گرد و غبار و برآمدگی روی دستگاه دوباره به جارو برقی دستی وصل کنید. ابتدا انتهای محفظه را وصل کرده (۱) و سپس بخش بالای محفظه گرد و غبار را به طرف جارو برقی فشار داده (۲) تا در جای خود قفل گردد ("کلیک") (شکل ۲۰).

تمیز کردن اتصال دهانه کف اتاق

اتصال دهانه کف اتاق ممکن است توسط نرات بزرگ گرد و خاک مسدود شود. مراحل زیر را برای تمیز کردن اتصال اجرا کنید.

- ۱ دستگاه را با فشار دادن دکمه روشن/خاموش روی دسته خاموش کنید.
- ۲ دکمه آزاد کردن جارو برقی را فشار دهید (۱) و جارو برقی را از دسته جدا کنید (۲) (شکل ۱۱).
- ۳ دکمه آزاد کردن دهانه کف را فشار دهید (۱) و دسته را از دهانه کف جدا کنید (۲) (شکل ۲۷).
- ۴ نرات بزرگ گرد و غبار را از اتصال جدا کنید.
- ۵ دهانه کف اتاق را مجدداً روی دستگاه با فشار جا بزنید ("کلیک").

- ۲ دکمه آزاد کردن جارو برقی را فشار دهید (۱) و جارو برقی را از دسته جدا کنید (۲) (شکل ۱۱).
 - ۳ دکمه خاموش/روشن که روی دسته جارو برقی قرار دارد را فشار دهید (شکل ۱۲).
 - ۴ دستگاه را بعد از استفاده با فشار دادن دکمه روشن/خاموش، خاموش کنید.
- توجه: قبل از قرار دادن آن روی دسته مطمئن شوید که جارو را خاموش کرده اید.
- توجه: اگر جارو برقی را هنگامی که هنوز روشن است، مجدداً روی دسته قرار دهید، برس غلطکی کار نخواهد کرد و عملکرد تمیز کردن بهینه نخواهد بود. برای اینکه غلطک بتواند کار کند، دکمه روشن/خاموش روی دسته را فشار دهید تا دستگاه خاموش شود، سپس دکمه روشن/خاموش را مجدداً فشار دهید تا دستگاه را مجدداً روشن کنید.

تجهیزات

- جاروی دستی با تجهیزات زیرارایه می شود:
- ابزار درز برای تمیز کردن گوشه ها یا شکافهای باریک.
 - ابزار برس دار برای تمیز کردن سطوح ظرفی.
- ۱ وسیله جانبی که می خواهید استفاده کنید را از بخش نگهداری لوازم در پایه شارژ بیرون بیاورید.
 - ۲ ابزار را به دهانک جدا شونده وصل کنید (شکل ۱۳).

تمیز کردن

همیشه قبل از تمیز کردن پایه شارژ، آداپتور دستگاه را از پریز بیرون بکشید.

- ۱ بخش خارجی جاروی دستی، بخش دسته و بخش خارجی پایه شارژ را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.
- ۲ اگر بخواهید بخش گرد و خاک را خالی کرده و واحد فیلتر را تمیز کنید، دستورالعملهای موجود در بخشهای "خالی کردن و تمیز کردن محفظه گرد و غبار" و "تمیز کردن واحد فیلتر" در زیر را مطالعه کنید.

تخلیه و تمیز کردن محفظه گرد و غبار

مطمئن شوید که محفظه گرد و غبار جارو برقی را به طور منظم تخلیه و تمیز می کنید.

توجه: لزومی ندارد که هنگام باز کردن جارو برقی نیازی ندارد که آن را روی سطل بگیریید.

تخلیه سریع

می توانید محفظه گرد و غبار را به سرعت و به روش زیر تخلیه کنید:

- ۱ دکمه آزاد کردن دهانک را فشار دهید (۱) و دهانک جدا شونده را از جارو برقی دستی جدا کنید (۲) (شکل ۱۴).
- ۲ محتویات محفظه گرد و غبار را در یک سطل تخلیه کنید (شکل ۱۵).
- ۳ ابتدا انتهای دهانک جدا شونده را وصل کرده و سپس بخش بالای دهانک جدا شونده را به طرف دستگاه فشار داده تا در جای خود قفل گردد ("کلیک") (شکل ۱۶).

تمیز کردن کامل

می توانید محفظه گرد و غبار را به طور کامل و به روش زیر تخلیه کنید:

- ۱ دستگاه را روی سطل گرفته و دکمه آزاد کردن محفظه گرد و غبار را فشار دهید (۱) و پس از آن محفظه گرد و غبار را جدا کنید (۲) (شکل ۱۷).
- ۲ واحد فیلتر را از محفظه گرد و غبار جدا کنید (شکل ۱۸).
- ۳ محفظه گرد و غبار را با دست آزاد خود تکان دهید و محتویات را درون یک سطل تخلیه کنید (شکل ۱۹).
- ۴ در صورت لزوم، محفظه گرد و غبار را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.
- ۵ در صورت لزوم فیلتر این قسمت را تمیز کنید. به بخش "تمیز کردن واحد فیلتر" در زیر مراجعه کنید.
- ۶ نگهدارنده فیلتر را دوباره در محفظه گرد و غبار قرار دهید.
- ۷ برای اتصال مجدد محفظه گرد و غبار، آن را با میزان کردن شکاف روی محفظه گرد و غبار و برآمدگی روی دستگاه دوباره به جارو برقی دستی وصل کنید. ابتدا انتهای محفظه را وصل کرده (۱) و سپس بخش بالای محفظه گرد و غبار را به طرف جارو برقی (۲) فشار داده تا در جای خود قفل گردد ("کلیک") (شکل ۲۰).

۳ دستگاه را در پایه شارژر قرار دهید (شکل ۶).
 چراغ شارژر برای نشان دادن شارژ شدن دستگاه روشن می شود (شکل ۷).

توجه: چراغ شارژر اطلاعاتی در مورد میزان شارژ باتری ارایه نمی نماید.
 هنگامی که باتریها کاملا شارژ شوند، فرایند شارژ متوقف شده و چراغ شارژر برای صرفه جویی در انرژی خاموش می شود.

توجه: می توانید دستگاه را حتی هنگامی که باتریها کاملا شارژ شده باشند روی پایه شارژر قرار دهید. هر پنج دقیقه یکبار چراغ شارژر به مدت ۳ ثانیه روشن می شود. این نشاندهنده این است که پایه شارژر در حال بررسی شارژ کامل باتریها می باشد.

توجه: اگر دستگاه را در حالتی که روشن است روی پایه شارژر قرار دهید، دستگاه به طور اتوماتیک بعد از ۲ ثانیه خاموش خواهد شد و باتریها شارژ نخواهند شد.

صرفه جویی در انرژی

چنانچه قصد ندارید تا از دستگاه برای مدت طولانی استفاده کنید، آداپتور دستگاه را برای صرفه جویی در انرژی از پریز برق جدا کنید.

استفاده از دستگاه

انرژی این جاوری برقی دسته دار را نمی توان با یک جاوری برقی استاندارد بزرگ مقایسه کرد. عملکرد تمیز کردن روی کفهای اتاق نرم کاملا ممکن است با یک جاوری برقی استاندارد مطابقت نداشته باشد، اما عملکرد تمیز کردن آن روی کفهای سخت مانند جاروهای برقی استاندارد می باشد.

استفاده کردن از دسته

می توانید از دسته برای تمیز کردن کف اتاق و موکت استفاده کنید.

هنگام استفاده از بخش دسته، همیشه مطمئن شوید که بخش گرد و غبار به جاوری دستی وصل است تا از آسیب رسیدن به جاوری دستی جلوگیری بعمل آورید.

۱ جاروی دستی را به طرز صحیح در دسته قرار دهید ("کلیک") (شکل ۵).

- ۲ دکمه خاموش/روشن روی دسته را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید (شکل ۸).
 دستگاه با سرعت عادی شروع به کار می کند. از این سرعت برای بهینه ترین زمان کار و کمترین میزان نویز استفاده کنید. زمان کار در این سرعت بیش از ۲۰ دقیقه خواهد بود.
 - در صورتی که بخواهید دستگاه با حداکثر سرعت کار کند، دکمه MAX را فشار دهید. از این سرعت برای عملکرد تمیز کردن بهینه استفاده کنید. زمان کار در این سرعت ۱۱ دقیقه می باشد (شکل ۹).
 - اگر بخواهید به سرعت عادی تغییر وضعیت دهید، دکمه MAX را مجدداً فشار دهید.

توجه: در حین استفاده، چراغ "brush blocked" ممکن است به رنگ قرمز چشمک بزند که نشاندهنده این است که برس غلطکی گیر کرده است. اگر این اتفاق افتاد، می توانید موردی که باعث گیر کردن برس شده است را بیرون بکشید یا برس را تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن" مراجعه کنید).

۳ اگر بخواهید دستگاه را برای مدتی رها کنید یا بخواهید جاوری دستی را از بخش دسته در حین استفاده جدا کنید می توانید از وضعیت پارک استفاده کنید. دسته را به طرف دهانک کف فشار دهید تا آن را در وضعیت پارک قرار دهید (شکل ۱۰).

۴ دستگاه را بعد از استفاده یا فشار دادن دکمه روشن/خاموش، خاموش کنید.

استفاده از جاوری دستی

می توانید از جاوری دستی بدون بخش دسته برای جاوری مناطق کوچک و مناطقی که دسترسی به آنان سخت باشد مانند میز، مبلمان، صندلی اتومبیل و غیره استفاده کنید.
 هنگامی که جاروبرقی دستی کاملا شارژ شده باشد، زمان کاری آن ۱۲ دقیقه می باشد.

۱ اگر جاوری برقی دستی روی دسته قرار داده شده باشد، دکمه روشن/خاموش روی دسته را قبل از جدا کردن جارو از دسته فشار دهید تا دستگاه خاموش شود.

توجه: اگر جاروبرقی را هنگامی که روی سرعت عادی قرار دارد از دسته جدا کنید، جارو برقی با قدرت کمتر در زمان جدا شدن به کار ادامه خواهد داد. برای اطمینان از اینکه جارو برقی با قدرت تمام کار می کند، آن را مجدداً روشن و خاموش کنید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- از جارو برقی، پایه شارژر یا آداپتور در صورتی که صدمه دیده است استفاده نکنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور یا پایه شارژر، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید تا از خطر جلوگیری بعمل آورید.
- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یک موقعیت خطرناک می شود.
- کودکان ۸ ساله یا بالاتر و افرادی که دارای وضعیت جدید جسمانی، حسی یا ذهنی باشند یا فاقد تجربه و اطلاعات باشند در صورتی که استفاده ایمن از دستگاه به آنان آموزش داده شود یا استفاده ایمن آنان تحت نظارت انجام گردد که نحوه ایمن از دستگاه را فرا گیرند یا از خطرانی که وجود دارد آگاه گردند، می توانند از دستگاه استفاده کنند.
- به کودکان اجازه ندهید که با دستگاه بازی کنند.
- کودکان فقط می توانند تحت نظارت محفظه خاک دستگاه را خالی کرده، فیلتر و دستگاه را تمیز کنند.

احتیاط

- قبل از تمیز کردن پایه شارژر، آداپتور را از پریز بیرون بکشید.
- فقط از آداپتور و واحد شارژر ارائه شده برای جارو استفاده کنید. در حین شارژ، آداپتور گرم می شود. این مسئله طبیعی است.
- همیشه جارو را بعد از استفاده خاموش کنید.
- مقدار ولتاژ روی نوارهای اتصال واحد شارژر کم است و بنابراین خطرناک نمی باشد.
- هرگز دهانه های خروج هوا را در حین جارو کردن مسدود نکنید.
- هنگام شارژ دستگاه را خاموش کنید.
- همیشه جارو برقی را با استفاده از فیلتر بکار گیرید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

قبل از اولین استفاده

- ۱ هر گونه پلاستیک یا پوشش حفاظتی را از دستگاه جدا کنید.
- ۲ حمایت پشت را به پایه شارژر وصل کنید ("کلیک") (شکل ۲).
توجه: این کار را فقط یکبار باید انجام دهید. هرگز حمایت پشت را از پایه شارژر جدا نکنید.
توجه: چنانچه به ثبات اضافه که بخش حمایت پشت ارائه می کند نیاز نباشد، لزومی ندارد که آن را وصل کنید.
نکته: برای ثبات بهتر می تواند پایه شارژر را به دیوار وصل کنید. برای انجام این کار، پیچ ارائه شده را از طریق سوراخ موجود در حمایت پشت به دیوار وصل کنید.
- ۳ قطعه دسته بالا را در قطعه دسته پایین قرار دهید ("کلیک") (شکل ۳).
توجه: این کار را فقط یکبار باید انجام دهید. هرگز دسته بالا را از دسته پایین جدا نکنید.
- ۴ پیچ را با استفاده از پیچ گوشتی سرتخت یا سکه محکم کنید.
- ۵ دسته بالا را روی دهانه کف اتاق قرار دهید ("کلیک") (شکل ۴).

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

شارژ کردن باتریها

شارژ کامل باتریها به حدود ۷ ساعت زمان نیاز دارد.

- ۱ آداپتور پایه شارژر را به پریز وصل کنید.
- ۲ جاروی دستی را در بخش دسته قرار دهید ("کلیک") (شکل ۵).
توجه: مطمئن شوید که جاروی برقی دستی هنگام قرار دادن روی دسته خاموش باشد.

مقدمه

بخاطر خرید این دستگاه به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- A
- 1 دسته
 - 2 دکمه روشن/خاموش
 - 3 دکمه MAX برای قدرت حداکثر
 - 4 بخش بالای دسته
 - 5 پیچ اتصال دسته بالا به دسته پایین
 - 6 بخش دسته پایین
 - 7 اتصال دهانک کف زمین
 - 8 دکمه آزاد کردن دهانک کف
 - 9 چراغ 'Brush blocked' (برس گیر کرده است)
 - 10 دهانک کف اتاق
 - 11 بست
 - 12 چرخهای جلو
 - 13 برس غلطکی
 - 14 شیار برش
 - 15 چرخهای عقب
 - 16 جاروی دستی
- B
- 1 دکمه روشن/خاموش
 - 2 دکمه آزاد کردن محفظه گرد و غبار
 - 3 محفظه گرد و غبار
 - 4 دکمه آزاد کردن دهانک
 - 5 دکمه آزاد کردن جاروی دستی
 - 6 روزنه های هوای خروجی
 - 7 واحد فیلتر
 - 8 دهانک جدا شونده
 - 9 فیلتر خارجی
 - 10 فیلتر داخلی
 - 11 نگهدارنده فیلتر
 - 12 مکانیزم چغجغه ای فیلتر
- C
- 1 لوازم جانبی
 - 2 پایه شارژ
 - 3 چراغ شارژ
 - 4 بخش ذخیره
 - 5 بخش ذخیره سیم
 - 6 آداپتور
 - 7 حمایت پشت پایه شارژ
 - 8 پیچ اتصال روی دیوار
 - 9 ابزار شکاف
 - 10 ابزار برس

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

- هرگز آب یا هر گونه مایع دیگر را جارو نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکسترا تا زمانی که سرد نشده باشد جارو نکنید.
- هرگز دستگاه، پایه شارژ یا آداپتور را در آب یا هر گونه مایع دیگر فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.

المشكلة	السبب	الحل
الجهاز لا يقوم بشفط الأوساخ بفاعلية.	يمكن أن تنسد وصلة فوهة الأرضية بجزيئات الأوساخ الكبيرة. يوجد ما يعيق الفرشاة الدوارة.	نظفي وصلة فوهة الأرضية (انظري فصل "التنظيف"). نظفي الفرشاة الدوارة (انظري فصل "التنظيف").

المشكلة	السبب	الحل
	يمكن أن تتسخ أشرطة التلامس الموجودة على العصا و/أو على المكنسة الكهربائية اليدوية أو قد لا تكون متلامسة بالشكل الملائم.	امسحي أشرطة التلامس الموجودة على العصا والمكنسة الكهربائية اليدوية ونظفيها باستخدام قطعة قماش جافة ثم ضعي المكنسة الكهربائية اليدوية في العصا. حركي المكنسة الكهربائية اليدوية إلى اليسار وإلى اليمين قليلاً لعدة مرات حتى تسمعي صوت نقرة.
	إذا كان بإمكانك تشغيل الجهاز بعد الشحن لساعات قليلة، عندئذ يكون ضوء الشحن معيئاً.	اعرضي الجهاز على الموزع أو على أي مركز صيانة معتمد من قبل Philips للإصلاح.
	إذا كان الجهاز لا يقوم بالشحن فقد يكون هناك عيب في الجهاز نفسه.	اعرضي الجهاز على الموزع أو على أي مركز صيانة معتمد من قبل Philips للفحص أو الإصلاح.
لا تقوم المكنسة الكهربائية اليدوية بالتنظيف بشكل جيد.	قد لا يكون خزان الغبار مربوطاً بشكل ملائم.	ركبي خزان الغبار في المكنسة الكهربائية اليدوية بالشكل الملائم.
	قد يكون خزان الغبار ممتلئاً.	قومي بتفريغ خزان الغبار.
	إذا كنت تستخدمين العصا، يمكن أن تتسخ أشرطة التلامس الموجودة على العصا و/أو على المكنسة الكهربائية اليدوية أو قد يتم توصيلها بالشكل الملائم.	امسحي أشرطة التلامس الموجودة على العصا والمكنسة الكهربائية ونظفيها باستخدام قطعة قماش جافة. بعدئذ قومي بوضع المكنسة الكهربائية اليدوية في العصا. حركي المكنسة الكهربائية اليدوية إلى اليسار وإلى اليمين قليلاً لعدة مرات حتى تسمعي صوت نقرة.
	يمكن أن تنسد وصلة فوهة الأرضية بجزيئات الأوساخ الكبيرة.	نظفي وصلة فوهة الأرضية (انظري فصل "التنظيف").
يتسرب الغبار من المكنسة الكهربائية اليدوية.	قد يكون خزان الغبار ممتلئاً.	قومي بتفريغ خزان الغبار.
	قد لا يكون خزان الغبار مربوطاً بشكل ملائم.	ركبي خزان الغبار في المكنسة الكهربائية اليدوية بالشكل الملائم.
	قد لا تكون وحدة الفلتر مركبة بالشكل الملائم في خزان الغبار.	ركبي وحدة الفلتر في خزان الغبار بالشكل الملائم.
لا تعمل المكنسة الكهربائية اليدوية بالشكل الملائم في حالة توصيل أحد الملحقات بالفوهة القابلة للفك.	قد يكون خزان الغبار ممتلئاً.	قومي بتفريغ خزان الغبار.
	قد يكون الجزء الملحق مسدوداً.	قومي بتسليك الجزء الملحق.
	قد تكون وحدة الفلتر مسدودة.	قومي بتنظيف الفلتر الداخلي والفلتر الخارجي (انظري فصل "التنظيف").
يومض ضوء "brush blocked" "الفرشاة محشورة" بالضوء الأحمر.	الفرشاة الدوارة محشورة.	نظفي الفرشاة الدوارة (انظري فصل "التنظيف").
	ربما يومض ضوء "brush blocked" "الفرشاة محشورة" بالضوء الأحمر لأنك تستخدم العصا على سجادة سميكة.	في هذه الحالة لا تكون الفرشاة الدوارة محشورة ولا تنخفض قوة الشفط. يمكنك الاستمرار في استخدام العصا في تنظيف السجادة.
الجهاز يُصدر ضجيجاً شديداً.	ربما توجد أجسام صلبة في خزان الغبار.	قومي بتفريغ خزان الغبار ونظفي وحدة الفلتر (انظري فصل "التنظيف").

- تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. انزع البطارية من الجهاز عند التخلص منه. لا تتخلص من البطارية مع مخلفات المنزل العادية، لكن قومي بتسليمها في إحدى النقاط الرسمية للجمع. يمكنك أيضًا أن تأخذي الجهاز إلى أحد مراكز صيانة أجهزة Philips. سيقوم العاملون بهذا المركز بنزع البطاريات نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا (شكل ٣٦).

نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

البطاريات NiMH قابلة للانفجار إذا تعرضت للحرارة العالية أو النار.

لا تقومي بنزع البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا إذا كانت فارغة تمامًا.

يمكنك إزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن بالطريقة التالية.

- ١ دعي المكنسة الكهربائية اليدوية تعمل حتى تتوقف تلقائيًا.
- ٢ قومي بفك اللوحة التي تحتوي على فتحات هواء العادم من المكنسة الكهربائية اليدوية باستخدام مفك (شكل ٣٧).
- ٣ قومي بإزالة اللوحة الملصقة على المقبض باستخدام أطراف أصابعك (شكل ٣٨).
- ٤ فكي المسامير اللولبية الموجودة على جانب المكنسة الكهربائية اليدوية (شكل ٣٩).
- ٥ اضغطي على زر تحرير خزان الغبار وافصلي جزئي المبيت.
- ٦ إقطعي الأسلاك الموصلة بالبطارية القابلة للشحن الواحد تلو الآخر (شكل ٤٠).
- ٧ اخرجي البطاريات القابلة للشحن (شكل ٤١).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الخدمة أو المعلومات أو إذا واجهت أي مشكلة، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بشركة Philips على www.philips.com أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). إذا لم يكن هناك مركز لخدمة العملاء في بلدك، توجهي إلى موزع أجهزة Philips المحلي الخاص بك.

دليل حل المشكلات

يلخص هذا الفصل المشاكل العامة التي يمكن أن تواجهينها مع استخدام الجهاز. يرجى قراءة الأقسام المختلفة للتعرف على المزيد من التفاصيل. في حالة عدم قدرتك على حل المشكلة، يرجى الاتصال بمركز خدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	السبب	الحل
الجهاز لا يعمل.	قد تكون البطارية فارغة.	أعدي شحنة البطارية.
مصباح ضوء الشحن لا يضيء و/أو الجهاز لا يعمل.	إذا كنت تستخدمين العصا، يمكن أن تتسخ أشرطة التلامس الموجودة على العصا و/أو على المكنسة الكهربائية اليدوية أو قد يتم توصيلها بالشكل الملائم.	امسحي أشرطة التلامس الموجودة على العصا وعلى المكنسة الكهربائية اليدوية ونظفيها باستخدام قطعة قماش جافة ثم ضعي المكنسة الكهربائية اليدوية في العصا. حركي المكنسة الكهربائية اليدوية إلى اليسار وإلى اليمين قليلاً لعدة مرات حتى تسمعي صوت نقرة.
لم تقومي بإدخال المهباير بالشكل الملائم في مقبس الحائط.	قد لا تكوني وضعتي الجهاز على قاعدة الشحن بالشكل الملائم.	ضعي الجهاز على قاعدة الشحن بالشكل الملائم. تضيء لمبة الشحن للإشارة إلى أنه جارٍ الشحن.
ربما وضعتي الجهاز على قاعدة الشحن بينما كانت المكنسة الكهربائية اليدوية عاملة.	لم تقومي بإدخال المهباير بالشكل الملائم في مقبس الحائط.	ضعي المهباير في مقبس الحائط بالشكل الملائم.

إذا قمت بوضع الجهاز على قاعدة الشحن عندما تكون المكنسة الكهربائية اليدوية عاملة، يتوقف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد ثانيتين ولا يتم شحن البطارية.

ربما وضعتي الجهاز على قاعدة الشحن بينما كانت المكنسة الكهربائية اليدوية عاملة.

- ٥ حركي الفرشاة الدوارة حتى يصبح الحز القاطع في مواجهتك (شكل ٢٨).
- ٦ استخدم أحد المقصات لقص الشعيرات والخيوط... إلخ المتجمعة حول الفرشاة الدوارة (شكل ٢٩).
- ٧ قومي بإزالة الزغب والشعيرات والأوساخ الأخرى من الفرشاة الدوارة. ملاحظة: يمكنك أيضًا أن تقومي بإزالة الفرشاة الدوارة بسهولة التنظيف.

طريقة فك الفرشاة الدوارة

- ١ اوقفي تشغيل الجهاز.
- ٢ إقربي فوهة الأرضية رأسًا على عقب وافتحى أداة الاحتجاز (شكل ٣٠).
- ٣ أخرجي الفرشاة الدوارة من فوهة الأرضية (شكل ٣١).
- ٤ قومي بإزالة الزغب والشعيرات والأوساخ الأخرى من الفرشاة الدوارة والحز.

إعادة إدخال الفرشاة الدوارة

- ١ قومي أولاً بإدخال طرف الفرشاة الدوارة الأبعد عن أداة الاحتجاز في الفوهة، ثم أدخل طرف الفرشاة الدوارة الأقرب من أداة الاحتجاز في الفوهة (شكل ٣٢).
- ٢ اغلقي أداة الاحتجاز ("نقرة") (شكل ٣٣).
- ملاحظة: في حال عدم إدخال الفرشاة الدوارة بالشكل الملائم فلن يمكنك غلق أداة الاحتجاز.

التخزين

- ١ ضعي الملحقات في حجرة التخزين الخاصة بقاعدة الشحن (شكل ٣٤).
- ٢ ادفعي العصا في اتجاه فوهة الأرضية لتثبيتها في وضع الإيقاف (شكل ١٠).
- ٣ يمكنك تخزين الجهاز على قاعدة الشحن بحيث يتم وضع المكنتسة الكهربائية اليدوية في العصا (شكل ٦).

الاستبدال

نصلح باستبدال الفلتر الداخلي والفلتر الخارجي بعد الاستعمال لفترات طويلة أو إن لم يعد بإمكانك تنظيفها بالشكل الملائم. الفلاتر الداخلية الجديدة متوفرة تحت رقم الطراز 4322 004 93471. اتصل بي بوكيل Philips.

استبدال الفلتر الداخلي والفلتر الخارجي

- ١ فكي وحدة الفلتر من خزان الغبار (شكل ١٨).
 - ٢ أدير الفلتر الخارجي في اتجاه عقارب الساعة (١) ثم انزعيه من حامل الفلتر (٢) (شكل ٢٢).
 - ٣ أدير الفلتر الداخلي في اتجاه عقارب الساعة (١) ثم انزعيه من حامل الفلتر (٢) (شكل ٢٣).
 - ٤ ركب فلتر داخلي جديد في حامل الفلتر (١) ثم أديره في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت (٢) (شكل ٢٤).
 - ٥ ركب فلتر خارجي جديد في حامل الفلتر (١) ثم أديره في عكس اتجاه عقارب الساعة حتى يثبت (٢) (شكل ٢٥).
 - ٦ ركب وحدة الفلتر في خزان الغبار مرة أخرى (شكل ٢٦).
- ملاحظة: تأكدي من تركيب وحدة الفلتر بالشكل الصحيح. يجب أن تشير كلمة "up" "أعلى" في اتجاه الجزء العلوي من خزان الغبار.

الملحقات

الفلاتر الداخلية الجديدة متوفرة تحت رقم الطراز 4322 004 93471. اتصل بي بوكيل Philips.

البيئة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدنا من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٢٥).

- ١ احمل الجهاز أعلى صندوق القمامة واضغطي على زر تحرير خزان الغبار (١) وأخرجي خزان الغبار (٢) (شكل ١٧).
- ٢ أدير ي آلية الاهتزاز الموجودة بداخل حامل الفلتر عدة مرات (شكل ٢١).
تقوم آلية الاهتزاز بإزالة الغبار من الفلتر الداخلي.
- ٣ لإعادة تركيب خزان الغبار، قومي بمحاذاة الفتحة الطولية الموجودة في خزان الغبار مع النتوء الموجود في الجهاز. قومي أولاً بتثبيت الجزء السفلي من خزان الغبار (١) ثم ادفعي الجزء العلوي من خزان الغبار نحو الجهاز (٢) حتى يثبت في مكانه ("نقرة") (شكل ٢٠).

التنظيف التام

يمكنك تنظيف وحدة الفلتر بشكل تام بالطريقة التالية:

- ١ احمل الجهاز أعلى صندوق القمامة واضغطي على زر تحرير خزان الغبار (١) وأخرجي خزان الغبار (٢) (شكل ١٧).
 - ٢ فكي وحدة الفلتر من خزان الغبار (شكل ١٨).
 - ٣ أدير الفلتر الخارجي في اتجاه عقارب الساعة (١) ثم انزعيه من حامل الفلتر (٢) (شكل ٢٢).
 - ٤ أدير الفلتر الداخلي في اتجاه عقارب الساعة (١) ثم انزعيه من حامل الفلتر (٢) (شكل ٢٣).
 - ٥ نظفي الفلتر الداخلي والفلتر الخارجي باستخدام فرشاة أو باستخدام مكنسة كهربائية عادية إذا كانت شديدة الاتساخ. ملاحظة: عند الضرورة، يمكنك تنظيف الفلتر الخارجي والفلتر الداخلي في مياه باردة أو دافئة. نظفي الفلتر الداخلي والفلتر الخارجي جيدًا قبل استخدام وحدة الفلتر مرة أخرى.
 - ٦ ركي الفلتر الداخلي في حامل الفلتر (١) مرة أخرى وأديره في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة حتى يثبت (٢) (شكل ٢٤).
 - ٧ ركي الفلتر الخارجي في حامل الفلتر (١) مرة أخرى وأديره في عكس اتجاه دوران عقارب الساعة حتى يثبت (٢) (شكل ٢٥).
 - ٨ ركي وحدة الفلتر في خزان الغبار مرة أخرى (شكل ٢٦).
- ملاحظة: تأكدي من تركيب وحدة الفلتر بالشكل الصحيح. يجب أن تشير كلمة "up" "أعلى" في اتجاه الجزء العلوي من خزان الغبار.

- ٩ لإعادة تركيب خزان الغبار، قومي بمحاذاة الفتحة الطولية الموجودة في خزان الغبار مع النتوء الموجود في الجهاز. قومي أولاً بتثبيت الجزء السفلي من خزان الغبار (١) ثم ادفعي الجزء العلوي من خزان الغبار نحو الجهاز (٢) حتى يثبت في مكانه ("نقرة") (شكل ٢٠).

تنظيف وصلة فوهة الأرضية

يمكن أن تتسد وصلة فوهة الأرضية بجزيئات الأوساخ الكبيرة. اتبعي الخطوات التالية لتنظيف الوصلة.

- ١ اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف في العصا لإيقاف تشغيل الجهاز.
- ٢ اضغطي على زر تحرير المكنسة الكهربائية اليدوية (١) وقومي بإزالة المكنسة الكهربائية اليدوية من العصا (٢) (شكل ١١).
- ٣ اضغطي على زر تحرير فوهة الأرضية (١) لفك العصا من فوهة الأرضية (٢) (شكل ٢٧).
- ٤ قومي بإزالة جزيئات الأوساخ الكبيرة من الوصلة.
- ٥ ركي العصا على فوهة الأرضية مرة أخرى ("نقرة").

تنظيف الفرشاة الدوارة

إذا بدأ ضوء "brush blocked" "الفرشاة محشورة" في الوميض بالضوء الأحمر فعندئذ تكون الفرشاة الدوارة محشورة. وفي حال حدوث ذلك، اتبعي الخطوات التالية لتنظيف الفرشاة الدوارة.

- ١ اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف في العصا لإيقاف تشغيل الجهاز.
- ٢ اضغطي على زر تحرير المكنسة الكهربائية اليدوية (١) وقومي بإزالة المكنسة الكهربائية اليدوية من العصا (٢) (شكل ١١).
- ٣ اضغطي على زر تحرير فوهة الأرضية (١) لفك العصا من فوهة الأرضية (٢).
- ٤ إقلمي فوهة الأرضية رأسيًا على عقب.

ملاحظة: إذا قمتي بوضع المكنسة الكهربائية اليدوية مرة أخرى على العصا أثناء تشغيلها، لا تعمل الفرشاة الدوارة ولن تحصلين على الأداء المثالي للتنظيف. لتشغيل الفرشاة الدوارة، اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف في العصا لإيقاف تشغيل الجهاز ثم اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف مرة أخرى لتشغيل الجهاز مرة أخرى.

الملحقات

المكنسة الكهربائية اليدوية مزودة بالملحقات التالية:

- أداة مجوفة لتنظيف الزوايا أو الفتحاح الضيقة.
- أداة الفرشاة لتنظيف الأسطح اللينة.

- ١ أخرجي الملحقات الذي ترغبين في استخدامه من حجيرة تخزين قاعدة الشحن.
- ٢ ثبتي الملحقات في الفوهة القابلة للفك (شكل ١٣).

التنظيف

احرصي دائماً على نزع المهائئ من مقبض الحائط قبل تنظيف قاعدة الشحن.

- ١ نظفي السطح الخارجي للمكنسة الكهربائية اليدوية والسطح الخارجي للعصا والسطح الخارجي لقاعدة الشحن باستخدام قطعة قماش مبللة.
- ٢ إذا كنت ترغبين في تفرغ وتنظيف خزان الغبار أو تنظيف وحدة الفلتر، اتبعي التعليمات الموضحة في أقسام "تفرغ وتنظيف خزان الغبار" و"تنظيف وحدة الفلتر" أدناه.

تفرغ وتنظيف خزان الغبار

احرصي على تفرغ وتنظيف خزان الغبار في المكنسة الكهربائية اليدوية بشكل منتظم. ملاحظة: ليس من الضروري أن تمسكي بالمكنسة الكهربائية اليدوية على صندوق القمامة عند فتحها.

التفرغ السريع

يمكنك تفرغ خزان الغبار بسرعة بالطريقة التالية:

- ١ اضغطي على زر تحرير الفوهة (١) وانزعي الفوهة القابلة للفك من المكنسة الكهربائية اليدوية (٢) (شكل ١٤).
- ٢ هزي محتويات خزان الغبار لتفريغها في صندوق القمامة (شكل ١٥).
- ٣ قومي أولاً بتثبيت الجزء السفلي من الفوهة القابلة للفك ثم ادفعي الجزء العلوي من الفوهة القابلة للفك نحو الجهاز حتى تثبت في مكانها ("نقرة") (شكل ١٦).

التنظيف التام

يمكنك تفرغ وتنظيف خزان الغبار بشكل تام بالطريقة التالية:

- ١ احملي الجهاز أعلى صندوق القمامة واضغطي على زر تحرير خزان الغبار (١) وأخرجي خزان الغبار (٢) (شكل ١٧).
- ٢ فكي وحدة الفلتر من خزان الغبار (شكل ١٨).
- ٣ هزي خزان الغبار بيدك الخالية لتفريغ المحتويات في صندوق القمامة (شكل ١٩).
- ٤ نظفي خزان الغبار باستخدام قطعة قماش مبللة عند الضرورة.
- ٥ قومي بتنظيف وحدة الفلتر عند الضرورة. انظري قسم "تنظيف وحدة الفلتر" أدناه.
- ٦ ركبي وحدة الفلتر في خزان الغبار مرة أخرى.
- ٧ لإعادة تركيب خزان الغبار، قومي بمحاذاة الفتحة الطولية الموجودة في خزان الغبار مع النتوء الموجود في الجهاز. قومي أولاً بتثبيت الجزء السفلي من خزان الغبار (١) ثم ادفعي الجزء العلوي من خزان الغبار نحو الجهاز (٢) حتى يثبت في مكانه ("نقرة") (شكل ٢٠).

تنظيف وحدة الفلتر

احرصي على تنظيف وحدة الفلتر بشكل منتظم.

التنظيف السريع

يمكنك تنظيف وحدة الفلتر بسرعة بالطريقة التالية:

- ملاحظة: لا يشير ضوء الشحن إلى أية معلومات تتعلق بمستوى شحن البطارية.
- عندما تكون البطارية مكتملة الشحن، تتوقف عملية الشحن وينطفئ ضوء الشحن لتوفير الطاقة.
- ملاحظة: يمكنك ترك الجهاز على قاعدة الشحن، حتى عندما تكون البطارية مكتملة الشحن. يضيء مصباح الشحن لمدة ٣ ثواني كل ٥ دقائق. يُشير ذلك إلى أن قاعدة الشحن تتحقق مما إذا كانت البطاريات لا تزال مكتملة الشحن.
- ملاحظة: إذا قمت بوضع الجهاز على قاعدة الشحن أثناء تشغيله، يتوقف تشغيل الجهاز تلقائيًا بعد ثنيتين ولا يتم شحن البطارية.

توفير الطاقة

إذا كنت لا تنوين استخدام الجهاز لمدة طويلة، انزع المهاي من مقبس الحائط لتوفير الطاقة.

استخدام الجهاز

إن قوة هذه المكنسة الكهربائية اللاسلكية المزودة بعضا لا يُمكن مقارنتها بقوة المكنسة الكهربائية العادية كاملة الحجم. وأداؤها في تنظيف الأرضيات الناعمة قد لا يتوافق تمامًا مع أداء المكنسة الكهربائية العادية، لكن أداؤها في التنظيف على الأرضيات الصلبة يكون جيد تمامًا.

استخدام العصا

يمكنك استخدام العصا في تنظيف الأرضيات والسجاد.

عند استخدام العصا، احرصي دائمًا على التأكد من تثبيت خزان الغبار بالمكنسة الكهربائية اليدوية، وذلك لتجنب تلف المكنسة الكهربائية اليدوية.

- ١ ضعي المكنسة الكهربائية اليدوية في العصا بالشكل الملائم ("نقرة") (شكل ٥).
 - ٢ اضغطي على on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) في العصا لتشغيل الجهاز (شكل ٨).
 - يبدأ تشغيل الجهاز على السرعة العادية. استخدم هذه السرعة للوصول إلى وقت التشغيل المثالي وأقل مستوى من الضجيج. سوف يكون وقت التشغيل على هذه السرعة أكبر من ٢٠ دقيقة.
 - اضغطي على زر MAX (الحد الأقصى) إذا كنت ترغبين في تشغيل الجهاز على السرعة القصوى. استخدم هذه السرعة للحصول على الأداء المثالي للتنظيف. سوف يكون وقت التشغيل على هذه السرعة ١١ دقيقة (شكل ٩).
 - إذا كنت ترغبين في الرجوع إلى السرعة العادية، اضغطي على زر MAX مرة أخرى.
- ملاحظة: خلال الاستخدام، يمكن أن يومض ضوء "الفرشاة محشورة" بالأحمر للإشارة إلى أن الفرشاة الدوارة محشورة. وفي حال حدوث ذلك، يجب عليك أن تقومي بإزالة العنصر الذي يُعيق الفرشاة أو تنظيف الفرشاة (انظري فصل "التنظيف").
- ٣ إذا كنت ترغبين في ترك الجهاز لفترة قصيرة أو إذا كنت ترغبين في إزالة المكنسة الكهربائية اليدوية من العصا خلال الاستخدام، يمكنك استخدام وضع الإيقاف. ادفعي العصا في اتجاه فوهة الأرضية لتثبيتها في وضع الإيقاف (شكل ١٠).
 - ٤ وبعد الاستخدام، اضغطي على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لإيقاف تشغيل الجهاز.

استخدام المكنسة الكهربائية اليدوية

يمكنك استخدام المكنسة الكهربائية اليدوية بدون العصا في تنظيف المناطق الصغيرة والتي يصعب الوصول إليها، مثل المناضد والأثاث ومقاعد السيارة...إلخ.

عند شحن المكنسة الكهربائية اليدوية شحناً كاملاً، يصل وقت التشغيل إلى ١٢ دقيقة.

- ١ في وضع المكنسة الكهربائية اليدوية في العصا، اضغطي على زر التشغيل/الإيقاف في العصا لإيقاف تشغيل الجهاز قبل إزالة المكنسة الكهربائية اليدوية من العصا.
 - ملاحظة: إذا قمت بإزالة المكنسة الكهربائية اليدوية أثناء تشغيل الجهاز على السرعة العادية، يتم تشغيل المكنسة الكهربائية اليدوية على قفلة منخفضة عند إخراجها. وللتأكد من تشغيل المكنسة الكهربائية اليدوية على الطاقة الكاملة، أوقف تشغيلها وبشغلها مرة أخرى.
 - ٢ اضغطي على زر تحرير المكنسة الكهربائية اليدوية (١) وقومي بإزالة المكنسة الكهربائية اليدوية من العصا (٢) (شكل ١١).
 - ٣ اضغطي على on/off (التشغيل/إيقاف التشغيل) في المكنسة الكهربائية اليدوية (شكل ١٢).
 - ٤ بعد الاستخدام، اضغطي على زر on/off (التشغيل/الإيقاف) مرة أخرى لإيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية اليدوية.
- ملاحظة: تأكد من إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية اليدوية قبل وضعها على العصا مرة أخرى.

تحذير

- تأكدي من توافق مستوى الفولتية الموضح على المهائز مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- لا تستخدمى المكنتسة الكهربائيه أو قاعدة الشحن أو المهائز في حال تلف أي منها.
- في حالة تعرض المهائز أو قاعدة الشحن للتلف، يجب استبدالهما دوماً بقطع أصلية لتجنب التعرض للمخاطر.
- يحتوي المهائز على محول. لا تفصلي المهائز لاستبداله بقابض آخر، حيث أن ذلك من شأنه التسبب في وضع خطر.
- هذا الجهاز يمكن استخدامه عن طريق الأطفال في سن ٨ سنوات أو أكثر وعن طريق الأشخاص الذين يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية مُخفضة أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة في حال إعطاؤهم التعليمات فيما يتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز أو مراقبتهم للتأكد من الاستخدام الآمن وإذا كانوا على وعي بالمخاطر المحتملة.
- لا تسمحى للأطفال باللعب بالجهاز.
- لا يُسمح للأطفال بتفريغ خزان الغبار وتنظيف وحدة الفلتر وتنظيف الجهاز إلا تحت إشراف الكبار.

تنبيه

- انزعى المهائز من مقبىس الحائط قبل تنظيف قاعدة الشحن.
- ما عليك سوى أن تشحنى المكنتسة الكهربائيه باستخدام المهائز بعد توصيل قاعدة الشحن. يسخن الشاحن خلال عملية الشحن ويمكنك الإحساس بذلك عند لمسه. يُعد ذلك أمراً طبيعياً.
- احرصى دائماً على إيقاف تشغيل المكنتسة الكهربائيه بعد الاستعمال.
- فولتية أشربة التلامس في قاعدة الشحن تكون منخفضة ولذلك فهي تُعد خطراً.
- لا تقومى أبداً بسد مجرى فتحات هواء العادم خلال عملية الشفط.
- اوقفى تشغيل الجهاز عند الشحن.
- احرصى دائماً على استخدام المكنتسة الكهربائيه مع وحدة الفلتر المزودة.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

قبل الاستخدام لأول مرة

- ١ قومي بإزالة أي شرائح واقية أو بلاستيك من الجهاز.
- ٢ ثبتي الدعامة الخلفية في الجزء الخلفي من قاعدة الشحن ("نقرة") (شكل ٢).
- ملاحظة: يجب عليك القيام بذلك لمرة واحدة فقط. لا تفكي الدعامة الخلفية من قاعدة الشحن.
- ملاحظة: ليست هناك حاجة إلى تثبيت الدعامة الخلفية إذا لم توجد ضرورة للثبات الإضافي الذي توفره الدعامة الخلفية.
- نصيحة: لمستوى أفضل من الثبات، يمكنك أيضاً أن تركبي قاعدة الشحن على الحائط. وللقيام بذلك، يُربط المسمار اللولبي المزود في الحائط عبر فتحة الدعامة الخلفية.
- ٣ ركبى الجزء العلوي من العصار على الجزء السفلي من العصا ("نقرة") (شكل ٣).
- ملاحظة: يجب عليك القيام بذلك لمرة واحدة فقط. لا تفكي العصا العلوية من العصا السفلية على الإطلاق.
- ٤ اربطى المسمار اللولبي باستخدام مفك مسامير لولبية أو قطعة عملة معدنية.
- ٥ ركبى العصا على فوهة الأرضية ("نقرة") (شكل ٤).

التجهيز للاستخدام**شحن البطارية**

يستغرق ذلك ٧ ساعة تقريباً للشحن الكامل للبطارية.

- ١ ضعي مهائز قاعدة الشحن في مقبىس الحائط.
- ٢ ضعي المكنتسة الكهربائيه اليدويه في العصا ("نقرة") (شكل ٥).
- ملاحظة: تأكدي من إيقاف تشغيل المكنتسة الكهربائيه اليدويه عند وضعها على العصا.
- ٣ ضع الجهاز على قاعدة الشحن (شكل ٦).
- تضئ لمبة الشحن للإشارة إلى أنه جار الشحن (شكل ٧).

مبروك على شرائك الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل 1)

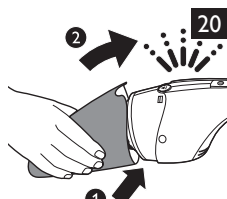
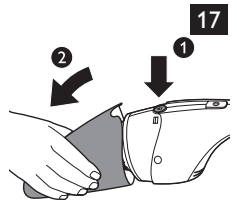
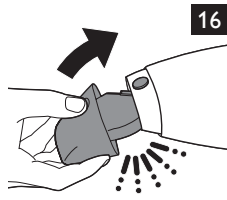
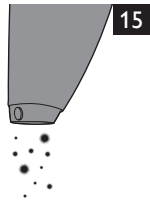
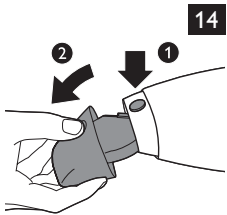
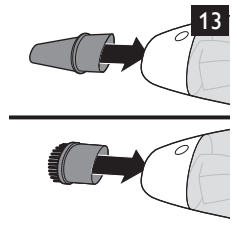
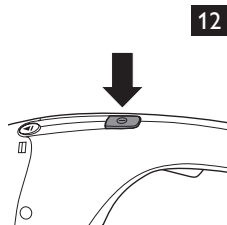
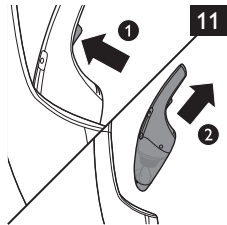
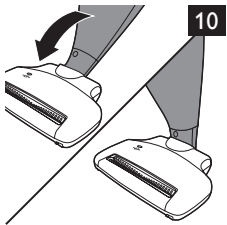
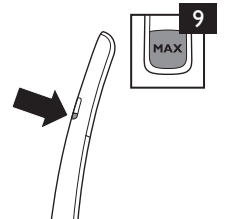
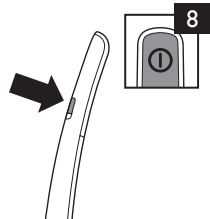
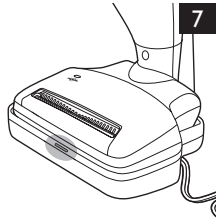
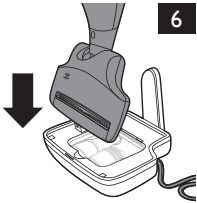
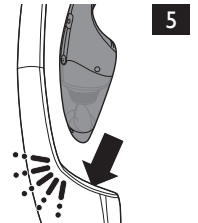
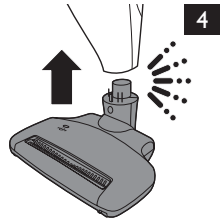
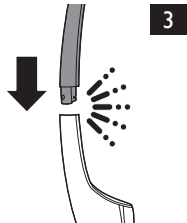
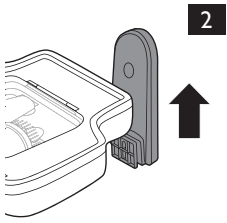
- | | |
|----|---|
| A | العصا |
| 1 | الزر On/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل) |
| 2 | زر MAX (الحد الأقصى) للتشغيل بأقصى قوة |
| 3 | الجزء العلوي من العصا |
| 4 | مسمار لولبي لتثبيت الجزء العلوي من العصا بالجزء السفلي من العصا |
| 5 | الجزء السفلي من العصا |
| 6 | وصلة فوهة الأرضية |
| 7 | زر تحرير فوهة الأرضية |
| 8 | ضوء "الفرشاة محشورة" |
| 9 | فوهة الأرضية |
| 10 | أداة الاحتجاز |
| 11 | العجلات الأمامية |
| 12 | فرشاة دوارة |
| 13 | حز قطع |
| 14 | العجلات الخلفية |
| B | المكنسة الكهربائية اليدوية |
| 1 | الزر On/off (التشغيل/ إيقاف التشغيل) |
| 2 | زر تحرير خزان الغبار |
| 3 | خزان الغبار |
| 4 | زر تحرير الفوهة |
| 5 | زر تحرير المكنسة الكهربائية اليدوية |
| 6 | فتحات هواء العادم |
| 7 | وحدة الفلتر |
| 8 | فوهة قابلة للفك |
| 9 | الفلتر الخارجي |
| 10 | الفلتر الداخلي |
| 11 | حامل الفلتر |
| 12 | آلية اهتزاز الفلتر |
| C | الملحقات |
| 1 | قاعدة الشحن |
| 2 | ضوء الشحن |
| 3 | حجيرة التخزين |
| 4 | المكان المخصص لتخزين السلك |
| 5 | المهايئ |
| 6 | دعامة خلفية لقاعدة الشحن |
| 7 | مسمار لولبي للتثبيت على الحائط |
| 8 | أداة مجوفة |
| 9 | أداة الفرشاة |

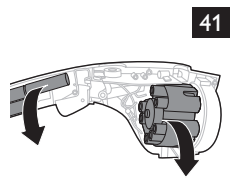
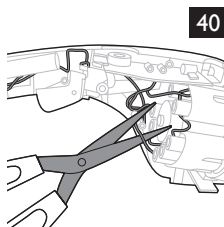
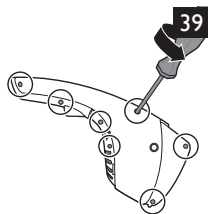
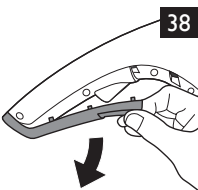
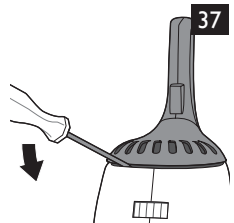
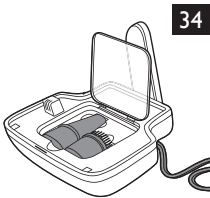
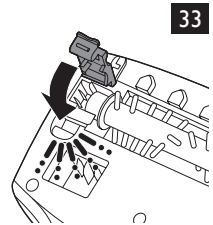
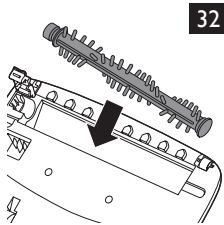
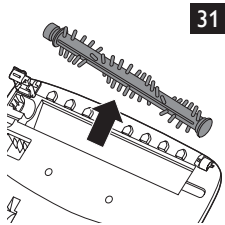
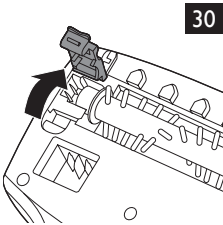
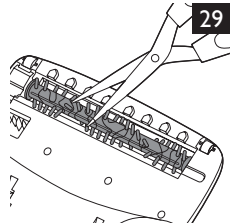
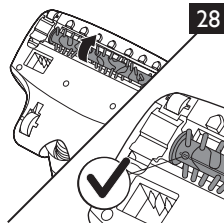
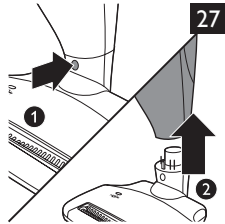
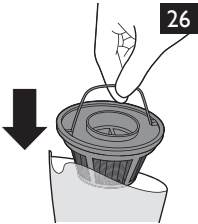
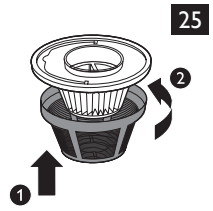
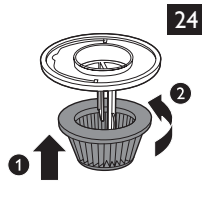
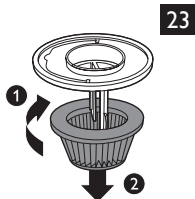
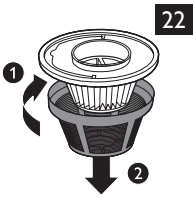
هام

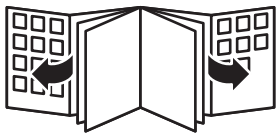
يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- لا تستخدم الجهاز في شطف الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدم الجهاز على الإطلاق في شطف المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح باردًا.
- لا تغمسي الجهاز أو قاعدة الشحن أو المهايئ في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفهما تحت الصنبور.









www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3510.4